

Дагъусттаннаа адабият

16+

ISSN 0235-0165

ЦӀубарз

ЛИТЕРАТУРАЛУЛ ВА ПОЛИТИКАЛУЛ ЖУРНАЛ

Хъювхъи. К.Чутуев



2/2016
март - апрель



ЦІ у б а р з

КІва зуруй цал буккайсса
литературийну-художествийсса
ва жяматийну-политикийсса
журнал

Двухмесячный
литературно-художественный
и общественно-политический
журнал

Сакин дурма:
Дагъусттан Республикалул
ХІукумат

Учредитель:
Правительство Республики
Дагестан

Итабакълакьиссар
1952 шинная шинмай

*Журнал основан в 1952 году
Расулом Гамзатовым*

2/2016

март - апрель

Государственное
бюджетное учреждение
Республики Дагестан
“Редакция республиканских лите-
ратурных журналов “Соколенок”
и “Литературный Дагестан”

2/2016

ХЪУНАМА РЕДАКТОРНАХЛУМА
Мурад АхІмадов

РЕДКОЛЛЕГИЯ:

С. АхІмадов
Э. Аьбдуллаев
Р. Башаев (*редактор*)
М. Давыдов
Х. Илиясов
Аь. Исмяилов (*хъиригъчу*)
ХІ. КІурухов
К. Мазаев
Сс. Увайсов

Электронный адрес редакции:
litdag@mail.ru

ЖУЖРАВУ БУМУР

ПОЭЗИЯ

Н. Юсупов. <i>Шегърирду</i>	3
ЧукГундалав. <i>Назмурду</i>	19
У. Увайсов. <i>Шегърирду</i>	48

ПРОЗА

Ж. Абуева. <i>Дагъусттаннал сага</i>	11
Ф. Закиев. <i>Жул буттал къатта</i>	35
Р. Башаев. <i>Лях-карах кунна дурсса чичрурдава</i>	60

ПУБЛИЦИСТИКА

К. Хусайнаева. <i>Театр – му миллатрал ххазинар</i>	52
---	----

ТАРИХРАЛ ХХУТТАРДИВА

С. Алимов. <i>СумбатГул личИи-личИсса заманнай</i>	68
<i>Жула шархъал тарихрава. Кьукун</i>	77

ККУРЧИА

<i>Лакку шаммарду</i>	84
М. Чаринов. <i>ЦӀу бавкъуми</i>	89

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи и
массовых коммуникаций. Регистрационный номер ПИ №ТУ5-0021 от 21 мая 2009 г.

Новолуние №2

март - апрель

На лакском языке

Типография: Издательский дом “Дагестан”

Адрес типографии: 367018, РД, г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 61

Выход в свет 20. 04. 2016 г. Тираж 400 экз.

Заказ № 0405 Цена свободная.

*Редакция и издатель: Государственное бюджетное учреждение Республики Дагестан
“Редакция республиканских литературных журналов “Соколенок” и “Литературный Да-
гестан”.*

Адрес редакции и издателя: 367025, РД, г. Махачкала, ул. Даниялова 55.



85 шин

Нураттин ЮСУПОВ

ИНТНИЛ ЩЮЛЛИ МАРЧ

– *КъутIа тIисса цанна?*

Циняв бур шанай.

– *Интнил щюлли марч бур*

Шанан къахъанай.

– *ДякIинттул щюлли марч*

Къабищайссархха?

– *Чирахъ малахъара,*

МакI духъунссарча.

– *Барзунттайхъ къалавгун,*

Чунна чIал чIумал?

– *Овъчиннин къабивкIун,*

БучIайхха хъамал.

– *Цаннай ча ляхълава*

На вин хIачIансса?

– *Мякъ лихханссар, янийн*

Дахъва я щурча.

– *Цаннай ча ляхълава*

На вин дукансса?

– *Уччинссара, мурччал*

Дахъва пиш чирча.

– *Цаннай ча ляхълава*

Бутансса шану?

– *ЧантI къачиннав уча*

Так вила нину.

Ниттил куна: – Цу ур,

ЧIу бурхха баллай?

– *Интнил щюлли марч бур*

Шанан къахъанай.

– *ДякIинттул щюлли марч*

Къабищайссархха?

– *Чирахъ малахъара,*

МакI духъунссарча.

* * *

Чансса бурич къашавай,

Къабуллай харж, пенсия?

Гайннахлу президентнай

Бунни операция.

Ххалал ххилайсса оърчIан

Дулайхха нацIу-къацIу,

Тти хIакинтуранвагу

Хъунхъуви тIайлабацIу.

* * *

Сто грамм – му цири?
Шаэрналли тІар қусса:
Сто грамм – му тилли
Поллитралийн ририцусса.
Леххаврий поллитрагу
Қадачинссар цирдалу,
Хаснува иттав цунсса
Чани бакъасса хъхуну.

Ххуй душил кІани – му цири?
Шаэрналли тІар қусса:
Ххуй душил кІани – му тилли,
ОырчІал мурчайн ририцусса.
Леххаврий гай мурччивгу
Қадачинссар цирдалу,
Хаснува иттав цунсса
Чани бакъасса хъхуну.

Шаэрнал буттал шярвалу Кіулушаціи



* * *

«Янналулли чув айсса,
Чалли виричу айсса».
Циваннивав кІичІирттан
Виртаврал цІарду дирзсса?

Яннарив тІартІун ларгсса?
Чаярив ябу хъусса?
Циваннивав кІичІирттан
ЦІарду цІу дуллалисса?

ЗУНТТАЩАЛССА ИХТИЛАТ

– Циванну зу, зунтурдув,
Цаннил ца бурхІайн лавхъун,
Лавхъияту мукссава
Архну ябитан ччисса?

Жугу учин ччай буру
Гай жула жагъилтурахъ:
– Чаврин къаччиссар махъру,
Ччиссар каруннил ках-шах.

– Қабаяйрив шагърурдай
Жухасса бала-гъалай?
Жухсса ччаврил бусса бур
Шаний шану къабиллай.

– Циванну зу, зунтурдув,
Муксса дард дакІний дуна,
Ларххун тІутІал бузмагу,
Аьтрилул янхъа тІисса?

*Зунттал куна: – Бакъару
Муксса чин ххуй бизан ччай...
Бургъилух къув-аьс куну,
Дарчуна гъарал лачІлай.*

*Гъалгъа матІра, гъалгъатІу –
ЦичІав баллай бакъая.
Гъарая левххун, хъатІу
Тавханттувун бувххуна.*

ЛАКРАЛ РОБЕРТ БЕРНС

*БитІянхъраву цуксса
Барчагу чІуен,
Къадукайсса кунна
Зайчарива цин,
Зунттал чувнал яру
Къахъавтуну бур,
Царал ккулла цуну,
Щях ивицукунгу.
Амма хъавтуну бур,*

*Аьрая увкІун,
Лекъа-пІякъу хъуну
Лярхъсса цяраву,
«Ти вагу цури?...» – тІий,
Гъанайгу бивкІун,
Ччанну хъахъи найрал
ДачІу риртукун.*

БИВКІЛАКІЙНИ, КІУЛЛУЛГУ КЪАЦІ УЧАЙССАР

*Галай бувсса урунграл
Леххан бай ччимур чару.
Чару бакъархха миллат,
Бихълан урунгиртаву.*

*Бувнугу бюхттулния
Цацава шайкун галай,
Лакрал халкъ, цІиникъ кунма,
Бия бархІ цун къабацІлай.*

*Муруллайн ххяллайн цуну,
Ччанну сакъат хъурчагу,
Ччима хІайран увансса
Бия каруннихъ пиша.*

*Кару чулахъ хъукунгу,
Канихун къабагъайссар:
Аькълу-кІулишилий ххуллу
Аьламравунгу лавсъссар.*

*Ттигу къинилул заллу
Ур урунг канил бугълай,
БивкІлакІийни, кІуллулгу
КъацІ чайшиву къакІулну.*



А. Гъапуровлуцал

КЪУРУВ ЦУППАЛУ ЛИВЧИССА ХХЮНЧИА

*Бугу-бувххуну гъаксса,
Тти бигъалаги куну,
Къатталу къарчІ-къарчІ бивкІсса
Мюрттайх лавхъуна мухІру.*

*Хъуру дур кІачІа хъуну,
ХІал лавсун, тІитІи даркъун.
КІуллуккутІайн ссунтІ тІисса
ЦулкІлул яхІ бакъашиву.*

*Хъуруния марххалттал
Гъилину кІучІ данссия,
КІучІ хъун кІану бакъасса
ХхюнкІлул цири бантІисса?*

*Аьрицарал къуркъилия
Ганил къантІ диркІсса магърайн*

*Ххярицул чухълул ххал дия
Бургъилу чирахъ лахълай.*

*Гагу лерххуну гъанссар,
Дахъвасса хІахІ буккарча.
Ссавний къарчигъай буссар,
Тинмай – магъ лахъи цулчІа.*

*Бакъар къурув къаввагу
Га пакъир лабикІансса.
Кумаг бувара куну,
ПпенпирутІвагу уча.*

*Учирчагу, баяйвав
Ганил чІу шяраваллин?
Бала-гъалайлий циняв
Дурицуну най бур жалин.*



Лакрал жагъилсса шаэртал. ХъхъичІ авцІума Н. Юсупов. 1955 ш.

* * *

*Аьрххилий нанийни архсса шяравун,
Шаттирал чІу хъурча, дакІ ххари хъуну,
Цукунсса унугу, аман чайссия,
Адаминал инсан бакІрайн агъния:
Хаварду цаннал ца зумату зехлай,
Ххуллугу кутІа шай, бизаргу леххай.*

Тти тІурча, чІал чІумал ачирча шавай,
Шаттирал чІу шайхту, чурххал зурзу чай:
Аман, тІун икІара, инсан кѣаувккун,
Бувккуния хѣхѣичІун барцІ, чакѣал, маймун,
Буккарчагумали цуша, аждагѣа... –
Жанавартрацалсса гѣалгѣа бигѣая.

* * *

Маймуннуяр чансса ухѣурча ххуйсса,
Оѣкки-ххуйшиврул дард мадара муксса.
Лякѣи, даци, зехха – мабара рахІму,
Агѣу, изу, ивкІу – бува чІалѣаьрду,
ТтютІ тІи ба мерседес, галстукІзу бахІи –
Лехлай бучІантІиссар ччимур ссурухІи.

Цуппа бучІантІиссар, агана чансса
Маймуннуяр ххуйсса ина ухѣурча.

БУТТАЛ ШЯРАВУ

Гуж-хуирай аѣсаврацал
Увкссияв на кѣатІувай.
– Цуллурашав... – тІий буссар
КІичІирттува хІурматрай.

Буссар кѣари-кѣужригу
Гѣан хѣуннинма гѣаз хѣанай.
Бярч баннин чІуврал ххункІру
Буссар жуннийн лавсун най,

Ттул дакІ данишиврул буссар
Сакѣат хѣанай цивпагу –
Цаягу акѣахѣунссар
Ттуяр сагѣсса шяраву.

Чахуткалул увгѣуну,
Ца ивкІун ур ивчІавай.

Гаманай рак диркІун дур –
Вана утти цулун най.

ХІадурну бур заѣвнан
Дурккун дулун цала жан,
Вайннан сагѣну бунува
Лайкѣри марцІ мусил гѣайкал.

Ма куну, шанма оѣрму
Ттунма булурчагума,
Бувмунил бачІивагу,
Биллагѣ, кѣахѣунссар лахѣан.

Миннатри, зал, бякѣакѣин
Щарнил халкѣ ттун гѣав дуклай,
Гѣан арча Изрияил,
Гѣан ува инттухунай.

* * *

ПаччахІлугѣрал хѣус-кѣини
АрхІалну дачІарду чин,
Агѣалинан дуллунни
ДурчІин кѣашай «ваучир».

Кѣачагѣтуран, цуркинтран
Бувну буллугѣсса пулав,
ЗахІматрал агѣулданун
Ккаккан дунни мурчІи пІяв.

* * *

*Ниттил учай: – Арс ххирар...
Буттал учай: – Душ ххирар...
Президентнал учай:
– Ттун циняв оърчІру ххирар.*

*Аман, щий буривав хъяй?
Туну, ва Дагъусттаннай
Циванни хІал бакъасса
Мюрици оърчІал ккалансса
Назмурдал жуж бищунсса?*



Кияха: Н. Юсупов, А. Гъапуров, М. Аълиев, М. МахІанмадов

ИНА ЦУРА?

*– Ина цура?
– Хъудугъура,
Вин букасса
ЧчатІ булайсса.*

*АьтІутІима
Хъяхъи айсса,
Хъяхъима
АьтІутІи айсса.*

*– Ина цура?
– Аьлимчувра,
Аьч къавхъумур
Аьч бувайсса.*

*– Ина цура,
Цура ина?
Цан къачара:
«На инсанна».*

*– Ина цура?
– Багъманчира,
Гъивч къашайний
Гъивч хъун байсса.*

*Инсаннаца,
Ччан бикІарча,
Дан къашайсса
Цири дусса?*

*– Ина цура?
– Балайчира,*

ЛАККУЙ

*Вай зунтурду ваксса
Бюхттул бувхъунссар
Вай буттахъал бувсса
Бюхттул гъунардал.
Вай ратІругу ваксса
Къума дурхъунссар
Ниттихъал ккурхІусса
Къума дардирдал.
Агар гъаз къахъурча
Вай зунттал мицІайн,
Агар къабуххарча
РатІал куртІнивун,
Буттахъал шадлугъ ва
Къумашивуртту,
КІул дуллаи, жуцара
КІул дан шайссарив?*

*Вай щарацив ваксса
ПартІи бувхъунссар
Вай душварал марцІсса
Яруннил парлил.
Вай тІутІивгу ваксса
ОърчІи дурхъунссар
Оъттул кІунтІа тІисса
Жагъилнал чурххал.*

*Аърххилий ачирча
Къатлува инсан,
Ганахъ ххуллхъин чин
БухкІуллийн уккай
Къатлувусса циняв
Мачча-гъаннава
Яла хІурмат бума,
Яла дакІ марцІма.
Вай лакрал бюхттулсса
Зунттал бухкІуллий
АвиІуну ур Гъарун
Хъхъугу, къинигу.
Лаккуя нанинахъ
Ур ххуллхъин тІий,
Аврам тІий ур Лаккуйн
Наниманахъгу.
Зунттава, ххялава
МарцІ щарацивгу*

*Агар ххув къачирча
Щарацул щинал,
Агар ссунтІ къачирча
Хъхъем диртсса тІутІайн,
ХІакъсса ххуйшиврул къанкъ,
Чумартишиврул тІин
Асаргу шайссарив
Жула дакІурдин?!*

*Вай щархъурду зунттал
БакІай дурхъунссар
НенттабакІ тІивтІусса
МарцІсса пикрирдал.
Къатригу кувннийн кув
Лавну бувхъунссар
Чумартсса дусииву
КІулсса каруннил.
Агар къауххарча
Зунттал шяравун,
Агар къауххарча
Зунттал къатлувун,
ДакІнил тІитІаву ва
ХІакъсса дусииву,
КІул дуллаи, жуцара
КІул дан шайссарив?*

ГЪАРУН

*Хъун нех хъуну най бур
Хъунма хъхъиринмай,
Дакъар хъис чул бансса
ЧІун Гъаруннулгу,
БучІайми, лагайми
Ялун ххи хъанай.
Цала ччаннацІ тІутІив
Къадиширчагу,
Ххуллуссаннай ганал
Бювкъу-аъй къадай.
Гикку бургъил тІинтту
Лап кІирисса дур –
Га авцІусса чарий
ТІутІив цирда шай.
Нажагъ га илкинсса
Халкъуннал ххуллийх
Лавмартсса чув гъарча
ЛухІи хияллаи,*



Лакрал чичултрацал

Гиккусса кѳув-аѳсгу,
 Чявхѳагу гуѳѳри –
 Лавмартнал шагуа
 Шювишуну гѳан бай.
 Цалчин хѳуна дакѳай
 Зунзулчанигу,
 Цѳан-чаннаву ивзун,
 Га талан лавгессар.
 Чагурт оѳрчѳах зума
 Кѳатѳун нинухѳру,
 Ниттичѳан учѳансса
 Чунгу кѳархѳуссар.
 Циняв шанайнигу
 Шанан кѳабюхѳай.
 Хѳуслих кѳужран булун
 Кусса ххуй душѳру
 Муруллачѳан кѳагѳан
 Хѳхѳунил цѳаннаву
 Хѳхѳувай чѳиссаннучѳан
 Зана кѳавхѳуссар.
 Ссайгѳатирттахѳу га
 Акѳар ялугѳлай.
 Ссайгѳатну шай ганан,
 Инава увкѳун,
 Ххари барча вила
 Оѳрчѳру, нину-пту.
 Вил ххаришииврухлу
 Га жсагѳил талай
 Жсагѳилнува ливчѳссар
 Абадлий гикку.

Ганал яру лакѳин
 Бакѳрацѳ бавѳѳуну
 Я нину, я дустал –
 Цуцѳав кѳаивкѳссар:
 Цуксса кѳюлтѳ барчангу,
 Вил пикрирдугу
 Хѳхѳувайгу, дяхттагу
 Ганан чѳалайссар.
 Аѳрххилий ачирча
 Кѳатлува инсан,
 Ганахѳ ххуллукѳин чин
 Бухкѳуллийн уккай
 Кѳатлувусса циняв
 Мачча-гѳаннава
 Яла хѳурмат бума,
 Яла дакѳ марѳѳма.
 Вай лакрал бюхттулсса
 Зунттал бухкѳуллий
 Авиѳуну ур Гѳарун
 Хѳхѳугу, кѳинигу.
 Хѳин пикрилий найнан
 Хѳинбалагу шай,
 Оѳ пикрилийманан
 Шай оѳбалагу.
 Зунттурду буссаксса
 Га уссар гикку,
 Га гикку уссаксса
 Буссар зунттурду.

Проза

Жанна АБУЕВА

ДАГЪУСТТАННАЛ САГА

VI бүтIа
(1960-1963)

ОЪРМУЛУЛ ХХУЛЛУРДАЙ

10-мур бакI

Цирив ца цIуцIаву кьютIну дурххуну най дия Шахрил чурххавун. ХьхьичIппурттуву ганил цила цIуллу-сагъшиврух хасъсса бургаву кьадурна, цила хIалбакъашиву цайминнан ашкара кьахьун хIарачат буллан бикIайва, амма цIуцIаву ялу-ялун оьлуклай, ганил чурххал тагъар зия хьанан диркIуна. Махъва-махъгу га шания бизан кьахъанахъисса тагъарданийн бивуна. ИчIаллил кушу буллай аьдат хьусса Шахрил бизан кьаст дайва, амма Аьйшал га бизан кьабитайва, кьатлувусса кушу цила байва.

Цила ссушиву дурсса, азарданил кIяла лаган бувсса, илтIа хьусса Шахрих га аякъалий буруглай бия. Нину-ппугу ялату лавгун, ятинну ливчIсса Аьйшал дуняллул чув ца Шахри бия. Мунихлуну га Аллагънайн лай бизлай бия, Шахрий цIими биша тIий. Амма ганил дакIнил леххаву лахъсса Заннан баллай бакъая. Шахри ялу-ялун хIаллания лаглай, шания бизан кьашайсса тагъарданийн бивуна. Пашманну цахва буруглагисса дус гьалак кьабан, га хIарачат буллан бикIайва, рахIму бакъа цила чурххавух дурххун нанисса кьювулушал талай.

– Вана ттул ахирзамангу букIлай, – буквавай-къабуккавай куна Шахрил Аьйшахь, ганил иттаву якъаману буруглай. – ТачIав жува цаннил цаннихъ хьунисса махъру кьачайссия... ЦIана ттун учин ччай бур: хьунмасса барчаллагъ бюхттулсса Заннан ина ттула оьрмулуну бушиврин! Ина ттул дустуравугу дусну, ссияргу хьхьичIунну бивкIссара. Ина ттул чурххал базура, ттул оьрмулуну хьарда.

Цихъра укун дакI дачIлачIисса Шахрил пахъ кусса ярунних буруглай ва ганил тIутIимуних вичIилий, Аьйшал чурххавух пашманшиврул мугъали най бия.

– Юх, – куна Аьйшал, – инара ттул оьрмулуну хьаргу, ттул яла хьхьичIунмур ссу ва дусгу. Ина муданмагу ттул чIарав бавцIуссара, вания тинмайгу, инша Аллагъ, жува цаннил чIарав ца бацIантIиссару, инагу хьин хьуну, уттигу жува вищал биялсса оьрму бутантIиссар!

– Му гьаксса ччива, амма, ххирамур, пайда бакъар... Ттул вихъ хьунмасса тавакьюри – ттул арснал чIарав бацIаву, ганаха аякъа даву. Ттуяту ливчуну махъ, ТIалхIатлул виар хьхьичIунсса дуняллул чув акъассар!

Гайннул, кІиннилвагу яру мукъл бувцІуна. Гайннал макъ рутІлантІисса яла, цила-цила къатлувур, амма цІана гай хІарачат буллай бия цаннил дакІ цаннил дуллай, хъанахъимур чІалай.

Оърмулуву аьлтту бан къавхъуну, махъ ливчІусса пикрирдал гъузи лавхъун пІякъ чавайсса Шахрил бакІрал ва дакІнил дардру циламур пикрирдавух хІала-ккала хъусса Аьйша бия бан-битан бакъа дуснахгу буруглай, цихъва цуппа тІий: «Агъ, буссияча га бакІрал ххуйсса, ччиманан ччан хъунсса хъамитайпа! Утти га къавкъунни, ссуттил чІапІи кунма. Га бакІрал ххуйшиврущал, аькълулущал щаргу хъуну, цамур оърму бутлан бюхълай бунува, ганил цилва оърму ттунгу, ттул кулпатрангу пишкаш бунни. Цири ганин ккавказса, цаппара Манаплущал талихІрай дуртсса шинну дакъа? Агъ, ттул ххирасса Шахри!»

Шахримур бия цІуцІаврил аьзурда буллай бунува, цуппа дунияллия лавгуну махъ арснал тагъар цукунсса дикІавивав тІисса пикрирдай.

ТІалхІат ия типографиялий зий. Га ия аькълу бусса, дурккусса, цимур-ца кІул бан хІарачатрайсса, карчІ дакъасса жагъил.

Арснал пикрирду буллай бунува, Шахрин дакІнин багъуна Роза Готлиб. Ганин хъинну ххирая ТІалхІат. Ниттия ливчуну махъ так ца Розан кІула ххуйну ТІалхІатлул дакІниймур. ХІайп га Буйнаксалия лавгунни. Аьйшал цила оърчІру, оърчІал оърчІру, лас ур. ТІалхІатлулсса буллансса чІун ганил дакъар, Розал тІурча оърчІ бакъая, га хІадурну бия ТІалхІат цила арсшиврий ганаха къуллугъ буллан...

Ттун га лявкъун, ганищал ихтилат бан аьркинни чара бакъа... Адрес ляркъуну, ганийн чичин аьркинни, цимурца бувчІин бан... Амма ТІалхІатлуя къюлтІ бан аьркинни ниттин хъанахъимур...

КІива зурува Шахри бивкІуна. ХІакинтураща цичІав бан къабювхъуна гукунсса цІуцІаврин.

– Чун ларгуну, бюхъай, гукунсса цІуцІаврияр ххув хъунсса чаран ляркъин, амма хІакъину медициналучІа мукунсса къудрат дакъар, – куна Маликахъ, Шахрий операция буллалисса профессор Аскерхановлул.

ОърчІинияцІа цачІу оърму бутлай бивкІсса, ссийн кІанайсса, дусъсса, дакІмаз тІайласса Шахри цила оърмулува лавгун Аьйша бия бан-битан бакъа къуману, Аллагънайн лай бизлай цила оърчІай (гайннавацца ца ТІалхІатгу ия) цІими биша тІий.

11-мур бакІ

ТІалхІатлул дакІнива дуклай дакъая нину. Ссал пикрирдай унугу, мудан нину дикІайва ганащал. Цувагу цувалу къаивтуну, цукун бювхъуссар ганища гъан тІун икІайва га цахъа цува.

Ниттилессу Аьйша хІарачат буллан дикІайва ганан нинушиву дан, амма ниттил кІану ганал дакІниву щилчІав бугълай бакъая, ганал дакІниву цува ятинну ливчІсса пашманшивугу дия.

Цал ганан дакІнин багъуна ца укунсса, ниттищал ва цащалва хъусса иш.

Га чІумал ТІалхІатлул духъунссия урчІра шин. Гайнаннийн, АнсардучІан хъамалу чІявуну учІайва чІаххучув Наби. Га ия яхъанай цувалу чІаххурайсса, чарттая бувсса къатлуву. Ганал дия хъуннасса, ахъулссаннул мурхъругу бусса хІаят. Жу, оърчІру, ца-ца чІумал, чапарданийх лавхъуну, ганал ахъува гъивчхъюрт риттун лагайссияв.

Цал ганал Шахрихъ цанма щар хъу, оърчІангу ппушиву данна, вин оърмулук кумагчигу хъунна куну бия. Га иширая Шахрил арснахъ дакІ дарчІуна.

– ТІалхІат, ххирама, ина ци чара – рязи хъував? Вингу ганал ппушиву данна тІар...

– Ттун гукунсса ппу къачча! – вев куна оърчІал. – Ттун укунмагу вищал ххуйну бур! Жулагу буттауссу Ансар ур, ниттилссу Аьйша, Малика ва Имран бур. Ххишала ттун цучІав къааьркинни!

Ганан мукун къаччан бивкІунахха, га мукун гъалак увккунахха, Шахрил, цимурцагу хъамабивтун, арсгу чІувин увну, куна:

– Паракъат хъу, ттул арс, на хъярчъа буллалисса! Ттун вияр ххишала цучІав къааьркинни!

Яла гай кІиягу аьтІун бивкІуна. Шахрил арсгу чІувин уллай, цуппа тахсирлу хъусса кунма ялагу гъалакнуну куна:

– Миннатри, паракъат хъу! На хъярчъа буллалисса! На тачІав, тачІав вичІату чунчІав къагъанна, ттул ххирама! ТачІав щар къахъунна!

Имран хІарачат буллан икІайва ТІалхІат тяхъа уккансса чаран ляхълай, га кинорайн, танцплощадкалийн цащала уцлай, душваращал кІул уллай, амма ТІалхІат му чулинай хасну кІункІу къашайва. Га шава ацІайва луттирду, журналлу ккалай. ЧІун наниссаксса га цавуна цува лакълай ия, хІатта тяхъ-асса дустурал дянивгу цана цувалу, ятинну, пашманну икІайва. Цал ппу, яла нинугу ахиратлуну лавгуну, цувалу ятинну личІаврил га бугъ уллай ия... «КІулу икІу, ТІалхІат, вил ппу «халкъуннал душман» акъая... Га талай уссия Дагъусттаннал агълу талихІрай яхъанахъаврил цІаний!» Вай ниттил цахъва куска махъру тачІав ганал дакІнива къабуккайва. Тахсир бакъасса ппу чІарав ивкІессания, нинугу талихІ буллуну дикІанссия, цала оърмугу цамур куццуй бачинссия тІий пикрирдай икІайва ТІалхІат.

Гайннал оърму гукун лагаврил тахсирлу Сталинни! Ганайнсса сси ялу-ялун гужлан хъанай бия ТІалхІатлул дакІниву. Сталин цувари халкъуннал душман! Циксса инсантурал оърмурду зия бувхъунссар ганал?! Ганал акъаяв тахсир бакъасса буттауссу Ансаргу щаллусса ацІра шинай ссивирлив гъан увсса? Ганал бакъаяв Ибрагъимбаггу, Париханумгу буттал кІанттуя архну, чил билаятрай литІун гъан бувсса?! Ганал тІуллу аьлтту дурсса Хрущевлун хъунмасса барчаллагъ!

Цанмавагу къакІулу, укунсса сситтул ТІалхІатлул дакІ оьлуккин дурну дия.

Амма цанна гаксса душманшиву дурсса Сталиннуя Ансар оьккину гъалгъа тІий ганан тачІав къабавуна. ТІалхІат муний махІаттал хъанан икІайва. Нигъа буслай бивкІессарив гай, къакІула. Лап куртІну бувххуну бия ТІалхІатлул дакІ-нивун Сталиннунисса сситтул агъу. Ца га тахсирлу увну ия ганал билаятрайн ва инсантурал бакІрачІан бувкІсса балардал сававчийну.

Га ия цана цувалу, ятинну ливчІун, нину-ппугу къадарданул ххулийх лавгуну. Утти гайннан буллусса къаттагу ганан кІачІану, цучІав акъа дуснакъну чІалан бикІайва. Ниттингу нясив къавхъуна га къатлуну талихІрай яхъанан. Укунсагу пикрилул дия ганал дакІ къуцІу дуллай.

Утти га ца-цал акъа Ансархъаннийнгума къауххайва, цува гайнначІа хъун хъусса унува. Гиву бия Фарیداгу яхъанай. Мунихлуну га утти гайннаннин кІункІу тІун къаикІайва. Фарідал ТІалхІат мудана хІурматрай хъунаакъайва, оьрчІругу ганил бия ххуйсса, хІурмат бусса, амма Фаріда ккавккун уттигу

ганал дакІ гьалак дуккайва. Ганан кІула Имран, гания кьютІну, цайми душа-рацалгу хьунаакьлай ушиву, цинма му кІулну бунува, Фаридагу ганахь цичІав тІий бакъашиву. Му иширал Имран гьалак уккан уллай ия, цала дакІниймур бусан гьуз тІий ия.

Ансардул ва Аьйшал ганахь мудан цаланийн улухьхьу чайва, амма ТІалхІатлул кьаучІансса хІуччарду лякьайва. Мунихлуну Аьйша цуппа лагайва ганачІан дукралул бувцІусса кІункІурданушал, ганал яннагу ласайва цицала, шарда шюшин.

Даву кьуртал хьукун, дустурашал Лениннул цІанийсса кІичІираву гайз буллайгу ивкІун, га зана шайва цала бачІвасса кьатлувун, яла тушакрайнгу чулий агьну, лу ккалайгу ивкІун, чІирайн лархьусса жагьилнийсса ниттил ва буттал суратрах уруглай, цала хьхьичІ, гай чІарав бакъа бутансса оьрмулук пикри буллан икІайва, гивугу ганан так ца Фаридал дакъа, цамур сурат чІалан кьадикІайва.

Ахиратравун лавгсса ниттия ва буттаясса пикрирдая га цала бутансса оьрмулук пикрирдайн учІайва. «Инсантал дуняллий яхъанан бикІай лахьи бакъасса оьрмулий. Му оьрмулук мутталайгу гайннал бакІрачІан ххаришивуртгуняр пашманшивуртту гьарзану дучІай. Оьрмулуватугу лагай гай цаку-ну, – пикри буллай ия га, чІавахьулттихьсса цІаннавунгу уруглай. – Инсаннал оьрму бутлатаврил мяъна цир? Циванни инсан увайсса? Мунин ца жаваб дикІан аьркиннихха. Дакъахьурча оьрму му бачІвасса гьавари...»

Укунсса суаллу ганал цахьхьунма цала чІявуну булайва, амма гайннун жавабру кьалякьайва. «Ми цивппагу ссан аьркинсса суаллури? – укун тІун икІайва га цахьва цува. Циванни инсаннан цанма ччиссаксса оьрму кьабу-лайсса? Чарив циваннив кьакІулну га ва дуняллийн уккай. Чуннив кьакІулну лагай. Аллагь акъахьурча, цуунугу икІан аьркиннихха му иширал хьирив авцІусса?»

Укунсса суаллу ганал чІявуну булайва цахьхьунма цала. ХІарачатгу байва гайннунун жавабру луглай, луттирду ккалай, амма цаппара жавабру лякьир-чангу, суаллу чан хъанай бакъая.

Гомердуя тІайла хьуну Хемингуэйлуин бияннин щалла классика дурккуна ганал. Хаснува га ясир увна «Илиадалул». Циксса луттирду ккаларчагу, га ялагу ГомердучІан кІура аяйва. Ахиллул, Гектордул ва Приамлул оьрмулуву хъанакъимур хьхьичІ бацІлай, ТІалхІат цала оьрмулуву хъанакъисса личІи-личІисса, захІматсса иширттансса жавабру луглан икІайва. Масъала, га пикри буллан икІайва Гомердул увкумунил:

«Ва аьрщарайх заназисса рухІирдаву

Инсаннаяр талихІ бакъасса цамур дакъахьунссар!»

Га чІявуну пикри буллан икІайва инсантурал кунма оьрму бутлатисса Го-мердул аллагьтурая. Гомердул гайнनावу инсантуран хасьсса хасиятру ккаккан дурну дия. Гомер ия гьарца инсаннахьри цала кьадарданул хьхьури дусса тІий: «Укун ачирча – яхъанантІиссара, тукун ачирча – ивчІантІиссара!» – тІий ия га. Ва майжаннугу тІайласса, инсаннал кьадарданул ахир ссайн дуккан бюхьайссарив аьлттуну чІалачІисса пикри бур.

Цала жагьилсса оьрмулия тІин ласлай заназисса дустал, хІатта Имран, махІаттал хьунссия гукунсса пикрирдал ясир увсса ТІалхІатлул, амма ганал дакІнива захІматсса, ппу ва нину ялату лавгсса оьрмулук ххиен бувну бия жагьилшиврул оьрчІи-кІури пикрирду. Гай пикрирдал га ясир увну ия.

Ккалаккисса луттирдава, цанма итталун багьсса классиктурал пикрирду ганал тетрадьрай чичайва.

Ца мукунсса Лев Толстойл кумур укунсса бия: «БивкІу бакъассар, дуссар так ччавугу, дакІнин бичавугу».

Ччаву ва дакІнин бичаву... Укунсса дия нитти-буттал чулухуннайсса ургаву ТІалхІатлул. ЧІун лаглагиссаксса ялу-ялун гужлан хъанай дия ганал ниттихсса ва цана оърмулуну къаккавккуна лавгсса буттахсса ччаву. Му цурдагу чІун лаглагиссаксса гужлан хъанай дия. Шахри бивкІуну барз ва бачІи хъуну Ленинградрая бувкІуна Роза Готлиблун ва ганил лас Борис Колесниковлун Шахрил гъан бувсса чагъар бувкІусса ххаришиву бусласисса ва ганин цІуллу-сагъшиву чІа тІий цивппа бушиву бусласисса чагъар.

«Жун, Борян ва ттун, зу лап ххирассару, ТІалхІатгу жун жула арс куна ххирассар, жу му жуннийна учІаврия лап ххариссару. Ччимур чІумал жу мунахъ ухъхъу тІутІиссару!

ЖучІа чІявусса вузру бур. Цанма ччимур яла бугъича, цала бюхъулх урувгун. Мунил пикри мабара, так ина вила цІуллусагъшиврулсса ба, ччяни хъин хъунмур бува! Му ина тІисса азар вил душиврийн жу къавихру...»

Розал чивчусса чагъаргу ккалай, ТІалхІат ия пикрирдай. Аьпабиву ттул дада цурда диркІлай дунийгу, ттул пикрирдай диркІун дур, медсестранайхІин цала дустурайн Ленинградрайн гъан бувну бивкІун бур арснан бан-битанмур цІухлахисса чагъар. Ганал, ТІалхІатлул Фарихахсса ургаву кІулну, ттул гъунттийсса кыни цукунсса хъувив къакІулну, кумаг бара тІий духъунссия, аьпабиву.

Цаппара гъантрай укунсса пикрирдайгу ивкІун, ТІалхІатлун къаст хъуна Ленинградрайн гъан, археолог шайсса институтравун уххан. Дунияллийсса иширттал тагъар археологтуран хъинну кІулну дикІайхъунссар тІисса пикри бия ганан. Ганал РозачІан ва БорислучІан гъан хІукму бувна. Хъириривмур кыни Ансардухъ ва Аьйшахъгу ганал бувсуна цала дакІниймур.

– Чун? Циван? – нигъа бувсуну цІувххуна Аьйшал.

– Ленинградрайн... бюхъай, Москвавив... урганна! Ттун институтравун уххан къаст хъунни... вана укун.

– Ци вана укунни? Ина ци тІиссара, ТІалхІат?

– Ниттилессу Аьйшай, тІайламур бусан, ттун шикку яхъанан ччай бакъар. Ттун тІааьнну бакъар укун яхъанан!

Ганал тІутІимунил Аьйша махІаттал бувна. Ганал гай махъру учайний даххана хъусса сиппатрал га ца аьжаивну чантІ учин бувна. Аьпабиву Шахри бивкІссания, ганил ганахъ «ТІайлабацІу баннав, ттул арс», куну гъан анссия Дагъусттанная.

– Суаллу къабуллай, паракъат хъу, – куна ганихъ тинай паракъатну щяивкІсса Ансардул. – Гъан ити, къаст лархІун най ухъурча! Му утти чІиви оърчІ акъархха, оърму кІулсса, бан-битанмур кІулсса жагъил ур. Ххуллийхсса ва хъхъичІппурттуву яхъунсса арцу на дулунна вин, ххуллийхсса азихъгу хІа-дур банну. Къачча матІра, ттул арс, – хІалимну куна Ансардул ТІалхІат рязи акъашиву бувчІуну. – Ина жул Имраннуя личІий акъасса арсра. Жу вин дакІнийхтуну кумаг банну. КІулну икІу мудангу ва жул къатта вилгур, хІатта вил ацІва шагърулий ацІва къатта хъурчагума. Вин бувчІайрив на тІутІимур?

– БувчІлай бур, буттауссу Ансар, – куна, кумур бювххусса ТІалхІатлул. – Зун хъунмасса барчаллагъ!

– Барчаллагъ – му чил учайсса махъ бур. Ина тІурча жул кулпатрал ца къярттара. Ца кулпат кунма яхъуссару жува. Жу вихъ ца арснахъ кунма тІий буру.

Аьйшал, ТІалхІатлучІан гъан хъуну, га ххира увна.

– Гъансса пикри дакІний бухъурча, ттул арс, насу – ххуллухъин баннав! Аллагънал яаннав!

12-мур бакI

– Таттай, таттай, ургула ва лехлахисса зимизрал хъуншиву!

Аьжаивсса чIугу буллай, майрал чIарах тиху-шихунмай лехлахисса аькI-лихгу уруглай, таттал гъухъул каххагу хъит дуллай, ганахь тIий ия шанна шинавусса Шамиль.

– Та зимиз бакъар – та аькIри, – тIий ия ганахгу пиш-пиш тIий уруглай Ансар.

Шамиль ия Имраннул арс. Арснал ва душнил арс-душ Ансардул ва Аьй-шал бия шама. Маликал Юсуплуца бия ца душ – Мариян. Ганийн гайннал Марьяшка учайва. Имраннул ва Фаридалгу бия кIия арс – Шамиль ва Арсен. Га уттигу кIанттуву, ниттил янилу ия.

ХъхьичIва Ансардун гукунсса ххаришиву, гаксса талихI арснал ва душ-нил оьрчIал цанма пишкаш банссар тIий пикри къашайва. Лавгсса оьрмуллу лахIан увну, мурчяя пиш бухлавгсса, дакI къянкьаларчIусса Ансардул дакI тирх учин дайва гай цала ччаврил царай хIасул хъусса, чIер-чIер тIисса лагма лечлачисса мюршултрал. Каругу таттал ссурссулукун дирчуну, бакIгу ганал хъазамрай дирхъусса Марьяшкахгу уруглай, га талихI буллуну, авссуну ачайва, гай цала арснал ва душнил оьрчIахлу оьрму харж бан хъуну икIайва.

Гайннал кулпатрал оьрму хъхьичIва кунма, гьивхъхъул мурхьиралун ахттайнсса дукангу батIлай, паракъатну най бия. Фаридал ппу Саидбаг цала царссанишал Разия-ханумлушал ччя-ччяни бучIайва гайннаннийн, паракъат-ну хIаятравугу щябивкIун, хаварду буслан. Гай нардирай буклан бикIайва, ягу, къалиянтругу тIий, бялахълахъисса цала мюршултрахгу буруглай, пиш-пиш тIун бикIайва.

Малика ва Юсуп ччя-ччяни бучIайва Буйнакскалийн Марьяшкашал, ягу га ккаккан. Га цуппагу ца куцну ишлану бикIайва таттащал ва хъунна дада-щалгу цила ниттищал ва мяммащалгу.

ТIалхIат Ленинградрайн лавгуну, тиха чагъар гъан бувна цува ниттил дустурал хIурматрай хъунаавкъушиву бусласисса, цала документру Ленинг-градрайсса университетрал историялул факультетравун буллушиву бусласисса. Буслай ия чIал къавхъуну экзаменну дуллантIишивруя.

Имран ва Фарида бия нитти-буттащал яхъанай. Шаппаллил кушугу гайннал кIинналвагу байва: Аьйша кухнийл зун бикIайва, Фарида даврийн лагайва. Га бия учительницану школаний зий. Шаппа ганил бурж бия марцIшиву дуруччин.

Имран заочныйну дуклай ия Патигорскалийсса институтраву. Экзаменну дулун лавгнийгу ганал чIун гъандайва гивахсса душваращал гайзру бул-лай. Гайннаннийн дустал батIайва, лахъсса чIуний пластинкагу дирхъуну, Владимир Трошиннул, Капитолина Лазаренкол, Клавдия Шульженкол ва Людмила Гурченкол балайрдах вичIи дишин. Гайннал хъирив Имраннулгу дайдишайва цаламур вокал. Ганал чIу гай модныйсса балайчитурал чIурдаяр лагъсса бакъая.

– Имран, ина пагъму бусса музыкант ура. Ина пианиналий, аккордеонда-лий, гитаралий ва цайми-цаймигу канихъхъун дирирсса инструментиртай гъунар буну макъанну руцлан икIара. Вин чара бакъа аьркинни музыкалул кIулушиву ласун, – тIун бикIайва дустал ганахь.

– Ттул нину-ппу ттухъ мукун тІун къабикІай! – учайва Имраннул. – Жул тайпалуву ттуйн бияннин цавагу музыкант ивкІун акъар. Ттущагу къабюхъ-анссар ттула тухумрал аьдат зия дан!

– Вил Аллагънал буллусса пагъму бур – му зия бан хІайприхха?

– На ттула пагъму пишкаш бара дустуран, гайннашал хъунаавкъуний.

Мяйжаннугу, Имраннул, дустурашал хъунаавкъуний, дакІнихтуну гайннан пишкаш байва цалва бюхъу, ганал учайва цала ляхъан бувссагу, цайминнал учайссагу балайрду. Ганал хъиннува ххуйну учайва балайрду душварал ккуранналуву уний, хаснува цала ябавцІусса душ буний. Ганал цала балайрду ганин хас байва, цала щюлли-някІсса яругу ганих буруган буллау. Ганал яруннил ясир бувсса душгу, талихІрал вибувцІуну ганахгу буруглай, хІайран хъуну бикІайва.

Укусса душварахух ургаву ганал чІумуйсса, куклусса дикІайва, амма Фаридан му къулай дизлай дакъая. Муния цацала Фарида гъалгъа тІиний, Имраннул цимурца хъярчирахун бишайва, ягу, гагу гъалгъа тІий къабивтуну, къатлува уккайва.

Мунияту нитти-буттайн аьрза къабарчагу ганил, гайннан цаннагу Имраннул тІуллу ххуйну кІула. Цал Ансардул, Фаридагу чІарав щябивтун, ганихъ куна:

– Ттун чІалай бур, ттул душ, вин захІматну бушиву. Ттул вихъ хъунмасса тавакъюри, хІарачат бува га цайна цува учІаннин, паракъат хъуннин! Арамтурал дикІайссар личІи-личІисса диялдакъашивуртту: хІачІаву, гайзру баву, амма аькълу бусса хъаннил гай паракъат хъуннин хІарачат байссар. Инагу хІарачат бува, ххирамур! Винма кІулну ччарча, Аьйшан ва ттун ина дакІнихтуну ххирассара! Жу вин тачІав къаччанбикІан къабантІиссар, буваймагу къаитантІиссар, хІатта жула арсгума!

Ласнал нитти-буттал цилва хІурмат ва цила гайннахсса ччаву хІисавравун лавсун, Фаридал Ансардул тІутІимуний рязину, бакІгу дурну, куна:

– Хъинни, ттул ппу, на хІарачат банна!

* * *

– Ттаттай, ва ттаттай, аькІ цукунсса бикІайссар? Га оьссаривкъай, хъинссарив?

– ОьрчІру вичІидирхъусса бухъурча, га хъинссар!

– Ганил къацІ учайссарив?

– Нажагъ инсан нигъауvsусса кІул хъурча, оьккину къацІ учайссар!

– На нигъаусу акъара, ттаттай!

– На гъаксса ххарира... Ттун нигъаусу къааьркини!

Гъивчул мурхъирал къярттагу дакъин дурну, чІаравсса жагъилсса курагул мурхъирачІан гъан хъанахъисса Ансардул чурххавух бакІрая ччаннал кІиссурттавул дияннин цакуну цІуцІаврил къяртта риршуна.

Арснал арс ия хъумур цирив къабувчІлай. Ансардухъ цирив тІий, амма ганал тІимур Ансардун баллай бакъая. Къатлул чулухунмай цаппара шаругу лавсун, га хІаятравун агъуна. «Ттаттай, изу ниттичІан гъаннуча!» тІисса чІивитІул махъру бия махъва-махъ ганан бавсса махъру, амма Ансардуца къабювхъуна ганахъхъун жаваб дулун.

13-мур бакІ

Ансар увччуна Буйнакскаллал хъхъичІарасса хІатталлив, цала ниттил, Жариятлул чІарав. Га уччин бувкІуну бия чІявусса халкъ. Цакуну цила бакІрачІан бувкІсса балалул къума бувсса Аьйша бия, бивкІулух дуллалисса

аьдатругу къачІалай, къатлул мурцІув полланий щябивкІун, каршигу яруннал ялун кІункІу дурну.

БивкІу хьуну, шамулчинмур кьини гайннаннийн дуркІуна хьаннил кьюкьа, кІяласса лачакирттаву, архниява аьгу-аьтІий, бакІрайсса кІизгу битлай, къумукъ мазрай замагу тІий. Хьанахьимур къабувчІлачІисса Маликал гай цари куну цІувххуна. Гай бивкІун бия Ансархьаннийн чІаххушарнил, Бариятлул оьвкуну, аьтІун бувкІсса хьами. Цала буржгу биттур бувну, аьтІалтрал кьюкьа махьуннай ларгуна.

Ансар цува динналухун агьсса акъанугу, га уччайний дурна циняв бусурманнал дайсса аьдатру дурна: дурккуна дуаьрду, бувна къулгъу, бувкІуна маллатал, бивххуну хІайван, бувна садакьа, бакъухъ ва кІюлаччатІ бавчІуна халкъуннайх. Учинмукъун, дувайсса аьдатру дурна ахиратраву Ансардул рухІ паракъатну дикІан.

Му бакъассагу Аьйшал мукъцІалва гьантлий ялагу, бувну кІюлаччатІ, халкъуннайх бачІайва, ахиратраву ласнан паракъатшиву дула тІий, Аллагьнайн лай бизайва.

– Вин кІуллхха га цукун ххаллилсса инсан ивкІсарив! – тІун бикІайва га бюхттулсса Залнахъ, га цахва вичІилий чІарав авцІун усса куна. – ЗахІматсса оьрмулул га чансса къянкьа-къурчІи уварчагу, аьпабиву дакІ хьинсса, инсантал ххирасса уссия... Ганал бунагъру багъишла бити, хьунасса Аллагь!..

Аллагьнащалсса укунсса ихтилатирттал ганил дакІ рахІат дуккан дувайва, амма Ансар акъа яхъанан ганин захІматну бия. Лас ганил дакІния уклай акъая. Къадарданул гай цачІун биян бувна, яла личІий бувна, цІунилгу хьунабакьин бувна, оьрмулухун личІий бан. «Ва ци аьжаивсса, мурдалсса оьрмур?! – тІий бия цахва цуппа Аьйша. – Оьрму дахъва-дахъва къалиправун багълан бикІайхту, пасат бувну гьан бай, хияллу буллан икІай инсан, амма кІул бакъа бувкІсса лухІисса къадарданул къукьин бувну, инсаннал оьрмулул ахир дучІай! Нарив, авлия, бивкІссара ттула Ансардуштал ттуршра шинай яхьунсса, арснал арсурваврал хьатІай гьуртту хьунсса къасттирай!.. Агъ, ттул Ансар, циван дав ттуин мукунсса хаиншиву?» – укунгу тІий Аьйша бия каршул мурцІулух макъ лихълай.

Гукунсса пикрирдая чансса ххассал байва Аьйша даврил, шаппа буллалисса кушулул. Гайннал къатлул къудрат Аллагьнал кумаграйну оьккину дакъая, амма гай цимурца Аьйшал дулунессия Ансар зана ан бюхъайсса бивкІссания. Амма му бюхъайсса иш бакъая. КІусса ссихІгу бивгъуну, Аьйша гьивхъхьул мурхьиралусса скамейкалиягу бивзуну, хІаллих бавчуна лас лавгуну ятинну ливчІсса къатлувун.

* * *

Ансар ивкІуну ряхва барз лавгуну махъ бувкІуна тахсир бакъа га дуснакь увну ивкІшиву тасттикъ буллалисса, га реабилитировать уллалисса хІукуматрал чагъар. Га чагъар ккалай Аьйшал яру мукъал бувцІуна, ххуттардийх ттуруллив даркьуна. ХІайп га чагъар чІалну бувкІуна! Цуксса талихІ буллуну икІанссия Ансар, га ккалай? Утти га щинни аьркинсса? Так ганал оьрчІан бюхъай га бучІи лякьин, ппу «халкъуннал душманни» тІисса чапалсса цІа-ницІа марцІ хьун.

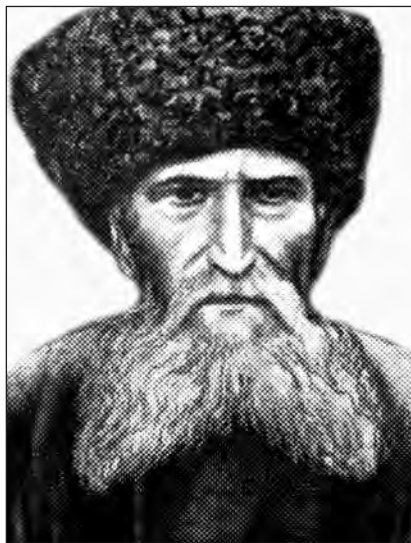
Цалчинмур луттирал ахир

*Оьрус мазрая таржума
бувссар Сс. Увайсовул*



МАХІАММАДХІАЖИ ХІАЖИЕВЛУЛ (ЧУКІУНДАЛАВЛ) УТТИНИН КЪАБИВЩУНУ ЛИВЧІССА БАЯТРУ

Лакрал чичу, шаэр, аьлимчу Абачара Хусайнаевлул хъунмасса захІмат бивхъусар Ккурклиятусса шаэр МахІаммадхІажі ХІажіевлул (ЧукІундалавл) назмурду халкъуннавун дуккан дан. Ганал гай назмурду дурцуссар аьжамрая (аьраб хІарпирдал) ва латин хІарпирдая цІанасса алфавитрайн. Му бакъассагу ЧукІундалавл назмурду А. Хусайнаевлул ттизаманнул орфографиялийн дурцуссар. ЧукІундалавл аьжамрай дакъар точкарду, запятойрду, дакъар строфардайх бачІавугу. Аьлимчунал га цанма чІалачІисса куццуй низамрайн бувиуну бур, строфардайхгу бавчІуну.



ЧукІундалавл назмурду чирчуну дур вицІхъиял диалектрай, А. Хусайнаевлул гай лакрал литературалул мазрайн дурцуну дур.

Махъсса кІира иинай на зий уссияв, ЧукІундалавл баятру батІлай (ЧукІундалав цала назмурдайн баятру тІий ур), гайннуя цаллу-ккурккисса жууж чачІун буллай. Ттун багъунни ФСБ-лул архивравунгу уххан, гивусса ЧукІундалавл «делолухгу» уруган.

Гиву бур ЧукІундалавл аьжамрайсса ва латин хІарпирдайсса тетрадру. Архиврал зузултрал ттухъхъун буллунни гайннул ксерокопиртту. На гай мюрш ивкІун ххал бав. Назмурду на дитав ЧукІундалавл чирчусса куццуй, вицІхъиял лугъатрай. Амма препинаниялул лишанну (кІунтІ, запятая, суалланул лишан, м.ц.) нара дишав. Шиккува учин, латин хІарпирдайми назмурду гъан дурну дур ттизаманнул орфографиялийн. На мугу ахттар дав, ритав ганал чирчуну диркІсса куццуй. ЧукІундалавл назмурду цаннил хъирив ца ккалайни, ттун хъунабавкъунни Абачара Хусайнаевлун хІисав къавхъуну ливчІсса цанпара баятругу, лях цаллусса ххару, строфарду къабивтссагу. На ми, личІи бувну, бищун буллай ура жула «Цубарз» журналданул редакциялийн.

ЧукІундалавл цала назмурдан цІарду къадирхъуну духъувкун, нагу гай ритав дусса куццуй, цанния ца анжагъ лишаннайну личІи дурну. Так «Эшкьилул шанба» бур цала шаэрнал личІи бувну, цІа дирзун. Шикку бивицуну буссар му «Шанба» щаллуну.

Сулайман АХІМАДОВ,
филологиялул элмурдал доктор

* * *

ЧукІундалав, цичІав маэшат бан цамур савав дакъану, Чанна-ЦІукуй ща-
ращал щинай кІира гъарахъалу дурну, анжагъ маэшат биял хъанай ивкІессар.
Яла, вил кІира гъарахъалу дуссар тІий, мунал чІу зевххуссар. ЧукІундалав
аърза буллай занан ивкІессар хІакимтурачІан. Гъич вичІи дишайсса хІаким
къавхъуссар. Яла хІакимтал баххана хъуссар, уттигу ЧукІундалав лавгун
аърза бу[в]ссар, буруганду, ххал банду укуну, ххуйну кІукІлуну жуав дурну,
му ина тІисса куццуйсса арамтурал чІу зеххияра тІий закондалий бакъассар
куссар. Утти, кІура авну, ЧукІундалав гъариманаяту цамма бавмур назмулий
бакъин буллай айивхъунди.

Лениннуяту, Сталиннуяту, миндал дачин дурсса къанун дунял лярхъуних
диркІессания, дуняллий халкъундал куннащал куннал душманшиву къади-
кІанссая, арамталгу куннащал ку ххуйну, нахІуну бикІанссая, ца ялавайсса,
ца лавайсса акъа тІий, маэшатгу, кушурдугу архІалсса буну тІий¹.

*Лениннул дачин дурмур даиман хъуннав чара,
Ххалли-ххаллилсса ххуллу халкъуннан лахъхъин бусса.
Халкъуннай ххаллилишиву хантал дуллай ккавккукун,
Халкъ архІал бацІан буван хантал бухлаган бусса.
Замана ххал бивгъуну, зулмурдал хъирав лавну,
Зулмурдив байицин буван цал бакІрайн ласу бувсса,
ПаччахІтурал хІаллаву хІакъирдал хІисав дурну,
ХІакъмур хІакъирайн бутан дуглай аъмал лявкъусса.
Оъттурду экъибутІлай, аьрал буллай ккавккукун,
Оьрду экъибутІайсса аьдат къаритан дурсса.
Аьраллу къабуллайна, оь экъикъабутІлайна.
Москавуллал билаят бигъану зана бивтсса.
Социализм дирхъуну, халкъ архІал бацІан бу[в]ну,
Коммунизма дуварча, халкъ ххуйхъунтІиссар кусса.
Хъус дунаха дакъама зузи буллай ккавккукун,
Гъарима цахава зун дунал хъусру зерххусса.
Хъус дакъасса мискинтал къюкъин буллай ккавккукун,
Мискинтал хъхъичІун лавсун мукъурттил дахътул бувсса,
Хъус думанал хъуслийну аькълу буслай ккавккукун,
Аькълу бикІайсса кІану бакІрушиву кІул бусса.
Багтурал бачІри дизлай дургъуну диркІсса арду
Цал амру бачин бувних халкъундан имин хъунди.
Хантурал ххяпрабату, багтурал бачІрабату
Лухччирду дуккан дурну, хъуру дугълагъи бувнди.
Хъу дугъан лухччив дакъа хІайрансса агъалийнал
Хъуру дугълагъи буван лухччирду гъарта дувнди.
Калхузру зузи дувнди, савхузру дузал дувнди,
Ца вичІусса укунба, бавкъуну бачин бувнди.
Дагъусттанда кІанттабу хараба хъусса кІантту
ИстІалиндул амрурдал хайр ласласи бувунди.
Зузи бувайма акъа зиялий лавгсса кІантту*

¹ Шиккугу, гихунмайгу назмурдал бакІрай насрулий чивчумургу цалва ЧукІундалавлли. – Ред.

Мунал амру бавчуних зузи буллали бувнди,
ХIарим хIарамссари тIий, хIаз къаласайсса кIанттай
ИстIалиндул инсантал хIазрай заназу хьунди.
Хьу дакъанан хьу хьунди, багъ бакъанан багъ хьунди,
Къатри бакъа къуманан къатри бан кIантту хьунди.
Лакискай райундалий, Гьумучиял шагьрулий,

Хьунбасса мунпаят бусса мунпаят-ханарду хьунди.
Азара адамина вив циякIайсса куццуй,
Кулуп-хана бан бувну, хайрду ласласи хьунди.
Кказит-хана бивхьунди, хавартту бигъа бувнди.
Къама марцI бай машина цархъабу бишин бувнди.
Базардаба бакIлахълу ласайсса мискинтуран
Пикарнай буккан бувну, хIадурна дукра хьунди.
Мискинтурал цархъабу аьртIилду тIитIин дурну,
Касму дакъасса хъандин касмурду лахъхьин дувнди.
Аьлиттирическойлий чирахъру лахъан буллаи,
Вай кIицIлавгсса ханарду ххалдилну бачин бувнди,
Тукку буккан захIматсса зунттахьсса ххулдабух
ПайтIунду ишла дайсса шагьраххуллурдив бувнди.
Шагьрурдая шагьрурдайн тилипунду дирхьуну,
Дянив манзила буна, мазрах гьалгъа тIий бури,
Шярабату шярабун шагьраххуллурдив бувну,
Халкъундан бигъа буван ххуллурдив гьарта бувнди.
Аьмалдал бакIрабусса аькълу зияда бувну,
Элмурдив дукин буллаи, оьрчIру заназу бувнди.
Аптамабил зи дувнди, ххулдайх заназу дувнди.
СутIкалийсса ххуллурдив ссятрай битлати хьунди
Даиман бахътта занай захIматсса зунттал агьлу,
Аптамабил зи дурних заназин бигъа хьунди.
Дуканмур имин хьунди, лахханмур ххалдил хьунди.
Даиман хъами-оьрчIру яндаул чIюлу хьунди.
Вай ЧукIундалавл махъру бувккуну, ххал бивгьунал
Тайласса махъру бур тIий, барашинда дурунди.

* * *

ВичIи дишара, вирттал, чансса жугъав дуванда,
ИстIалиндул шаъзува чансса дакIинин багъунди.
Жунда ппушибу дуллаи даим ялув авцIума,
Ссах лахълай уссарив пикри миккун бивунди.
АцIния ххюндибусса бувицIусса зурулнияр
Цал чандасса нурданул дуниял чанда дувнди.
Завалдай чани буллаи бавицIусса бургьилнияр
СавитIискай саюз чандайн буккан бувунди.
Маскавлийн баргъ бувккунди, шагьрурдив чанда бувнди,
Гьарица билаятрал цакун ялтту бувккунди.
Дуниял иширттабу цIанну ливчIсса инсантал
Мув бургьил нурданийну ххулду ласлан бивкIунди.

МурчІну ливчІсса оърчІру, зад ххал къашайсса душру
Мув бургьил чаннай ххуйну гъаризад ххал шай хъунди.
Буххьулрубухсса ххулдих бачин къашайсса хъами
Гъарица билаятрайх ххулду ласласи хъунди.
Элмурдив аьям дувнди, аькълу зияда бувнди,
Мунал ишру ба шаъну шагьрурдабух птив хъунди.

Дуниял хІалим дувнди, хІукмурду бигъа бувнди.
ХІукамаътурал дахътул хІилмулий бачин бувнди.
Дуниялдул ахІвалду кІул бакъасса хІакимтал,
Мунал хІилму лархъхъуну, циняппа хІалим хъунди.
Цалба цанба махъ бакъа букъавчІайсса ккулактал,
Гъариманахъ махъ цІухлай, вичІи дихълахъи хъунди.
Цал аькълу ттурлу хъунди, цал кІулиш гъарал хъунди,
Цал бачин бувсса ххулду ттихІайсса хъуру хъунди.
Аькълурду бакъаминдан цичІав къабувчІирчагу,
Цал аькълу ххал бигъайми ххалдилсса вирттал хъунди.
Лухччиний ххярхсса урттун бургьил аргъ дайсса кунда,
Цал аькълу ххал бигъайнал талихІ аргъ дусса хъунди,
Ссурулу ятІул зурул хъхъу чанда дайсса кунда,
Цал элму дуклакими гъарзадрайн чантІ увкунди.
Ва ссурулусса бургьил зунттабун ххютру дагъай,
Маскавлиясса бургьил ххют чунчІав къадагъунди.
Ссурулу бавцІу зурул нур цал чан шай, цал хъун шай,
Маскавулдал зурул нур ялу-ялун хъун хъунди.
Нинушиву цал дувнди, хъазамрабу ябайсса,
Дуниялдул маэшат сантирай бачин бувнди.
Ппушиврий цув лявкъунди, оърчІру тІулуйн бучІайсса
Элмурдив дуккин буллаш, гъаризад лахъхъин бувнди.
Хантурал ххяпри дизлай заназе бувсса зунтту
Цал закундалийн бувну агъалийнал зи бувнди.
Буржуйтурал буржирдал гъанурду личин бу[в]ну,
Вай буржуйтурал буржру циняппа лекъан бувсса,
Хъус дума ва дакъама архІал бацІан бан бувсса,
Аьралуннал дяниву аьдалят дачин дурну,
Эшкъи рутлай, шавкъ рутлай аьраллу бачин бу[в]сса.
ИстІалин дунияллий лахъи лагандав чара,
Цалла канихъсса дунъял дакъин дан бакІрайн лавсъсса.
Калхузру зузи дурну, савхузру дузал дурну,
Бавкъуну кушу барча, барачат буссар тІисса,
Лякълувун дукияра, чурххардийн лаххияра,
Хъус махъ дишайссара тІий, хъус мадацларду тІисса,
Гъарима хъуслиха зий, хъусру тІалав дуларча,
Хъус думиннайн дакъами хІусуд шайссари тІисса.

БувчІин бавуртту

Бурж – цІакъшиву.
Аьламун – инсаният.
Аькълу зияда бан – аькълу гъарта бан.

* * *

*Лакискай райундал[ий], Гъумучиял шагърулий
Цансса хъхъурду чанна дан чирахъру лахъан бувнди,
Къумасса ратIнил кIанттай гъартасса паландалий
Цилба багъайсса куцуй истанци буван бувнди.
Альтрическийлий чирахъру лахъан бувну
Лагмара дусса цархъив чандайн дуккан дурунди.
Хъуними бакIурдибух къакрурду буслай буна,
Мюрициминдал цин дуцлай, чулийн дуккан дурунди.
КIира вирсирал ххулий, хъунбасса захIмат бувну,
Зунттул ухчIин ххябувккун, нех кIура дайин дувнди,
Нех кIура даяй кIанттай, цементирал бурж бувну,
Муххал дурсса шалубух цин дигълай дачин дувнди.
Зубилкусса ишабу кушу байбишин бувну,
Ххюра ишал муттаний там бувну къуртал бувнди,
Абадлий бан къахъунсса кушу бур тIий бунува,
БакIчитурал гужирал бан бувну, тамам бувнди.
Самурский Нажмуттин бажаран байма хъуну,
Бу[в]ну барт бигъинцIакул хIарачат байма хъунди.
МахIаммадбекув Карим ижтихIад дайма хъуну,
Бан бумур къуртал буван къайгъу цIакъ бувма хъунди.
Микку зисса зузалтрал забу ххал дайма хъуну,
Шушиятусса Адам ялув авцIума хъунди.
Кумиял Закария зузалтрал бакIчи хъуну,
Зарал къахъун, хайр буван, бакIрайн ласайма хъунди.
Райкумрал партIиялул, испалкум МухIарамлул
ХIарачатирацIухну бувну, чули[й]н бувккунди.
ПартIизантурал мазру, калхозникIтурал забу,
ЗахIматкаштурал захIмат зиялий къалавгунди.
Ва Лакрал райундалий вай дурксса аьламатру
ЧукIундалавца чичин чибуну къабюхъунди.
Цува хIала къаивкIун, хIал кIулнахъ цIухлай ивкIун,
Цила багъайсса куцуй кIанийн бутан къавхъунди.*

БувчIин бавуртту

БачIри – кару.

Альттрической – электрический.

ИстIалин – Сталин.

ХIукамаьтал – къуллугъчитал.

Дахътал – заллукъру, къуллугъру бачин бувми.

ХIилму – инсаншиву.

Элмурду аьям бан – элмурду чIалачIи дан.

Самурский Нажмуттин – Дагъусттаннал обкомрал цалчинма секретарь.

МахIаммадбеков Карим – Дагъусттаннал хIукуматрал хъунама.

Адам Шушинал – Лакрал райондалийсса милицанал начальник.

Кумиял Закария – инженер, Гъумучиял ГЭС бан бакIрайн лавсэсса Ххираманов Закария.

МухIарам Куяев – Лакрал райисполкомрал председатель.

Бурж – шикку: цIакъшиву, чIира.

ВичIубасса – ичIувасса.

* * *

ЧукІундалав калхузрабун увххун ивкІссар, дунял зюби диркІун, чІярусса лекърурду хьуну, гьалду багъну, гъарахъалу дарцІуну ливчІссар. ЧукІундалав калхуз тавариштурайн оьвчин лавгссар. Тавариштурал увкуссар кьарити гъарахъалтту, жунда ччарча, данду, къаччарча, къаданду куну. ЧукІундалав увкуссар нагу, оьрчІалгу циву кумаг бантІиссар куну. Мув жул кьуллугъ бакъар куссар. ДукІу зубилдий кІира дачІу ларсунди зу, шандагу гъарахъалу дарцІувкун, кьаритайсса, гьалан диркІукун, хьумур дачІайсса закун дуссари увкуссар. Вил гъарахъалтту захІматсса дур, захІмат буллалимур кьаритияра увкуссар жугу. Инагу кьарити увкуссар. Утти ЧукІундалав зана ивкІунди, буванмур къалявкъунди. Утти авчунди ца-кІиба баят буллай, тти ЧукІундалав ци тІий ачай, зун ци баяй.

*Щалду бакъасса махъру, къашай къавхъусса къакру,
РатІай, ккутІай цябивкІун, щалду бун бакъа махъру.
Аькълу бусса инсаннал аькьилну хІисав дарча,
Аькъдулул къакъувкъуна, эькиличайсса махъру.
КІулиш дума цяивкІун марищай, пикри буварча,
КІанттал бугъансса кІану луглай къалякъай махъру.
Циняппа савитІ бавтІун, сабрания дарчагу,
Бавма махІаттал хъунсса, хІаз къаласайсса махъру.
Щалда шярабух лавгун, щаннин баян барчагу,
Яла аькълу бакъанан оькки бизансса махъру.
Щархъабух цІухлай лавгун, щархъан машгъур барчагу,
Аькълу бунан ссибивзун, байбизан лайкъсса махъру.
Циняппа махъру бавтІун, дарбаграбун бивчуну,
ЧукІундалав тІанкІатІи, тІуркІутІи айсса махъру.*

* * *

ЧукІундалав ивкІссар Нугъайбу къатри бакъин буллай, гайннубу задгу [дихълай]. Цала уссил, цанда арцру аьркин хъувкун, мунахъ дула чайсса бивкІун бур. Муналгу дулайсса [диркІун] дур. Миндан хІалу дан. Яла мухъундай ласун чІун дирну, дула кувкун, къалмакъал дайсса диркІун дур. Утти авчунди ЧукІундалав ца-кІиба баят буллай. Ала, тти мунал ци чай.

*Я хІикмат, я аьжаиб, ва цукунсса дунъялди,
Даин дуллай ухъурча, дулайма хъинсса цанди?
Даиман дулайманал нажагъ цал къадулурча,
Дулдуциривндул бусрав мув ссят лияйсса цанди?
ХІалу дуван дулдумур махъундай дула кувкун,
Гъари мукъурдил бакІрах бакІран мусийбат цанди?
Цана на аьркин хъувкун, ттуйн МухІаммадай цанди?
Аьркинишибу ларгукун, МухІаммадай аьй цанди?
Ттул дакІнийсса бусайнал ттуйн махъ бучІайсса цанди?
На хъхъичІа укъан ивтун, ттул махъубай махъ цанди?
Ва ттул лажиндарабу лажин ккарккун, махъ цанди?
Лажин зана риртукун, ттуя бювкъу къел цанди?*

Даиман дула цанди, дулаймур ласун цанди?
 Гъари ттуца дирирмур цанда дитан къас цанди?
 Зура ттухъхъун дулдумур чикъачайсса цибанди?
 На чирчуну духъурча, чичру ххал къадан цанди?
 Зулгу, ттулгу дянивсса чичру ци дурив ккаккан,
 ЧукIундалавл чичрулук бурукъагайсса цанди?
 Зубайрижат, вил мукъул пикри буллай ливчIунда,
 Мукъул аьжабишивруй махIатталну ливчIунда.
 Шан-шанда кзуруширттан гъаттарду баххабияв,
 Махъалдил хIисав дурну, хIисабирай ливчIунда.
 Уссингу, ссухълундангу дулун ялуришин дуну,
 Миндал ялуришин лахъан махъун бутлай ливчIунда.
 Ялуришин къадулдуна ссайгъат ласавхха тIурча,
 Ссайгъат ласаврил бусрав къабанссар тIий ливчIунда,
 Ялуришин ялув дуна шагъибу дан къашабай,
 Ялуришндарай дулун махъун цилай ливчIунда.
 Абутиалибнал къама булун хIарачат буллай,
 Шанттурирагу къалмул пут диял дуллай ливчIунда.
 ПатIиматлул ласаймур лакъарсна къаитайбав?
 Ца язи бувгъумур ниц мунин бивтун ливчIунда.
 Ницру заназе байсса арснал цар дурихха тIий,
 Ца ниц махъун багъарча, мунин бивтун ливчIунда.
 ТиртIунийн ка къадилай, лажсин лякъин къабюхълай,
 Уссу-ссундал дяниба сий дакъану ливчIунда.
 Уссу-ссундан ссайгъатру ласун къабювхъуну тIий
 ЧукIундалав чулданий чийбу акъа ливчIунда.
 Ва цIусса сапарундий ссайгъат ласун къавхъуну,
 ХъхъичIаба булдуминдул бусрав бакъа ливчIунда.

БувчIин бавуртту

Абутиалиб – ЧукIундалавл уссу.

Зубайрижат – ЧукIундалавл ссу.

ПатIимат – ЧукIундалавл царсса.

ВичIуба – ичIуба.

* * *

Дяъбикатурал дяъби ци бурих ххал къабувна
 УвкI-увкIнал диван буллан диван-ханардал цанди?
 БатIулма ва тIайлама цана мяълумну уна
 Аькълу бакIрабу бунал мяълуммур цIухлан цанди.
 БатIулми батIул буван ялув бивтсса савитIрал
 Аьй дуллай дури куну, аьй къадувайсса цанди?
 Ва ттул тIайласса тIантту тIулунттабу дирхъуну,
 Дарккусса хIухчил ттархъру ттуйх рицлаци дан цанди?
 Кинттул аькъин къаивтна, цила лас увцуманайн
 Гъинттул гъили бургъилух микIирал махъру цанди?
 Марххалданил бакIабух занай захIмат бувманайн,
 Залимсса махъру буслай, савитIрайн оьветIун цанди?

МийцІалазарба захІмат ттул дакІнин байсса цанди?
 На бакъа чара бакъа ттунба бивчусса мурхъру,
 Ттул захІмат зия бувну, цаманан булун цанди?
 Къуния ххюба туман на булунда тІий уна,
 На буллали багълуя цамана[хъ] цІухлан цанди?
 На баххан бувсса багълун мурхъругу чин бавххуну,
 Уттибаттигу ттуцал мурхъирдал дяъби цанди?
 Дяъбили диван буллай, на даккаврий ивхъуну,
 Къуния ххюра къруш ттуя ласун дан цанди?
 Ттунба аъркинну бур тІий, ттун кѣбулдусса мурхъру
 Ттуцал диван бувну махъ цаманан баххан цанди?
 Мурхъру баххайнан булун кѣбивтсса ххюба туман,
 Мурхъругу чин бавххуну, тти цинба ласлан цанди?
 Цандан азарда къруш цанда ххулдий харж дуркун,
 Цукун харж дував куну, кѣацІухлахисса цанди?
 ПайтІундали дудумур машиналий харж дурмур,
 Циксса ляркъундив ккаккан, ххал кѣадувайсса цанди?
 КІиба зуруй на бувсса захІмат ци булив ккавккун,
 Абдилтурал, бурувгун, абду кѣабайсса цанди?
 Ттурицба туман харж бав тІий на даиман тІутІиний,
 Арулба туман булун мунин багъайсса цанди.
 Гъухъа ва хІажак дурну, ласнал лаххан дурнацал
 ХІакимтурал хъхъичІ дацІлан хІая кѣашайсса цанди?
 Лавсун суру бивхъуну, цила лас увччунацал,
 Шаний байчара улай, дивандай дацІан цанди.
 Хъинбала буллай занай, захІмат буллалиманайн
 Мазрал барчаллагъбагу учин кѣаччисса цанди?
 Мазрал барчаллагъбагу учин кѣаччисса кѣатлун
 Азарда къруш укра кѣаритаврил ай цанди?
 Обала биян бувнай ай дайсса цучІав акъа,
 Хъинбала буллалинай мукъурдал бакІу цанди?
 Дувстурацал дусибу дуллайна даинманайн
 Душманибу вив дуван кѣабучІир кѣачин цанди?
 Вай ЧукІундалавл махъру мийжансса булив ккаккан
 ЧибаркІундал дянибу чут хъару цайсса цанди?

* * *

Облукъуну ляръай нахІусса ужагъ,
 Гъарима кѣатлул бакІ дугълан ивкІукун.
 Кундай кув аьш дихълай, ай чІяру дуллай,
 Мукъурдихун кѣатта бутлан бивкІукун.
 Оькки хъуну лахъхъай ххуйсса вичІуцал,
 Кушу шаппа бивтун, кѣатІух бивцукун,
 ХалкъундачІах занай, ихтилат буллай,
 ВичІубасса хавар буслан бивкІукун.
 Банмур бакъа личІай ттул дикІубу дакІ,
 Нину-ппу сагъсса чІун дакІнийн дагъувкун,
 Чаххувсса уссу-ссу гъарма бакІ хъуну,

БатІулсса мукъурдий гъалгъа тІинийкун.
 Пана хъуну лагай ттул дикІубу дакІ,
 Уссурбал бакІ бивкІун, ссухълу цар хъувкун,
 ДакІнин къабакъайсса махъру гъалгъа тІий,
 Махъабай хІисавртту дуллай лъавкъукун.
 Пасат хъуну лагай ттул дикІубу дакІ,
 Уссу-ссундал дайсса дабу ккарккувкун,
 Оьккисса аьмалду буллай ккавккувкун,
 Къуману личІайла ттул дикІубу дакІ,
 Ххирасса уссу-ссу чІаравн бувкІукун,
 ДакІру ххарххун дуна, ихтилат дуллай,
 Мазраяту махъру буслан бивкІукун,
 МахІрумну личІайла ттул дикІубу дакІ.
 Уссу-ссу рязий бан, хъинбала бувкун,
 Наба цанба бувмур дакІния бувккун,
 Ттулба сиппатрабух бугълан бивкІукун,
 НахІу дакъа личІай ттул дикІубу дакІ.
 Ихтивартурацал ихтилат дуркун,
 Цанда хІалу дайни, ихтивар хъуну,
 Цалда хІалу дайни, аххана хъувкун.
 Дурурххунда личІай ттул дикІубу дакІ,
 Нажагъли на уссил къушлийн увххувкун,
 Ишан щийнчІав ласлай, ттупанг ттуйн битлай,
 Уссил щаннил махъру буллан бивкІукун.
 Дардирдал дуцІайла ттул дикІубу дакІ,
 Ттулба къатлул агълу дакІнийн багъувкун,
 Хъуними кушу тІий, къатта гъаз буллай,
 Мюрициминдал махъру батІлай лъавкъукун,
 АьцІа лахІин дуккай ттул дикІубу дакІ,
 ВичІубасса кулпат чІалан бивкІукун.
 Хъуниминдал махъру къамул къабуллай,
 Мюрицими шярабух занай ккавккувкун,
 Аьрарххуну личІай ттул дикІубу дакІ.
 Ляркъумур махъ дихълай, хъус дайссари тІий,
 Къатлун къарцинишибу дуллан бивкІукун.
 Дунгъалдийх дагъид шай ттул дикІубу дакІ,
 ЧукІундалавл дабу дакІнин дагъувкун,
 Кугълансса чал даймур цув дуллай ивкІун,
 Утти аьнчІа ттуккуйн увккун ккавккувкун.

* * *

ВичІи дишияра, хавар бусанда,
 Ттулда хажалатру зун кІул дуванда.
 ДакІнил буллалисса дардирдал диван,
 Мазрая зама тІий, баян буванда.
 Пикри чІябу хъуну, шану къабияй,
 Уссил ялун бивсса бала дакІнийну.
 Шанай гъан дай хъхъурду угъ тІий гъан дара,

Бюрунттабу бархху гьаттал бувгьуну.
 Вил кьатта ччуччибуй, лухлисса душман,
 Багъана бакъана душман шайссияв,
 Уттуивхьу шаний цув шанан ивтун,
 Шанаишисса инсан утайссагуяв?
 Уссушибу дуллаи, дусшибу дуллаи,
 Вихшала дишинцІа чІарав цяикІлай,
 Вил вилах лецибуй, да къара язид,
 Вихшиврун тухъшибу дан бучІиссаяв?
 Дяъби хъусса хъурдай цал лажимирайн,
 Каччил хІунку бувсса читунияргу
 Къуртал къахъунссия ттул гьалбурицІия.
 ЧІун архІалминдабу цув хІалимссая,
 Гъарца инсаннацал хІал бакъайссая.
 Вил хаиншивруя хавар къавхъуну,
 Ххассал хъура ина ттул паланграя.
 Ккурккулдал шярабу чибаркІундабу
 Акъавкъусса ур тІий тІар къабувкссая.
 Хаиннал каница хараб хъуну гъан
 Ттул магъилул хІаби хъинну хІайпссая.
 Къатта-къушилил миннат цІакъну бувгъусса,
 ДакІнибу яхІ бусса ттул аслан-къаплан,
 Магъ лахъисса цулкІлул макру ххи хъуну,
 Макрулийну ивчІан лайкъ акъассая.
 ЦІусса мурадрая цакъаливхссая,
 Мурадиран увсса оърчІ къаккавкссая.
 Аьдада зия ан хъинну аьйссая.
 Хъундар хъусса нину аьтІий къариртун:
 КІира-шанда шинай цув кьатІув ливчІсса,
 Шавайн ачинда тІий, хІадуршин дурсса,
 Агъ, хаин, хиянат, вил талихІ хъури,
 Балницалийн найна гьалбарцІ бат хъунди.
 Ттул магъилул хІаби гьаттал бувгъуну,
 ГьалбурицІил хъаплица вин мугълат хъури.
 Къура шин бартларгсса кьаттаксса ттул арс,
 Гъан-маччами ккаккан ччайна уссаяв,
 Шавайн ачинда тІий, хІадуршин дурсса,
 ВичІусса ккаккаверих мякъна уябав.
 Ина лагаврия дуниялдия
 Цими дувс урибав цай нашман хъусса.
 ВичІа байсса мажлис дакІнийн багъувкун,
 Ина зия аврий вий хІайп тІутІисса.
 КкурчІа чанда байсса ляълужавагъий,
 Майдансса ккурчІаба яла багъссарбав?
 АцІния ххюндибу ххуй бувцІу цІубарз,
 Ттурулдул бувгъуну, хъхъирил бювкъссарбав?
 Вирттаврал дянибу чандандил гьалбарцІ,
 Бувккун, гъюрмуччитул гъагъан бувссарбав?

Нартнал хъару дусса чаргас исбагъи
 Гъаттал увгъуссарбав, къаучІайссарбав?
 Чувишбу думари чица ивчІайсса,
 Къадарсса чувналди махъачІин байсса.
 Лажиндарайн дяъби буван къашабай,
 Уттуивхъу шаний цуну утайсса.
 ДакІнибусса хІукму гъарта бабияв,
 Вирттаврал ттупанграл лавкъуссания,
 Лажин лажимирай дяъбили бувккун,
 Цандал ца ххув хъуну, ивкІуссания.
 Вихшала дан увну, дусишбу дурну,
 Хиллардай, макрурдай хъаран ивхъуну,
 Агъсса виричувнал цуну увтун тІий,
 Буванмур бакъану, къуману дура.
 Лагма дуккабияв лухІи душманнал,
 Арсруй, вил гъакъ ласун душманнаяту.
 Зийлхундай дурккун, дялахъанда тІий,
 Зайлдалдил дяркъу цин хІачІлан дикІара,
 ДакІнил хиялдацал ихтилат дара.
 Циняппа душмантал янин ккавккун,
 Мякъ лиххан къабувну, зана дикІара.
 ДакІнил хиялдацал ихтилат дара,
 Циняппа душмантал балглан дикІара.
 Гъарима маччами аътІий лявкъуну,
 Буванмур бакъану, къукъу дакъара.
 Бусса хъурдай чара вил ца ссубагу,
 Ина дакІнийн агъни, вих аътІий бикІан.
 Лагмаба цябивтун цаннил хъамигу,
 МарцІ хъхъемал макъ рутІлай, зума тІий бикІан.
 Вил мурадирал оърчІ канил буцара,
 Буванмур бакъасса къумасса дакІнил
 Щукру буллаи дуна, аътІий лякъара,
 Вил щакъаливх мурад балглай дикІара.
 ХІабибатлул ахІвал цихъунссарбав тІий,
 Жагъилсса оърмуллу хІисав дурувкун,
 ДакІнил хІукмуллубу хІайран лагара.
 На аътІий дакъара вил мурадирай,
 Уттигу мурадрайн биянссари тІий.
 Арсруй, баба дирчІа, ттул цама акъуй.
 На ина ссал аба, ссах ласун гъаба.
 Лакку ляълужавгъар хъхъирибун дагъну,
 Неххабусса ххюллу маоъ бувунди.
 ХІукму гъарта бандав, ссабур дулундав,
 Занная бувкІмунийн цукру бувандав,
 Гъари балалдуца буруччин бандав,
 Жул къумасса дакІру аьсий къашабан.

* * *

Анавар хъула, чагъар, мурчал лавс чІапІинияр,
 Къумасса дакІнибату ци чичин буриг ккаккан.
 Чича, магъилул къалан, шагърулийн шагъри чагъар,

Шагърулий дакІнил дуснал къамул бувайрив ккаккан.
 Ассалам дакІнил дуснайн сирмагылул чурххаба,
 Ссалам сару итаргуйн хансса тІутІул дакІниба.
 Хъхъубай уттубишара балницалул тахтардай,
 Зума ттиркьюкъал ккарччал цІуцІабу къуцІу дуллай,
 КІюрххил лабай бизара ХІамидхъал тавханттубу,
 ЦІуцІаверил дурицІу дакІнин дарурттал пикри буллай.
 Бюхттул зунттал бакІабу банавшалул ар хъурдай,
 ЦІуцІаверил бувгъуцири зунттабун итабакъин.
 Пюрундалул шушлубун бирлиянтру дирчуну,
 КІяла арицІул хъазамрайн сабав дуллай гъан хъурдай.
 ЦІуцІаверил бувгъуцирив зунттабун бавчуния,
 Набагу гъан бабияв оьттул гъарчатІи хъазан.
 Арниба дакІ дюхлул дан азарханалин бувкІун,
 АхІмакъсса дикІул дакІний цІуцІабу гъарза хъунди.
 На ца ххуйсса булбулъяв чинарданул къяртлуйсса,
 Гъинтнил гъава къабакълай, къавкъун лагабай бура.
 На къанкъ ххуйсса тІутІияв, чин ашкара къавхъусса,
 ЧІун дакъа силул хъуну, силул ччуччабай бура.
 Арду тІутІал ларсунди, ахъай ахъулсса хъунди,
 На азарханалубу оьруснал канихъ бура.
 Инт ларгун, гъи дуркІунди, хъами къурух бивицунди,
 На оьрус балницалий оьцІуцІаверибу бура,
 ХІакимтурачІах занай, дуктуртал бучІан буллай,
 Качарундил чурххиран дару буван къавхъунди.
 На тамаша бувара кІяла арицІул хъазамрай,
 Оьттул щараици бурбав хъазамирабу куну,
 ХІикматишибу дувара качарундил чурххирай,
 Чандамирал бурибав, ливцІун къалавгсса куну.
 Суннил ххялдабу ххявхсса лухІи мамаринияр,
 ЛухІи ларгун най дури бувцІу цІузурул симан.
 Гъаннил хъхъемабу аьрсса гуламан тІутІинияр
 Аьрну лагабай дури чарххи палангирал дакІ.
 Мисрирдал кІаландубу Юсуп идавс укунба,
 Гъурбатрай ливчІун бура Гъумук азарханалий.
 Эмрандул душ Мариям зунттабу ливчІсса кунба,
 Гъарибну ливчІун бура балницалул тахтардай.
 Угъу учай ттул дакІнил, зунттурду хъяхъа чинну,
 Хъяхъания къаучай ХІамидхъал ххуй тавхана.
 АьтІун бикІай ттул яру, лухччи щинал ласунну,
 Щинал лавсун къалагай Гъухъалдал шагъраххулду.
 Тавбания дувара, аьсий къахъуба куну,
 ДакІ тавба дуллай дуна, яру кІунтІа тІий лякъай.
 ТтаркІ магылул чурххирав марцІ ттиркьюкъал базурдив
 Азарханалул улттайн кІутІу хъуну най бури.
 На вин кІулну буссияв, къадинан Къураннияр,
 Тти хъамабивтун бура, пасикънан суннатнияр.

МахІаммад-Пагъир-Мариян щарссанил шанба бартлавгунди ва кІанай.

ЭШКЫЛУЛ ШАНБА

Ца оърчІ хъуна хъуну, чІири-ссирсилтту дурккун мукъах, на дин дукъарк-
куну къаикІанна тІий, Къарачайнавун лавгун ивкІссар. Му оърчІах эшкъи
хъуну бивкІун бур мунал ссурахъу, мунангу чан-къансса бувчІин буллай.
Утти му душнил, му оърчІ лавгукун, мунал хъирив гъан буссар ца баят, мунан
цилда эшкъи загъир дуллай.

Утти му оърчІачІан му душнил баятру бивукун, оърчІ авчунди душнил ца
баятиран ца баят буллай. Ала, тти миннал ци бай, зун ци баяй.

*Ассалам, ятІул тІутІий, ссайгъат, банавиша тІутІий,
Ттул щалвавагу ссайгъат, ятІул мусил ссурахъуй.*

*Ахъубу хъункІултІутІий, хъуниву ятІул тІутІий,
Вааълайкуму ссалам, ссурахъаврал язимур.*

*Зума ахъанва мусий, хъян икІанва ашрапий.
Вил ариул неттабакІрах бурувгсса на бивчІивуй.*

*Душавраву шагъ къиргъуй, шагърулуву итаргуй,
Вихъ личІаву къадурсса ттул къунуцІ маз бизивуй.*

*Марххала кІяла къянай, кІяла ариул неттабакІ
КІяла расттикрал ккурттуй, на ина ссах ласуба?*

*Марххала кІяла карций, кІяла ариул неттабакІ,
Азалданий чивчумур ялун биянтІиссари.*

*Гъарай, Явсуллул симан, Сулайман идавсил чурх,
МахІаммад идавсил дин, ттун ина нясив аннав.*

*Ва Аьишатлул аьмал, Ил ПатІиматлул симан,
Асиятлул тІабиаьт, ина ттун амру бандав.*

*КІяласса неттабакІрай кІюласса иттацІантту
Чандандил ккуртри хъуну, дакІнийн къуртІуну дури.*

*Чаннаннил ккуртри хъуну къуртІусса иттацІанттан
Дунияллул хІакиннал хІакинишиву дуваннав.*

*ИттацІанттал луттусса шаври къиргъулул яру
Базу-базурдайх лавгун, баммур бакъану бура.*

*Базу-базурдайх лавгсса шаври къиргъулул яру
Алагънал сабав дурну, базаба буккан бандав.*

*Ттул иттатусса мукъал къаниялдай бяр бацІай.
Эшкъи хъунал ххув учай, къавхъунал тамаша бай.*

Эшкѝ дуллур ина ттун, на панбалубу дишав,
ЯтІул муси дикІайсса панбалувури куну.

Ттул зуматусса ссихІрал сундарацІух цІу лачІай,
Ччабу хъума гъили шай, къавхъума хІайран лагай.

Ччабу дуллур ина ттун, на буттукърабу дишав,
Ххазина мюхчан байсса буттукъиралди куну.

Вай яру лухІицири цинявппагу лавмартри,
Ттул яру щюлди щунгъар, ява лавмарт машиара.

Яру лухІи хІаблул оърчІ чурх бювхъу бюрунттул оърчІ,
Вин лавмартшибу дурну, яришибу щищал дави.

Агъ ттул оърму ччуччивуй, вил бакІрах эшкѝ хъусса,
Бюхттул зуннтайх вай лавгун, ратІан къашабай бура.

Ттул бакІ саяхъ лагібуй, вил бакІрах ччабу дурсса,
Аьнт бакъа буттукърабу ххазина бацІайссияв.

Бургъил басласи бувсса зунттал марххаланияр
Вил эшкѝлул бавссуну, ратІайн биябай бура.

Агъ вил ссабур ччуччивуй, вил ссавур дакъашиву,
Щаннин къакІулсса эшкѝ щархъан ашкара дурсса.

Неххардил нани бувсса ратІабу щаманияр
Вил ччаврил нани бувну, хъхъирийн биябай бура.

Вил дакІ дурккун лагібуй, дакІнил манзила бакъуй,
Чувнан къакІулсса ччабу чув-чувнан загьир дурсса.

ШамратІайх экъиларгсса зунттал дяркъу щиннияр
Вил хъириг экъилавгсса яру цукун батІаби.

ХІухчу хъинсса ухъурча, ятту ппив къашайссари.
Вил дакІ сагъсса духъурча, яру батІан хъунссари.

Мурчал ппив-ппивтІи дурсса къундалул аьрицинияр
Вил хъириг угъу тІисса дикІул дакІнин цибави.

ЛичІлулсса адаманал хІухчу айлагайссари,
ДакІнил заллу чурх хъурча, чурххал дайлаганссари.

Я ялув ссавний бакъа, я лув лухччиний бакъа,
Гъаваллаву бавцІуну, ччаврил жаваб дан хъурдай.

Вил даКІния ттул даКІнийн тилиграм дуссания,
Тилиграмрай гьалгъа тІий, ччаврил жаваб давияв.

БанавишатІутІул шаний, чаргас кьувлул кІараллий,
Вил даКІни даКІ дирхьуну, даКІнийсса бусан хьурдай.

Лахьуну дурсса ссабур ятІул мусилли чайссар,
Журагу ссабур данну, ссайн дуккайрив ххал дуван.

Ярагьирабу алмас, кьютІну кьуллугъ бавияв,
Жагьил щала щилтагьри, щийн гьанссарив кьакІулли.

Агъ, вил кьатта ччуччивуй, ятІул мусил ссурахъуй,
Ссурахъуйлгу дайссарив ссурахъуйн щилтагьшибу?

Кьяпул лув яру шаврий, даКІнийсса бусабияв,
Ина кунасса оьрчІал даКІний кьабитайссари.

На чияту бавсса махъ даКІний кьабитайссари,
ДаКІнивун буххан бувну, оьну кІучІ бувайссари.

Магьулу читІу хьурдай, аьрилул ажари хьурдай,
ОьрчІ кьакьунттул оьрчІ хьурдай, оьрчІ вил даКІнийсса ласун.

Баргъ завалдай бавцІукун, урттулгу вичІи дишай,
Нагу вичІилий бура виясса хаварданих.

Душ, вичІилий бухьурча ттуясса хаварундих,
Нагу хавар гьан бував, даКІ думанан бувчІинсса.

Гъарах вичІи дирхьусса лухччиний урттунияр,
Вих вичІилий бикІабав, вил буттал авлад ливуй.

Ттул даКІниву буруккин кІулссания, ссурахъуй,
АцІния ххюра шинай ттигу ссабур данссия.

Чявхълуя лахІлахІисса марщай банавишанияр
Вия лахІлай бикІабав, ниттил зурият ливуй.

Ттуя малякІара чин, душ, виягу хІаяри,
Вилва даКІнин ччимур ба, даКІниймур барт лагибуй.

Ва махъавай хъачІру ххуй, ХъачІиял багъадурай,
Ва хъхъичІавай чІантІи ххуй, Чаргассулдал исбагьий.

Ва буџи ххуй, ххулду ххуй, лакку ляълу-жавагьий,
Ва щябивкІсса кІану ххуй, ятІул мусил ашрапий,

Хъус ччинан хъус дулунда, Аьиттарханнал ххазинай,
Ттунгу ина улунда, ссужълундал янил чаний.

Хъус ччинан хъус дулуннав – Асттарханнал ххазина,
Вингу ссабур дулунда, на элму къуртал данцIа.

Вив дакIниву ца буна, ялувптай ца бусарча,
Буруккин чIяву баннав, Зал хъамаитан ансса.

Вив дакIнибу ца буна, ялувптай ца бусайнал,
Дирдирдал дакI дурцIуну, дин хъамаритан дандав.

Къаччима къачча чаврил аьй дувайма цумари,
Идавсил ПатIиматлул Аьли къачча куссархха.

Ина кунмасса душил нава чча куну мукъах,
Ттунгу ина ччиссара, ялгъуз бавал яру ххуй.

Вил хъунмур ссу бури тIар, арс дагъил маара тIий,
ОьрчI, ина дагъил шаяр, бугъуча на та гъаттал.

На дагъил къавхъуссара, къаччимур къабайссари.
Элмулх эшкьи дагъну, тIалаб дуллайра лавгсса.

Я ина вайлул шивуй, ттул вайлул зиризавал,
Я вайлул хъуну насу, я Лаккуйн кIура аву.

На вайлул хъуну лавгсса элму мурадирайра.
Лаккуйн кIура айинда, мурадирайн ивукун.



Фанк ЗАКИЕВ

ЖУЛ БУТТАЛ КЪАТТА

Закухъал Курдил арснал дакІнийн бичавурттава

ТТУЛ ППУ ГЪУМУК

Хъиривмур. Дайдихъу №1

ИстІамлия университет къуртал байхту, ппу цува зузисса ва яхъанахъисса Бакуя лях-карах ияйсса ивкІун ур Гъумукунгу: ниттил, хъуними ссурваврал ялун иян, кулпатращал игъалаган, мачча-гъансса бивкІу хъутари ягу укуна сант дагъну дунура, аьлтту уккан. Гъаннайсса, цалгу, кІилгу къаивну ур Гъумукун.

1943 шинал ссуттилгу цаппара гъантрайсса увкІуна ппу Гъумукун, нагу, нинугу Бакуин буциншиврул. Дяъви къуртал хъуну махъсса шиннардиюгу ппу ца ххюйла-ряххийла ивхъунссия Гъумукун, хаснува муьцІалку-ххюцІалку шиннардил ахирданий, ряхцІалку шиннардий тІурчарив, увагу цал лавгнуккива, 1963 шинайн ияннин...

Сайки гъар мудан Гъумукун жу лагайссияв Щурагъату. Буттал ниттийхчІинсса маччачу Аьбдул Тарнаев мудан хІарачат буллай икІайссия жу Лаккуйнмай нанисса машиналий тІайла буккан: я райпорал бухсса машиналий (цуппагу щала кузов дарвагирттал, ящикирттал ягу цукуннив каруннацІун лачІлачІисса къаллал бувцІуну бикІайва), ягу, тІайлабацІу хъуну, бакІрайн багъсса цамур машина бацІан бувну. Пургъунну къадикІайва тани зунттаван, миннул замана лавгун бия, рейсирай автобусру заназисса чІуннугу дучІан дурая.

Дуланттай аглан хъанай, яла цахъис дири буклай, лахІахъа бивхъуну нанисса машиналий хІалли-хІаллих жу гъаз хъанай бачайвав кІюрхнил бургІил муси щусса зунттаван, бачайвав, гъарал лачІурча, лахІунтту руцІай, хъхъичІун дагълагъисса ххуллурдавах. Ххаржантраха лавхъхъусса



К. Закуев. 1918 ш.

чІапІив бусса хІажлул лачІал хъуруннал чІарах, буцІаврил лахІлахІисса чІаллал михакну-хъахъисса хъуруннал дянийх, бивсса ахъвазандадул нахІу-нацІусса кѳанкѳ архниѳтура ришлашисса, аѳкѳалиѳ бакѳин бувсса багѳирдал чІарах. ХъхъичІунмайва хъхъичІунмай бачайссяв зунттавун – шатта кунна кІура-кІура дарну нанисса дуланттайх, вас-ѳцах бутлатисса зунттал ххуллурдайх, тамашагу байсся шосселул тийсса ва шийсса чарттал гѳайкаллай: ххуллурдайх ххивну нанисса машинарттай апатІ хъуну ливтІусса автомобилиѳтурансса; мукунма зунттал ххуллурду бувултрал, бакѳин бувултрал савлугѳрансса чарттал лишаннай.

Зунттавун гѳаз хъанахъиссаксса чѳя-чѳяни хъунадакѳайва жун тІаннул аѳравалтту, дух шаврил зертІа тІий нанисса, ххуллул хъхъичІалу кѳукѳлай дачайва, бурмарду кунма, кІура бавсса кѳирттаѳалсса яттил гѳухъалттугу, (гѳухъалттал хъхъичІ бачайва ххуллу бувгѳуну бакІчитал – чІири бу кѳяѳри, тия ва шия тІурчарив – загѳлунсса кѳачѳив-барѳІру бугѳулт) курчІилну ар-лукѳчал чулийннай нанисса гѳаттарал газурдугу. Ахиргу биянтІиссаияв оѳрчІинийва жула дакІурдивун кѳувтІусса лаѳку зунттурдавун, бюхттулшиврул ссавруннайсса ттуруллавун хІала буххавай чІалачІисса.

Ххуллийх шоѳертурал цимилагу пассажир ликкан байва, «ччанну бигѳалаган буван» тІий, цивппагу бадрардаѳаллечлан бикІайва заѳравкалийн бияннин, бензиндалул литІра, кІира литІра рутІара тІий, бензин кѳуртал шаврия кѳазразанну, капотру гѳаз дурну, булукѳайва кѳукѳубавкѳусса маторданун «ссихІир» буллай. Лахъи кѳабан, Гѳумукун гѳан-биян бигѳасса иш кѳабикІайва тани – ца аѳкѳува дикІайва...

Лахъину шавай кѳаувкІсса ппу учІайхту, жул кѳатраву хъуннасса байран дикІантІиссия. КІинттулгу, гѳинттулгу тІиртІунурасса, мурчал гайзру буллалисса ларзу, цияв кѳатри, цияллу ва хІаятра гѳилишиврул дуцІинтІиссия, кѳатравух янхѳа тІунтІиссия кѳуратусса тІутІал кѳанкѳ ягу пачливу шахълахъисса чѳатІул нахІура-нахІусса кѳанкѳ. Ахттакѳунмай Арѳиял зунттурдал вацІравун-хІалурдавун кѳуру лагаѳсса баргѳума гайми гѳантрайнѳяр лахъину тѳаттал чІавахъулттай чІявукІулну аглан хъанахъисса чІалан бикІайва. ХІатта, чІаххуврал ажаригума, ахънил чІирайну лавхъун, бусса чаралиѳ э-оѳ тІун бикІайва, цила жирттурдайх хѳаттирдал хѳапригу бишлай. Э-оѳ тІун бикІайва ганиннин э-оѳ кѳачайсса хІалатирттаву (га мудангу цара-ца чІумал э-оѳ тІун бикІайва махъми кѳинирдай). Дазу дакѳасса ххаришиврул дуцІайва жулми дакІругу, жува кІа кѳянкѳасса, амма бургѳил бувцІусса, мудан ясир бувну цичІатува иѳабакѳлакѳисса буттал миналий бушиврул тирхханну жуѳура дуну тІий.

Ппу учІайхту, чІаххуврачІату жула столлу, ѳѳабикІай кІантту, тахру, муххал ва синааѳрѳарал тІахІни-кІичІу ххилаѳ бунува, «аврав!» учин батІайва чІахху-чІарахми, маѳѳа-гѳанми – Махлаевхъул, Расул ва Аѳнди Аминѳаевхъул, Бияѳуевхъул, Килал Оѳмарихъул, кІюласса дагѳусттан мухІлугу кІяла гѳухъуйх дархІусса, галиѳе-хІажак ва хурумрал чакмарду хІура кѳадаѳсса учитель Аслан Сурхайханов. Цуѳагу яла чІярусса шиннардива ттул оѳрчІал тѳаттал ппу хъунтІисса. Ппу Гѳумукун увкІсса ца ппурттуѳу кѳавѳессар ттун чІаххувѳарнил Кабиратлул ппу Борисгу, Гурѳиянаѳу цІаларгсса сѳятѳар.

Лаѳку ва оѳрус мазурдийсса цаппара ѳѳѳирдаѳа ва кѳиссалуѳа чІалаѳ бур бутган хъинну тІаѳиаѳт ххирасса диркІшиву, буттал улѳлул лавгмунил хІурмат муначІа хъунмасса бивкІшиву. На икІара ттуннагу тІаѳиаѳѳраха

чІалачІин дакъашиву буттая ирсирай дирхъунссар тІий. УвкІун хъиривмур кѣнива, кІюрххи-кІюрххила, Хъунзунттул хъачІниха баргъ буکلаннинма, буттал на нахІу шанава чантІ учин айвав. Нагу цащала увцуну, ачинтІиссия оърчІинийва ххуйну кІулсса ххирасса зунттурдавух уклай, жу кѣурув, лухччинийн, щаращайн лагайссияв. Маршрутгу жул даин цара-цая: цал, чинарданул мурхъирдал чІапІивгу ччанналу гѣурсатІи бувну, бярнил ккурккайх бачайссияв, ялапаччахІ-ххуллийн бувккун, райисполкомрал чІарах – хІатталлив, гиччагу – Ччяравсса щарашуйн. ВитІянхърая кІичІала бувну, щакъалиххавай хІачІайссия мудан дяркѣуннасса ва уртту-тІутІал нахІусса къанкъ дунурасса щарашул щин. Му щарашуя шихунмай, хъхъем риртсса мюрш урттул дянийх ца багъсса ххуллийх хъуну, буккайссияв Хъуннеххал ялувсса кІанттайн. Буршиял лултту нанийни марцІ дурксса, лирцІусса щинал цІай бусса му нехмур, Гъумучиял лултту нанитари, чапалсса мугъали хъуну, ххурхху тІий лирхъуну дачайва Ххажалмациял ахъвазандадул кІутІу тІисса дарардаун. Ххяллал, хъархъаллал хъачІ-бакІурдий бургъилу гъили бувну, кѣув марцІ буллай бикІайва вяркѣулт, миннул магъру дикІайва аъжаивну парк-цциз дикІлай, кІяласса цІарал кѣувтІив кунма, микку-тикку липІ-липІ тІий.

Шагърулул кѣирданул ххиттуя гѣутрурду марцІ буккан буллагисса кунма, зунттал гъавараягу неъмат ласлай, жу къабагъну щябикІайссияв, мурчал дюхлулийн лажиннугу дургъуну. Пахъдагъру лиян дувайва неххал къакъабагъайсса ххурххулул ва лях-карах хъархъаллая, муруллая багълагъисса чарттал ва ххялчІал чІурдал. Щин кІулссар, Хъуннеххал ссибивзсса такъвалува чІюхлай бивкІссарив буттан хІасратрал вибувцІусса, кѣумашиврул къявкъа тІисса Бахул «Хъявринсса ччавриватусса» балайгу. Хъул-умуднияр хъул бакъашиву ялтту дуклакисса балай... Гъамин, буттал кІанттухъ барчаллагъ тІисса га аъсивсса балайлуцалъа Баху абадлий лавгсса Хъуннеххал гъаглун...

Кѣинирдал ца кѣинирив буттал жула кІюрххил бувай сайрданул «маршрут» даххана дурна: паччахІххуллийх ШавкІуллал чулийнмайгу най бивкІун, жу урчІахунмай кІура бавссияв, кѣурувппай, дахъва оъзипурх тІисса хъанакІул ццуццул къатІрачІан, кІяласса ва чаннану ятІупархсса тІутІачІан.

«Чуврив шивах арх бакъа, бюхъай Дяркѣущинал щарашуцІан нани ххуллий бикІангу, буссия жула хъунил парча, – буслан икІайва ппу. – Ххуйсса бакІлахъия ласайссия жу ми къалмуя, хъу дюрхъуну, ххуйну шайва. Аъзизсса аърщарал барачатсса хъатрулий ххяххан бувсса ми къама жу гъаян лагайссияв Гъумучиял къакъалувун, Хъуннеххал зуманицІсса цания-ца гъарахъалттун – Акниевхъал, Къюннуевхъал, Ибрагъимовхъал ягу цайми заллукъруннал гъарахъун. Гъай-гъай, щинал гъарахъалттай къама гъаян бигъасса даву дакъая, ттукІрай гъарахъалтту дуккан дурая. Амма ми иникІмалия ччатІ шайва нахІушиврул канай укъаччайсса! Жула кѣурув ххявхсса къалмутуясса ччатІуяр нахІусса бикІан бюхъайссарив ча-дунугу ларсѣсса, дучІан дурсса иникІмалия бувсса ччатІ?»

Буттан цанма хъинну кІулхъунссия цува ци тІий уссарив. Цала буттан, ниттин, ссурвавран кумаг буллай, оърчІну унива ппугу оъттул гъухъ дукканнин захІмат буллай ивкІссар кІа аърщарай: Гъази-Гъумучиял кІива класс бусса школалий дуклакийнигу, татарнал школалий дуклакийнигу, Аышттарханнай мадрасалуву дуклакийнигу, Терскаллал областърай

учительну зузийнигу, мукуна Гъумук байбихъулул школалий зузийнигу. Цала уссицал Гъайбатулагълушал архІал хъу гъайтІийгу, ттихІлайгу, дурчІлайгу ивкІссар, ЧахлинратІув кІинттулнинсса ххулу бан уртту цулуйгу ивкІссар. Суттил тІурча, цІияллай чирчурдайн бивчуну къакъан бувсса къалмул дарвагру гъарахъун ххилай ивкІссар. Гъарца шинах. Так 1918 шинал июль зуруйри буттал лахъину, сайки шинайсса, къабивтсса буттал кІану: цал Закаталлайн лавгессия, тихагу – Ттуплислив, яла – Батумрая Италиянал теплоходрай элмурду лахълан ИстІамлив.

Махъа-махъ ппу Гъумукун увкІссия 1961 шинал, август зуруй. Му так даврил акъая Бакуй «авхІуну». Ттун кунма, мунангу захІматну бухъунссия, нину-ппу сагъну бунува, заллу акъа лирчІсса, ялгъуз-гъаривсса къатрах уруглан, хаснува 1963 шинал интту «чил» хъусса къатрах – жува бувсса, хъуни хъусса, чІяру-чІярусса ссятру гъан дурсса къатрах уруглан. Буттан му зат лялиян бан захІматну бухъунссия, бюхъайва га ламусрал къуцІу уллай икІангу, ядан къархъуну тІий буттахъал къатри... Ппу ия хІакъсса захІматчи. Мунияту ухъунссар, ппу дакІнийн агътари, ттун мудангу га, чагъардал ялун къус ивкІун, чичрурду дуллай, зий дакІнийн агъайсса. Къинил-къинибархан ппу чичлай, цІуницІа чичрурду цайми чІапІайн лахъан дуллай икІайва, ягу хъхъудяризаннин дянивми аьсрурдал трактатирттаву ххилтІу тІун икІайва. Гъаннайсса, га чун гъарчагу, гъар кІанай чичрурду дуллан икІайва. ХІакинтурал маслихІатирттайн бувну гъилисса нарзан хІачІан лях-карах лагайва Бакуйн ва Кисловодскалийн. Игъалаган къакІулсса инсан ур тІий, нинугу лахъунтту буллали дурну, нарзандадул галереялучІату кІива шаттирал тинай хъуну, лагма-ялтту сайрданий тиху-шихунмай заназисса инсантуран хІисав къахъунну, кирпичІрал къуршилиа «подставка» дурну, исвагъину къувкъусса чагъарданул лиссурдай чичлан икІайва.

Гъумукун учІавривухгу буттал чемодандалува дуккан дантІиссия чагъардал кІапІаллу, чІюй бувну мигу бивхъуну, цанна хъинну ххирасса, китайнал щюллисса авторучка (мусил пероращалсса) дуккан дурну, гъантІиссия ттатталкъатлун – ХІажинал къатлун. Чичлай улукъинтІиссия яла, анжагъ ттухъ сурагъ бан, ягу ниттихъ ичІаллил тагъардания цІухху-бусу бан бакІгу гъаз дуллай. Авторучка тиннай дишинтІиссия буттал, так кІюрххилссаннул къацІ учиншиврул.

Ссятту чичлан икІайва учиви ппу Гъумук? ХъунмурчІин философиялул, психологиялул ва логикалул элмийсса давурттив чичлан икІайва. Ца ххуллук, масалдаран, Гъумук чичлай ия ппу «Бусурман Машрикъллал пантеизм» тІисса монографиялул бутІри, цамур чІумал тІурчарив – «Дянивми аьсрурдал аьрабнал логикалул тарихрава» тІисса даву. Ппу чичлан икІайва оьрус, аьраб, азирбижан мазурдий, ягу аьраб хІарпирдай парс мазрай, ягу хъхъичІвасса турк мазрай. Чикъачлай буттаца ацІан къашайва, му ия, буниялттунгу, элмулул фанат.

Ца ппурттуву буттал бакуйннал архивраву ттун бакІрайн багъуна ца лап ганзсса тетрадь – муний дия хъхъичІазаманнул аьлимтурал – географтурал, тарихчитурал, мусапиртурал ва аьрали къуллугърал инсантурал Дагъусттаннаятусса библиографиялул бусавуртту. Буттал му тетрадьрал ялув кавычкардаун лавсун «хъинну агъамсса» («очень важно») куну чивчунугу бия, цачІун бавтІун бия цІа дурксса инсантурал – Олеариял, Страбоннул, Услардул, Дорннул, Казимбаглул, Гмелиннул, Дубровинул, Бакихановлул,

Березиннул, Зубовлул, Аьли Къаяевлул, Аьлихан – Аварскийл ва чIявусса цайминналгу Дагъусттанная лавгзаманнай увкумур, чивчумур.

Буттал ва МахIаммад-Хан Пашаевлул дянйив хъусса ихтилатравату ттуца лаласун хъуна ппу тарих лахълай ушиврул мурадну бушиву «Гъази-Гъумучи Дагъусттаннал гъунттуй XVII-XIX аьсрурдай» тIисса монография чичаву. Бюхъайва ппу щала Ухсавнил Къапкъазулла хасъсса монография чичин хияллай ивкIун икIангу...

ХIайп, буттан къаххирая цала творчествалул планная буслан, ссаха зун ччай уссарив, ягу ссаха зий уссарив кIицI лаглан. На ура ппу хасну «Гъумучиялмур тарихгу» чичлай айивхъухъунссия тIий. Амма «къалахъисса бур аьрщарайсса инсаннал оьрму, ппугу дунияллия лавгуна, дуван ччисса давурттивгу дуван ка хъирив къаларнува, зун ччай унува.

Цуксса мюрш ивкIун буттал архивраву ххилтIу тIурчагу, къалявкъунни ттун ряхцIалку шиннардий, Гъумучату нанийни, буттал чивчусса шеърирду. Ниттил бусайва ми Гъумучияхъ барчаллагъ тIисса, хъинну бюххансса асар биян буллалисса шеърирду бивкIшиву. Хъурдай тIийна ура ми шеърирду лякъин. Къалякъирчагурив тачIав му зат ттунма багъишла битан къахъунссар...

Ппу ия хъинну пикри байсса, чIануйн агъсса, шавхъсса инсан, муна оьрмулуну чIявусса ххуйссагу, къаххуйссагу ккавкссар, ца-ца сси-къащи къюлтI учингу, лялиян дангу багъссар. Акъая ппу практичнайсса, бан-битанмур кIулсса, ягу, уттизаманнул мукъуйну учин, «деловойсса» инсан. «Деловойсса» акъанугу, му ия ичIаллил инсан, скромнайсса, тIалавшинна дакъасса. Буттал ппу куна – дакIниву чани бусса, рахIатсса...

Буттал ппу Заннала аьлимчуну-аьрабистну ляхъан увну ивкIхъурча, ппугу мукунасса аьлимчу ия учин къахъунссар. Хъунасса ва сий дусса аьлимчу хъуссар буттая цала захIмат бишин кIулшиврийну ва хIарачатрайну. ХъхъичIун урувгсса ушиврийну. Ва, гъай-гъай, элмулул кIулшивуртту дусса ушиврийну. Амма ххаллилшиву, дакI хъуншиву буттая хъинну архсса затру дия.

«Пахру-ххаралул, дакI хъуншиврул инсан гъаз къаувайссар», – тIий чичлай ур ппу цала ца макъалалуву. – Къапкъазуллал агъулдануцIун къадаркъусса хасият дакъашиврул, нач дуллалавилгур инсан гъаз къаувайсса».

Ттухъ чIявуну цIухлан бикIай, тамансса аьлимтуран ва культуралуха зузминнан аькъувану хъусса зувилку шиннардий щавщи къабивну цукун ливчIссар вил ппу тIий. Мййжаннугу, гъаяхха ппу Туркнаву дуклай ивкIсса ца хIуччагу, му Ураллал тихсса гулаграл лагердай акъа-къатIа уваншиврул. Ми бала-хатIасса шиннардийгу буттан зун, захIмат буллан багъуна. Репрессиялуца ппу ххассал шаврил сававгу, ттул пикрилий, духъунссия му партиялуву акъашивугу, ичIаллил тагъар латтинсса душивугу. Пякъ бивкIун чIалай бакъарив ппу ахIвалданул кIюлану ивкIшиву. Цурда мунал хасият-кредо укунсса дия: тачIав щийчIав мяш къахъанан – я гъунар бунай, я хъус-къини хъуннай.

МуницIухва, ппу ия цала принципирттая къауккайсса, ванийн вари учайсса инсан. Шикку ца укунсса ишгу дакIнийн багъунни. Дия 1949, ягу 1950 шин, дурусну цумур шин диркIссарив дакIний бакъар. Украиннаву кIиришиврул гъарзат ччуччин дурну, ккаши багъсса чIун дия. Гъумук, бярни ялавайну, партиялул райкомрая арх бакъа, дахлай бия мороженое. Тай

шиннардий Гъумук – мороженое! Дахлайгу бия чурххал лахъ бакъасса, 18-19
шинавусса, лухИва-лухИсса яруннишалсса украиндуш, Галярив, Валярив
тИсса. Машан ласласимигу, туну, чИявусса бия. Амма чИявуми буржирай
ласлай бия, хаснува райкомрал зузалтрал хъами ва оърчІру бия арцу махъату
дулунну мороженое ласласими... Укун маша нанисса кІанай ца-кІива зурул
дянив душний чІярусса арцу ялув хъуну дия. Цамур куццуй учин, дявилул
хъиривсса шиннардий Гъумук «модравусса» иш хъуну бия – паччахІлугърал
машлуву дарххумунил хІисав къадукІлакІаву, яъни «недостача». Гъумук
щиллив маслихІат бувну бия, «недостача» хъуну, аъзиятрайсса душнихъ
ттул буттачІан насу, тІайламур ххирасса, инсаннай къия хъун къаацІантИсса
инсанни куну. Му душнил ппугу аърая зана къавхъуну ия, нинугу – ккашил
диркІуну. Мукъал вях-вях тИсса душгу паракъат бувну, ппу мунишал
цал партиялул райкомрайн лавгуна, яла – прокуратуралийн. Гъаннайсса,
«инцидентрал» хъирив лавну, буттал душнин буржлуvmи хІакъ буллали
бувна, биял къахъанахъисса суммагу цала ххи бувна.

Жува Бакуйрмай нанийни, МахІачкъалалив бияннин га украиндушгу
жушала бувцуссия. Ттул ниттиуссил Шяпи Аминтаевлул га янна дуруххай
фабрикалийн зунгу бавкъуну, общежитиялийгу кІану бувну, ххарил лехлахи
бувна. Гихунмаймур ганил къадар цукунсса хъуссарив къакІулли, бюхъай га
МахІачкъалаливва бавцІуну бикІан, бюхъай, Украиннаву ччатІул иш къулай
шайхту, тихунмай лавгун бикІан.

Ппу Гъумукун увкІсса къинива жул чІирисса хъюнил дарваза зертІа
тІий булукъайссия, буттахъ «аврав!» учин наними къамул буллай. Чумул
ссуссин бувсса бавкку-шавккусса чурттух лавай гъаз хъанантИссия
ларзулун учительтал, шагърурдая бигъалаган бувкІсса аьлимтал, Москвалия,
МахІачкъалалиясса хІакинтал, студентътал, битавсса, утгасса хъачІругу
дусса, хъуни къуттакъправусса хІухчалт ва чяхирданул ятІул гъан бувсса
яруннашалсса арамтал...

Буттал цияв хъамал ттун дакІний бакъар, цаппарасса ххуйну дакІний бур:
тачІав чІирттарал чІара лажиндараву къаритайсса, пар-пар тІийнасса актер
Исмяил Балугъов, мудан пиш-пиш тІийнасса шаэр ва драматург Минкаил
Аьлиев (му маркІацІанай учІайва жучІан, цала «ПартІу ПатІима» поэмалул
бутІри букиншиврул), буттал хъхъичІунсса дус, гъунар бусса шаэр, прозаик
ва аьлимчу Абачара ХІусайнаев, мудан ссаллив пикрирду буллаинувасса
чичу Ибрагъим-Халил Къурбанаьлиев, таний жагъилсса, амма цІа дурксса
аьлимчу Саэд Хайдакъов (Москвалияту учІайсса). Буттан Саэдлул пишкаш
бувна дахъва дуняллийн бувксса цала лугу «Лакку мазрал очеркру». Ца
дарщусса къини буттауссу Минкаиллушал, «ниттил ххункІ» букан тІий,
увкІуна журналист ва чичу Дмитрий Труновгу МахІачкъалалия.

Цу дакІний ур учиви ялагу?

Буттал оьвкхъунссия, цал увкІуна Яруссаннал машгъурсса аьлимчу-
востоковед МахІаммад Саэдовгу. Буттал ва мунал ихтилат аьраб мазрай
бувна. УчІайва жуннийн, ялун ккаккан оьсса куна чІаларчагу, дакІ-аьмал
хъинсса тарихрал учитель МахІаммад Лукъманов. Бутта мудан «Лукъманов
шяраваллил школалий дарс дихълай личІан итайма акъар, ва тарихрал
институтирттаву элмулуха зун ляхъума ур», – тІун икІайва.

Ялагу дакІний бур буттал хъамаллуравух: МахІачкъалалал Тарихрал

ва Улчалахъхъаврил музейрал директор Давуд Къажлаев; машгъурсса алимчу-философ, профессор Хлажи Муркъилинский; чурххал лахъсса, цла дурксса суратрищу Амин Чутуев, хъачлунттава битавсса, гимнастёркалия орден хлура къадайсса Султанбилал Къитлачаев – танийсса колхозрал председатель. Колхозниктурал тлайланма Къитлача учирчагу, танан тачлава къаччан къабиклайва, нагу танайн «буттауссу Къитлачая» учайсса.

Увклуна жуннийн кийла-шамийла Ххутиятусса шаэр Абдуллагъ Аълиевгу, Юсуп Хаппалаевгу, цумурдив-ца литературалул журналданий цала шеърирду къабивщунни тий, аьрзирдай.

1971 шинал, Расул Хамзатовлул «Ттул Дагъусттан» тисса лу дуняллийн буккайхту, командировкалий Махлчкъалалив аьрххи багъсса ппурттуву шаэр Мухлуттин Чариновлул уссищал Абдуллащал лавгссияв жу халкъуннал шаэр Абулгалиб Гъапууровлулчлан хъамалу, тачлава дакI дакъа къаиклайсса, хъярч-махсара ххирасса лакрал «дед Щукаръдучлан». Тамансса хлазсса, акылсса хавардугу бавуна жун тани Абулгалиблукту.

1951 шинал уссия жучла Гъумук тачлава къашай къахъун кунасса Абулгалиб, хъунисса каругу дусса, виричунал ссирсилттугу дусса багдадура. Та кьини дакI дакъа ивкIссарив, ягу ххуллийх увххуну ивкIссарив, шаэр хъярчру буллай акъая, къаагъну ия пикрирду буллай. Чяй дишайхту, буттащал оьрмулия, ялапаршиндарая жап бивхъуну гьалгъа тий ия, къалиянгу тий. Буттал ганахъ къалияндалия щинчлава хайр бакъассар увкунни, хъярчрай кунмача, Абулгалиблукту жаваб дуллунни: «Цибанссар, Гъумук арамуран я аьракъи хлачлан багъай, я къалиян тун. Вилмур ссупралух так щиная дурсса чяй хлачлан багълай бухъукун, пуркIу итабакълайвагу аьлахъан аьркиннихха», – куну.

ХхункI бувкуну мукъах ниттил цIувххуна Абулгалиблукъ, муксса ххуйну зюннав бищун та лахъхъав куну: «ОьрчIну унива лахъхъав, – увкуна шаэрнал. – Яттичлан лагайссияв ми канаки буван, ятту нахIу-нацIусса уртту къурщу дуллай булукъайва, нагу, бизаршиву ххиен дуван, щарашуцIасса къамушрал къярти къуркъуну, гания щютIуххи бувну, яттин макъанну дуцайссия, урттухсса иштахI ххи бан».

Ниттил цIувххусса суалданунсса цамур жавабгу дакIний лирчIуна ттун. «Варакъайх къалай дуклан захIматривкъай, шеърирду чичлан?» – цIувххуна ниттил. «Шеърирдащалмур масъала захIматссар, – увкуна шаэрнал. – Чарттан даркъусса хъу гъайчиннияргу, гъаттара канаки буваннияргу захIматссар, валлагъ. Къалайчинан, учиннуча, кIулссар цала даву та къуртал дантIиссарив. Акъахъурча итайххурав га щарссанил шавай уххан дацIрасса жиплищал. Шаэрнан, кIюрххицIуна шеъри чичлай щяиклайхтугу, къакIулссар цала шеъри та къуртал бувантIиссарив. Бюхъайссар ца ссятрава къуртал бан, бюхъайссар – гъунттихавай».

Окъавкунува, лакку зумуну гъавккурттайн тий, ягу азирбижан зумуну чяйлухун тий, жучлан хаварду бусан, дуссух чIун гъан дуван батлайва, хIалу дагъайхту, Гъумучиял агълу. Шяраваллил жяматрая, Палестиннавусса, Корейнавусса дягъирдая, дуняллий хъанахъимуния багъайва ихтилат.

Аганаки ссупралух луттирду ккалан ххирами бухъурча, чара бакъа ихтилат багъайва литературалия, искусствалия, цIусса спектакляя, драматургтурая. Ккалан биклайва Чариновлул, Оьмаршаевлул, Хаппалаевлул шеърирду, ягу проза.

Ца кѳини, ссупралухагу бивзун, тѳааѳнсса чѳуний халкѳуннал балай увкуна муниѳнин чѳу-чѳитѳ бакѳа щѳабивкѳун бивкѳсса, Чѳягусса ца хѳамитайпалул. Му илтѳа-кѳюласса, я-итѳацѳани лухѳисса, ганзсса кѳизуя бакѳрай кѳуттагу дурсса (мунил бакѳрай лелуххантрал кѳюру бусса ххансся) хѳамитайпа бия. Гѳайнтѳаѳн чѳумал чѳаххуврайсса Роза Махлаева, мѳялчинмур классрал дуклаки душ, чѳавахѳулугу тѳивтѳуну, буттан баяншиврул лахѳну ккалан бикѳайва школалул хрестоматиялувасса ганал назмурду: «Арчиял зунтѳаву» ва «Бѳохтѳулнинмай»...

Кѳийла-шамийла гѳантта ивкѳуна жунний Гѳунчѳукѳатѳатусса хѳамаличугу – илтѳа-кѳюласса, итѳацѳантту кѳяла хѳусса, лухѳи пурѳисса лажиндаращалсса адамина. Мунал ихтилат ххирххи тѳисса бикѳайва, муниѳту бусаймунива бачѳи кѳабувчѳайва. Мунал балчаннул ччаннах лабикѳлан бикѳайва хѳиртту бакѳасса бюрунттул оѳрчѳахагу лавхѳхѳусса, тѳяѳ. Ххуржинтѳава мудан буккан бувну, нитѳихѳхѳун булайва ссайгѳат: кѳаркѳ дикѳ, оѳлил нисирал бюкѳ, дукѳрахѳантѳил дурѳѳусса кѳартѳаѳи. Буттал хѳунмасса хѳурматрай хѳунагуакѳайва, тѳайлагу уккаѳва хѳамаличу. Ми чѳалнунин агѳамсса ихтилатрай щѳабикѳайва, бѳяст буллан бикѳайва. Нагу хѳинну ххари шайвав хѳамаличуная, тѳулмур ххаришиврул савав цамур дия: на ганал чу хѳацѳан буван, ягу канаки буван гѳан уваѳвав, ягу чѳаххуранния балчаннун бичинсса хѳа ласун гѳан уваѳвав. Кѳи дучѳаннин га хархавар бакѳа дуниѳллия лавгшиву баян бувна буттан. Кѳюкѳ цѳун хѳуссар тѳий бия...

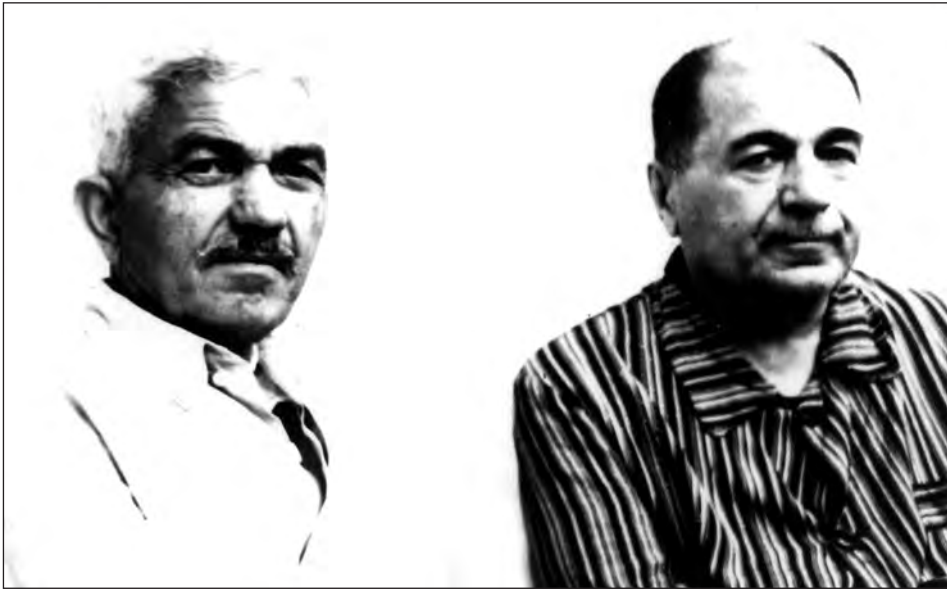
Тава-тагу инсаннал оѳрмулуд ахир хѳанахѳисса кѳинигу дучѳай, икѳавчѳан лавхѳусса цучѳав акѳар ва дуниѳллий. Амма ххуйсса инсаннал бивкѳу мудангу асар шай, кѳутѳай. Гѳумукгу, Бакуѳгу жул хѳала-гѳуртѳушиву дикѳайва аѳкѳлу бусса, гѳунардѳу ххисса, ххуйсса инсанѳуращал. Муниѳту захѳматну бур ми занакѳабикѳанну лавгшиврийн мукѳру хѳанан: Расул Аминѳаевгу, Аѳнди Аминѳаевгу, Махѳаммад Лукѳмановгу, Минкаил Аѳлиевгу, Сѳѳд Хѳайдакѳовгу, Абачара Хѳусайнаевгу, Ибрагѳим-Хѳалил Кѳурбанаѳлиевгу, тѳул школалул заманнул дус, хѳунасса аѳкѳлукар Шамил Макѳаевгу, нину ва ппугу, чѳявусса цѳайми-цѳаймигу лавгунни...

Ми дакѳнийн бутлатийни мудангу дакѳ оѳттун дуцѳан дикѳай. Амма нава цукунсса инсанѳурая махѳрум хѳуссарав тѳун ялар бувчѳинтѳисса. Ялара на, миннан цинѳавннан бакѳра-бакѳрах кѳимат бишлай, кѳуцѳу уллантѳисса. Инсаннал оѳрму кутѳашиврул дакѳ шиши дагѳлантѳисса.

Оѳрчѳину уни тѳурча, на мукунсса затру бакѳравун ласлай урав? Тархѳансса марч куна, гѳанай ивкѳра зунтѳавух. Кѳюрххила шавату ака байссѳа, анжагѳ маркѳацѳан чѳумал, ккашил кѳѳа дирсса барѳѳ куна, ачѳайссѳав шавай, багѳтѳатѳал хѳуну, усругу парчари дурну, яннагу чапал дурну, кару-ччаннугу лихха-личчари хѳуну.

Ппу кѳюрххия гѳантѳаѳннин чичрурду дуллаѳ щѳаивкѳун кѳаикѳайва гѳар мудан, лѳах-карах нитѳищал щиннийн-унугу хѳамалу лагаѳва, ягу кинотеатр бувсса жула махѳлалул мизитравун индиянал кинорду ххал дуван лагаѳва. Кувни, Минкаил Аѳлиевлуд оѳвкуну, спектакллу ва концертру ккаккангу лагаѳва.

Цѳайми шѳяраваллавунгу лагаѳва ппу: Аѳнди Аминѳаевлушѳал лавгуна цал Ваччав – цала дус ва даврил уртакѳ, Гѳарун Сѳѳдовлуд гѳатѳаѳн иѳаншиврул. Щищѳал лавгссарив дакѳнийн бакѳар, лавгуна Кѳукниѳгу – хѳунасса аѳлимчунал, Кѳуран кѳулчу Хѳаѳи-Мусал аѳпа учиншиврул. Му



И.-Х. Кърбанаълиев ва К. Закуев. Кислав шагъру. 1959 ш.

цила чІумал кІийла хІажлив лавгсса, цІанихсса аьлимчу ия. Уцинна увкуну махъгу буллуну, нагу къаувцунува лавгуна Гъунивгу. Увкумур къабувну тІий, танмихІран на шава къаивтунав, амма, бадрардах кунна, чявхъа хІаласса гъараллу лачІлай дуну, тІайлабацІу къавхъуну, буттахъан зана бикІан багъну бия.

Буттащал архІал жу ччя-ччяни жагъ Махънеххал, жагъгу Хъуннеххал ратІавунгу бучІайссияв – эяллу хъусса гъарахъалттачІан, Дагъусттаннал зунттавуцалчинминнувассагидроэлектростанциялучІан.Цимилвагу Дяркъу-Щинал щарашучІангу лавгссару, шаппай нани ххуллий ХІурукъунттулу гъарая лагубивкІссару.

Яттуща къахъунссар, я буттаща къашайва ХІурукъун оьрус мазрайн буцин, мунил мяъна лаласун. Ппу мудан махІаттал хъанан икІайва: чари, цукунни ва кІяла чарил къун шиккун багъсса, ссавниятуния къабагъхъунссар тІун икІайва. КІяла чарил загълунсса къун гъарая кІучІ хъун ччинан тІабиаьтрачІал чумартну бахшиш дурсса «магъи-ххютну» шайва.

Буттан чІалачІин къадикІайва зунттал тІабиаьтраха. Га Гъумучиял ялуvmур махІлалий, ЧИлайннал махІлалий, хъхъичІвасса мизит бусса кІанттурдайх сайр буллая икІайва учитель МахІаммад Лукъмановлуцал архІал, кувни цувагу бярнил ккурккайх тиху-шихунай занан икІайва, кувни тІурчарив, Аьнди Аминтаевлуцал КІурунна-бакІул хъачІ бакІурдайх уклан икІайва. Мукунсса «лабикІурттайн» нагу уцайвав буттал цащала. Кувни, уцайвав кумагчи хІисаврайгу: печатьрай бищай машиналул копировкарттал кумаграцІух жу хІарачатрай бикІайссияв хІатталлил кІалазурдардийсса лавгзаманнул текстру кІяласса чагъардайн ласун. Му бигъава-бигъасса «операция» бикІайва, амма жу хІатталлия зана шайссияв, ваца бургъурду марцІ буллая бивкІсса кунма, кІуврал гъулувтуну. Ниттин му иш хас бизайссияв, мур-мур тІун дикІайва, рязи дакъа. Ца ххуллух, лухІи копировкарттал башттан дурсса кІяла костюмрал каххурттагъу урувгун, буттал, ссавур дан къархъуну, увкуну:

– Укун жула иш къабачинссар! Жува ниттил тийкун, бургъурду марці бувултрайн бувккун буру. Бакуйнмай бияйхтува, на вин фотоаппарат машин ласунна, ина ххуйну суратру ласлан лахъхи так. Хъиривсса гъинттул жула даву дачинтиссар фотоаппаратрал кумаграцлх. Аганаки ялунчиннин хлатталливсса клалабарзру къатрал гъанурдалу бишин щил-бунугу бакъа-къатла къабуварча...

Буниялттунгу, цала иширай Бакуйн увксса Амин Чутуевлушал лавгун, ишла дурсса къай-къуй даххай ттучандалува (комиссионкалува) бухсса, дяъви байбишин хъхичи шиннардиывасса «ФЕД» ласайхту, жул Гъумуксса даву къулай хъуна – клалазурдайдиывсса аьраб чичрурду жу фотопленкалийн ласайссия. Давугу лябукку буну дарчуна. Лавгсса куццуй махъунмайгу пар-пар тий зана биклай хъусса жул нинугу утти ххари хъанан диклайва.

Оьвкунийн лагайсса инсан ивклхъурчагу, ттуша ппу тяхъа мажлису, ссупралухсса батлавуртту ххирасса ия учин къахъунссар. Буттал аьракъилушал цукунчлавсса дусшиву къадиклайва. Макъу гъаз дурну, чан-къанну буттунвагу га ттун къаккавкссар.

«Цахъи хлатлайсса ялттувавсса кайпрал цаний цала ня чяхирданий вилаглагима хъунмасса бунагъралун агълагъимари», – учайва буттал.

Чяхир, аьракъи дакъасса хъатлив щил бикланссар – лакраллив, къажарналлив? Гъамин, мунияту къаххирая буттан хъатливгу, тяхъасса мажлисругу, «ххункл букавурттугу». Хлатта, ми ххарисса, шадсса мажлису бухъурчагу, хлан дакъа щаллу къашай мажлису буну тий. Мунихлуну дакний бакъар ттун ппу Бакуй цалагу хъатлийн лавгсса иш. Хлатта цанма гъансса инсантурал – Ахлмат ва Махлмат-Расул Кыалиевхъал хъатлийнгуа буттал цахлува нагу, нинугу гъан бувнав. Анжагъ ца хъатлийнъя ппу Гъумукгу лавгсса – мугу цала душнил Рукъижатлул хъатлуйн оьвтий Юсуп-Хлмат Къажлаев цува хъирив увклун тий, ламусравун агъну.

Мяйжанссар, жагъил шиннардий ппу мудан тяхъасса мажлисирттая махъаллил хъанан къаиклайва тар. Хлатта, бусалардавун дагъссия 1922 шинал гъинттул Вацилу-Зунттуй ттул ппугу, Мухлуттин Чариновгу, цла дурксса аьлимчу Аьли Къаяевлул арс Аьлишагу хлалану дурсса «мероприятие». Франциянал чяхирданул шушрал къуршилущал Вацилул баклрайн лавхъсса ми, чяхиргу хъамариртун, шеърирду ккалай булувкъуну бухъунссия, бачли ящик шушрал ка къаларнува ливчлун бур. Хъиривмур аьрххилийиннин миннал лирчлми шушри Чариновлул запискалушал аьрщараву клучл дурну дур. Амма му «хъиривмур аьрххи» лахъи лаглан биклайхту, Вацилуй лабивтсса чяхирданул хавар бавми хлакъинусса кьининин луглайнма буссар кла «ххазиналух». Навагура дустурашал архлал луглай ивксса. Ца ппурттуву, буттауссу Аьлишал дурсса пландалийн бувну, археологтурал кунма, чланийн багъну аьрщи дихлай, бувссия ца хларачат, француз чяхир къаляркъуну къабикланну тий, амма жул захлатгу ссайнчлав къабувккуна. Цаппара шиннардил хъхичи Чариновлул гъансса инсаннал, Бакуйнал цланихсса ссяткар, Исмаил Хласановлулгу цала дустурашал архлал, ца метралул куртлну аьрщи дихлай, хларачат бувну бур, амма «ккуркки чарттал» лагмагу цичлар къаляркъуну дур. «Ккуркки-Чару» учайва хъхичлва, гъарал чла учаву мурадрай, ттупангру битан биклайсса чарийн.

«Гъавгъсса пюрунтрал касакрувагу лякъин къавхъуна, – тий ия яла

Бакуй ттухь Исмяил. – Цила чІумал шин-бунугу бакІрайн багъну чяхирданул ххазина, ишттахІрай муницІухсса бувхъунссия, яла, ляхъа дугъан къашаврия ламус хъанай, мукІру къавхъухъунссия».

Цумур шинналлив дакІний бакъар, ца ппурттувугу жущала художник В. Тиммлул «Гъази-Гъумучиял къалалучІа ливтІусса хІаписартурансса гъайкал» тІисса суратгу ларсун, жу гъаз хъуссияв Хъуннеххал урчІа чулхсса къалалийн. 1839 шинал оъруснал гарнизондалун дурну диркІсса та «укреплениялуву» хІакъину райондалул азархана бур. Гъамин, та азарханалул ца палаталувур 1933 шинал ниттил нагу увсса.

Тиммлул суратирттай загъир дурсса ми гъайкаллах луглай, жу азарханалул лагма бувкссияв, амма царагу гъайкалданул аьш-бакІ ляхъин къархъуна: я артиллериялул полковник Дюнантлулсса, я 1847 шинал ивкІусса юнкер Бибановлулсса, ягу полковниктал Левицкийл, Векиловлул, Кривоносовлул ва цайминналсса

Тпайлассар, шярваллил дянив бакІрайн багъуна жун му мемориалдануя ливчІсса кІяла чарил мукъмурцІу - «Дюнант» тІисса фамилиялулчалсса ва мунийн лавсса ттуплищалсса (пушкалулчалсса). Му пушка 19 аьсрулий Аьрасатнал ца мах дарцІай заводрай бавтІухъунссия, кІусса, путру чІярусса му ттуп Гъумучату Хъурив ххюрхху буллайгу рухІ дуркхъунссия.

КІалазурун кІанттай бивхъуну бивкІсса чарийсса дачІи лирхсса фамилиялул ппу пикридавуна увтхъунссия: «Франциянал фамилия дусса ххаллилсса полковникнан, (бюхъай му француз ивкІун икІангу), тІайлабацІу хъуну, Наполеоннул аьралунная ххассал хъусса аьралийчунан, циваннивав бусурманнал архсса зунттаву «мубараксса оьрус ххачлихлу, оьрус паччахІнахлу ва га кІаная архсса ватандалухлу» жан харж дуван къисматну бивкІссагу? Циванни, ссахлунур? Аьпавагу учавансса гъаттал аьш-бакІ дакъа личІаншиврул? Шикку иш анжагъ ххачпараснал гъаттардия бакъар. Учиннуча, масалдаран Буршиял шяраву, Гъумук, Ваччав, Хъусрахъ ягу яруссаннал Гъунив, ягу Дагъусттанал цайми регионал жула лавгмургу хъамабитулул ххютулу ливчІун бакъарив? Жува ххуйну ябувну бурич жула мизитру, лавгзаманнул къатри, аьрали къаларду, чІюйрду? Ххуйну ябувну бурич махІлардал хІатталлайсса ппухъруннал кІалабарзру? Къаябувну бур, къаядурну дур ядан, дуруччин аьркинмур, – къурчІину дакІ дачІлан икІайва ппу шаппай, Гъумукун нани ххуллий. – Му халкъуннал тарихрал чулухуннайсса биччибакъашивур, «историческая безнравственность», ппухъруннал гъунардал хІурмат бакъашивур. Гъаттардий къатри дуллалаву, гъанулул чарттан кІанттай 500 шинал хъхъичІсса чичрурду дусса кІалабарзру (аьлмитурансса, вирттавансса, аьралийтуруансса, махъ нанисса чиваркІуннансса гъайкаллу) къатрал гъанурдалун бичаву – му чун нанисса ишри? Ми аьраб чичрурдал копияртту ласуннихха, академик Игнатий Крачковскийл тапшур бувну, Ленинградуллал университетрал профессортал бувкІун бивкІсса. Ягу ласурча, так ца жула Гъази-Гъумучи: МахІаммад Идавсил ххуллийх наниминнал ца хъун кюруну бивкІса Гъумучиял ацІвахъул мизитирттая ливчІун бур так ца – Жумяъ-мизит, мунивугу райпорал склад бур, хІанттил продукциягу дур му складраву. Ханнал щаращучІамур мизитраву кинорду ххал дай клуб бур...» Шикку навагу ялун ххи бан: хІатта мяйцІалку шиннардийгума мизитрал чІиртту гъургутІи банну лахъну къутІа тІун дикІайва заводрал пресс.

«Гъарца мизит архитектуралул ва тарихрал гъайкалли. Лавгзаманнул ххазинар, – учайва буттал. – Мукунсса биччибакъашиврийн, адав, хІая дакъашиву куну бакъа, цири яла учин? Мудангу дакІний битан аьркинссия, Гъази-Гъумучиял тарих, ххаржантрах ва турдах, дучрал мяр-чІаннах, чІутІул ккуллардах ва мухІирдах-мирхъардих чивчуну бакъагу, мизитирттайну ва кІалазурдайдинугу чивчуну бушиву, тарих биял хъуншиврул ми цимурца ядан, дуруччин багълай бивкІшиву. Ласурча Гъумучиял хъинну хъхъичІарасса «Яманитурал хІатталлу». Микку XI-XV аьсрурдай буччайсса бивкІсар исламрал тарап дургъусса яманитал. 1930 шинал личІаннагу ряхра гъав ливчІун дия: ттун ми ккарккуна МахІаммад Къажлаевлул риршусса суратрай. Му кІанай ичІаллил къай-къуй дакъин даврилсса буллалисса комбинат бувайхтуварив, цукун ххассал хъуссарив, ххассал хъуну дия ца гъав, мугу лухІи рангирай гъулуртусса...»

«Чунни бакъа хъусса халкъуннал виричу Гъухъаллал Къайдардуютусса лахъи балайлувасса Гурдай-Къала? – цахъва цала кунма, цІувххуна буттал. – «Хъхъувай жу лавхъссияв Гурдай къалалийн, цачІунгу бавтІссия буцири аьрал»–вай лахъи балайлуватусса ххарур. Къалалул чарттуми Къапкъазуллал дяъви къуртал хъуну махъ ппив-ххив бувну бур. ЛирчІун дур анжагъ ца цІагу, лахъазангу. Ци лирчІун дур БурхІай-къалалия? Му зур бусса къала, мунил чІирттал лагмасса аьрщи ккуччу дурссар полководец-багъадура Чингис-Ханнал, щала дунияллул заллу хъун ччисса Тамерланнул, парснал шагъ Надирдул. Муртазяли-ханнал заманнайва му къалалул чартту ханнал комплекс-чІалъа гъарза-гъарта баврин ишла бувну бивкІсар, хІакъину къалалия ливчІмур – ми так бутІрир. Буниялттунгу, цукун зур бусса къала бивкІсарив, ци лагрулул, кутакрал ва къуватрал кюру бивкІсарив балжи буваннив хІакъину так хияллал кумаг буванссар...»

Буттащалсса ихтилатраву Ленинградраясса аьлимталгу бикІайва махІатгалну зума цІухлай: цІанихсса заргалтал, ярагъ бай устартал, муххал, чарил ва тІаннул устартал, найрдучитал, бартбисуртту щашулт, хІасил, ччимур журалул пишалул заллукъру бувксса зул Гъумучи тарихрал ва этнографиялул заповедник хъун аьркинссия тІий. Этнографиялул заповедникния ча хъуви, чІиви-хъунсса краеведениялул музейвагу къавхъунни, хъхъичІарасса къатрал чІиртту ва шяраваллил кІичІиртту бюру-къатІрахъхъун лавгунни, чІучІинттул (черепицалул) даркъусса цІияллал уттусри-тталлугума вив багълай, аьллай, гъарзат ратІух ларгунни.

Шяраваллил чІаравсса неххай гъарахъалттугу бири-бат хъунни, 1972 шинал Ттуплислия бувкІсса аьлимтурал, этнографиялул институтрал минахуртурал Гъумуксса неххай ляркъусса ца гъарахъалу (мунийн «двухярусная» кусса цІа дирзуна) Къапкъазнаву чувчІав цамур кІанай дакъасса, нажагъсса, уникальнейсса гъарахъалу дур тІива. Къуйсулул мугъалттул дакъархха му гъарахъалу дакъа-къатІа дурсса, чартту букканшиврул, ми шаппай ххиеншиврул агъалиналли муниципхъсса бувсса. Мукунма муххал ччюрклийн, металлаломрайн буккан бивтунни халкъуннал зувира шинай Лакрал райондалул агъалинан чани буллай бивкІсса Гъумучиял гидроэлектростанция. Ми зувира шинал хІурматранмагу лазилакъи бувну, мюхчан-цІакъ бувну, ябан хъунссияхха, амма миккугу чарий чару къабивтунни.

Вана укунсса адав дакъашиву ва биччибакъашиву сававну жула ххазинарттая, къалардая ва чарил текстирдая, жунна хъхъичІунну дикІан аьркинсса затурттия махІрум хъуссару...

Ттухъ чІявуну цІухлан бикІай, ппу вищал цукунсса ия, вил чулухунайсса ургаву цукунсса дия тІий. Цукунсса ия учиви, буттан нагу, хъунама уссу Атофгу ххираяв, амма жу лапва хъин битлан, ттјонгъа буллан къабикІайва. Ччя-ччяни къадулайва жун бахшишругу, му чулуха цичІар жуя ххира къадайсса нину хъинсса дикІайва.

Ппу къянкъасса, тІалавшинна дусса тарбиячи ия. Ттул вани-танихун ччяни машхул шайсса хасият чІалай, хІарачат буллан икІайва ттуву ххуйми чуллу – дакІ хъиншиву, иминшиву, захІмат ххирашиву ва дакІ марцІшиву чантІ учин, татан дуван. Амма буттаща мукун бан шайва учин къахъунссар: ттул оърчІи тІуллал га ссибизан увайва, ганал дакІ гъагъан дувайва. Ца ппурттуву игъалаган Кисловодскалийн увкІсса Ибрагъим-Халил Къурбанаълиевлуйн ппу ттуятува аързирайтсса къини дакІнийри. Нагу чІарав унува, ппу ия ганахъ вайминнал оърчІру багъайкунсса хъунни, аьлимтал, хІакинтал, инженертал, ссяткартал, аьралийтал хъунни, ттулмарив романтик ур, хияллал хъаттирдай лехлайнувасса, Дон-Кихот ур, цукунчІав бакІрай къаацІай тІий...

Буттан-личІи циван ссикъабизланссия, на ганан ччикун дуклай къаивкІра, на кІийла школалия уккан увнав, институтрава уккан увнав. КІийла-шамийла милицанайнгума агъссара. Ттул «авантюрный романтизм» сававну буттайн КГБ-лийн оьвтІий бувкІссия... Ца ппурттувугу, ччаннаща айгъин, угъан къавхъуну, Тебердалийн иян увссара на ца чаннану-някІсса рангирайтсса ратІнил (хІакъину дакІнийн бутанмагу хІаз бур, жиплуву тани дуссия анжагъ ацІра къуруш), мукуна, шардату компасгу ларсун, нитти-буттая къюлтІну лавгссара хъхъирийхчІин, Туркманнавух уккан. Лавгссара Кисловодскалийнгу тиккусса лаккучу Сайдуллагъ Шабановлушчал вацІлуву айкъуну, ххуллу къаляхълай къазразанну туху-шихунай лечлай унува, ккашил къиялул авлия бувсса оьру цухълуйнгурахха бакІрайн агъсса...

Цуксса хІайпнугу, личІлулшиву ттун цирив къакІула. Сивсусса, савсъсса, нигъ дакъасса инсангу на акъаяв, так «аьрххи-ххуллурдал музалул» паракъатну итлай акъаяв.

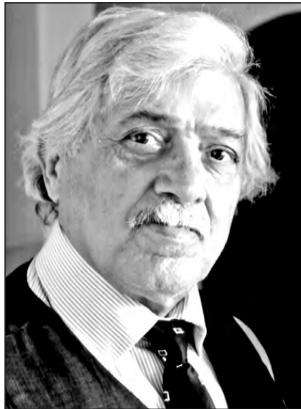
Укунагу гипертониялул азар дусса ппу ттул аьрххилий ака бавурттал азурда айва, га ттуя рязину къаикІайва, нама... дуниял ккаккан ччисса, бакІравун бухар буххайсса ивкІра. На хІакъинура нава эгоист журасса, къяна бугъайсса, ялттувасса ивкІшиврийн мукІру хъанахъисса. Укун тІурчагу, утти, угъара хъуну махъгума, къалевщунни ттуву аьрххи-ххуллурдай занансса гъира. Жагъ ттула душваврашчал бакІра-бакІрах, жагъ дустурашчал на хъхъурду дичара Тебердалив, Азирбижаннал зунттаву, ягу Каспи хъхъирил зуманицІсса кІанттурдай чяттирдануву.

ТІайламур бусан, ду-дакъацири шавурду ччаннай, чурххал базурдай дунугу, къашай ттуща хІакъинугу шава шяикІан. ДакІ кІункІу тІийнна дур архсса хъхъирирдал тихсса шагърурдайн иян, чаннану-някІсса Тебердалул ццунсса вацІравух уккан, фотокамералушчал къаралданий ацІан Буршиял чІарав, зунттал аврдайн. КІункІу тІийнна дур мякъ дурксса дакІ Гъумуксса Ччярав шарашул бирлиантрал марцІшивруя нахІала бан, ттула ппу дакІнийсса кІа шарашуйн къус икІан...»

*Лакку мазрайн буьцуссар
ПатІимат Рамазановал*



Поэзия



Увайс УВАЙСОВ

БУТТАЛ УЛЧА

*Буттал улклуйн къаивну
Тамансса шинну хъунни,
Уттигъанну ивссияв –
Иттату макъ лирчунни.*

*Дия эяллу хъуну,
Леркъуну буттал къатри.
Бия заллухъру хъуну
Чарив бувкI лухIи хъатIри.*

*Чаххуврайсса бяр бия
Къюнувравун бювкъуну,
ОърватIив гиву бия
ЛивчIун ятинтал хъуну.*

*ЦувиIу чарил къуллагу
КъурукIи дуркIун бия,
Чан хъуну чяхтIи щингу,
Мукъал кIунтIай тIий бия.*

*Агъ, заманай, заманай,
Щилли виха зай кусса?
Цанни тарихрал сурат
Ваксса дукъарчIай хъусса?*

ДАКІНИЛ ТІАБИАЪТ

*Аъчух шайрив ккаккан
Къума ларгсса дакI,
Уссияв щяивкIун
Хъхъирил зуманив.*

*Хъхъиригу га кьини
Бия гъалакнун,
Ссав дия дарицуну,
Чявхъа бивчуну.*

*Чявхъа бивчунуриу,
Ттул дакI гъалаксса?
ДакI гъалакнун тIийриу
Дунъял гъав ларгсса?*

*Дуниял духъунссар
Ттул дакIнин гъансса:
Тяхъани – чаннасса,
Къумани – цIансса.*

ОЪРМУЛУЛ ХХУЛЛУ

*Бизлай бур маркIачIан
Оърмулул ххулий,
Ттул бакIрай чIарарайх
Бурса бур бакълай.
Ххарххи кутIа хъанай,
Чани чан хъанай,
Цуксса захIматнугу,
Ура хIаллих най.
Цуксса буллун бурвав
Оърмулул бутIа?
ХIарачатрай ура
Къабан му кутIа.*

ВАНА УКУНССА ДУР ЧIУН

*Хъхъирултран хъару дуллусса,
Тархъанну гъава буллани.
Щиллив, къуришлувун бавкъун,
Гай ясир буллайсса цанни?*

*– Цаннив, циваннив къакIуллив?
Циркираву зузи банни.*

*Гай бур циркираву лехлай,
Заллу – канай, хIачIлай, лахлай...
КIул хъун ччарчан, дустал, зун,
Вана укунсса дур чIун.*

ХХАЛАХХИ

* * *

*Ххалаххи бур кЮласса
МицІгу бур ганил байлсса,
Цири ганица шайсса,
Цири ганил дувайсса,
Дакъахъурча ххалаххух
Ххал ганивун дуркІусса.*

* * *

*Ххалаххи бур даву дуллай,
Шиха бухлай, тиха личлай,
Ххалгу дур хъириг занай,
Цила оърму кутІа буллай.*

* * *

*Бухъурчагу ххалаххи
Жунна янна дурухлай,
Цуппамур га бур ливчІун
Янна дакъа кІачІану.*

ХХАРАЧІАНИ

*ХхарачІанттул кЮласса
Мурхъ ххуку бай уттасса.
БунутІий ганий ххутІив.
Мускуллу хъунинугу,
Цир вища дан бюхъайсса?*

ЦАННИ?

*БургъичІан гъанну буна,
Цанни зунттай занч бусса?
Бургъия архну дуна,
Арду тІутІайх дирчусса?*

АРГЪУТ ВА БАРЦІ

*КІирисса къини дия.
Ахттайн бивзуну бия.
Яттил ттурзан ядуван
Аъли иетуну ия.*

*Къарал буллай увххуну,
Ххютуй кувссайнгу агъну,*

Га ия, ххюнххугу тІий,
Шанай, аслан-кайн хьуну.

Тинмай Аргьутгу бия
Яттил ттурзан ядуллай,
Мазгу ххутІайн бувтуну,
Лагма-ялтту буруглай.

БурцІин ккавккун яхъниха
ЯттихІухчу шанайсса,
КьютІну бувккун кьунттуха,
Ххявхна яттийн канайсса.

Ццаххандарал бувгьуну,
Ятту ххивну лавгуна,
Ца тта, лихъан чІал хьуну,
БурцІил ххутІал бувгьуна.

Аргьут, му хІисав хьуну,
БурцІийн ххявххун лавгуна,
Дарвачраха бувгьуну,
Ганища тта зевххуна.

БарцІ, ццахханнарал хьуну,
Ливхьуна вацІлувунмай,
Аргьутлул ххассал бувну,
Ттагу бувкІна кьуишийнмай.

Хьумур цирив кьакІулну,
ХІухчугу ия шанай,
БурцІия ххассал хьуну,
Ттагу – яттищал занай.

Ца Аргьут тІурча бия,
ХІухчугу шанай ивтун,
Мюхчанну кьарал буллай,
Мазгу гай ххутІайх бувтун.



Публицистика



Качар ХИУСАЙНАЕВА

ТЕАТР – МУ МИЛЛАТРАЛ ХХАЗИНАР

АГЪ, БИЯЧА БЮВХЪУССА ОЪРЧИРУ-ДУШРУ

Лакрал театр данун 80 шин хъуссар. Амма, жула бюхттулсса даражалул аьлимчу Эса Абдуллаевлул тийкун, жуцава жулва театр данул тарих лажин кйлану бачин бан бюхъайссия 1914-ку шинал Гъумук Гъарун Сяидовлул му чумалва чивчусса, дагъусттаннал литературалуву драмалул гъану бивзсса «Къалайчитал» тисса пьеса бивхъуния шихунмай.

Сайки каниччул хъусса махъру: «Театр – му миллат балугъравун бияврил лишанни». Театр бусса, литература дусса, кказит бусса миллатрахсса цайминнал буругаву, ккалли-сан баву личиссар. Мунияту жувагу чантI увкусса, чIумул тIалавшиндардацал архIал бавцIуну нанисса халкъру. Учин мукъунва – цала космонавт усса, дунияллийх машгъуршиврул цIарду ларгсса вирттал, аьлимтал, культуралул зузалт бусса миллат – цалва театр данулгу заллуну бикIангу буржлувссар.

Лакрал театр ттулгу эшкъигу, ччавугур. Нагу харж дурссар театр данун ттула жагъилсса оърмулул ххари-пашмансса ацIния арулла шин: цал – литературалул бутIул хъунмурну, яла, Москвалив ГИТИС-раву директоршиву дан лахъхъайсса шинайсса курсругу бувккуну, кIира шинай директоршивугу дуллай, кказитрай зун гъаннин. Къаоьккину хъусса ххай бура ттуцара му даву дуван. Пахру-ххаралун ккалли мабару, амма бюхттулсса даражалул гъунарданул заллусса аьпабиву Валерий Эфендиевлущал архIал Дагъусттаннай цалчин Интилхъхъу театр дануву дуллай байбивхъусса жуяв. Гъарца жулла мероприятие Лакрал гимналийну къуртал дуллай байбивхъуссияв. Спектакль, чIал хъанахъиминнах къаялугълай, ккаккан дурсса чIумуй байбихълан бивкIссияв. Тамаша читалгу чIумуй букIлай тарбия хъуссия. Гъарца спектаклдания мукъах, сайки хъхъудядирзсса чIумал, артистал ва зузалт шагърулул нигъачIисса кIичIирттавах театр данул автобусрай шаппа-шаппай биян буллай байбивхъуссияв. Гъарца театр данул сезон «Къалайчитурая» дайди хълай бавчуссияв (масалдаран, хIакъинусса кьинигу гъар сезон Къумукънал театр данул «Айгъазилия» дайдишайсса кунна).



Лакрал театр. 50- кусса шинну

Тай шиннардийсса Лакрал театрданулгу, тамашачитуралгу талихИран ккалли бан бучИссар ганил каялувчинуу цалва пишалул элму СССР-данул яла цланихмур вузраву лархъхъусса, европанал зумуну дурккусса, гъунар бусса, ххишала акъа лакку мазралгу, лакку миллатралгу патриотсса Валерий Эфендиев ивкИшиву. Цинярдагу шиннардил хъирив лаллай, букку азурда къаанна. КицИ лаганна так яла дакИний ливчИмур. Пьесарду, спектакиллу хъхъарассагу шайва, гъунттий-сара хъамабитансса. Ккаккнан оърмулий хъамакъабитанссагу шайва. Гъарца давриву кунна, мунинсса сававртту-багъанттугу чансса бакъая. Театрданул дакИния къадуккайсса, ттуннагу дакИний лирчИсса цалчинсса байран хъуна 1973-ку шинал ноябрь зуруй, Ереванная Лакрал студия, тихсса Культуралул институтгу бувккуну, бучИаву. Агъ, ца куццуй бювхъусса оърчИру-душру бияча! Цаннаяр ца бакИ-чурххал ххуйсса, гъунардал итххяхъусса. Театрдануву ляличИсса байрандалул атмосфера бия. Сценалий вайннал дипломрал давурттал махъра-махъсса репетицияртту най дия. Щалвагу миллат байран дайдишиннин ссавур дакъа ялугълай бусса хханссия. Вайннащал вайннал педагогталгу бувкИун бия. Спектакил бихъланнинсса ссавур дакъа, цайми театрдал зузалтгума кувннал хъирив кув букИлай бия жулва жагъилтурах ябитан. Чъявуми мяшлил щекъи бувккун лагайва, жулва оърчИал, душварал ххуйшиврий хИайран хъуну. ДахИалай Лакрал театрданун тИий бия. Нагу дахъа бувкИун бивкИра театрданувун. Ми гъантрай пахрулулгу, ххаралулгу увцИусса директор, театрданувух цалла ххаришиву къюлтИ дан къахъанай заназисса СалихИ Алимовлул на гъан бунна театрданул «Кубань» автобусащал 100 къурушрансса тIутИив ласун базаллувун. Тани ми диялсса арцуя. БувкИру тIутИал бувцИусса автобусащал. Аънтесса ссутнил тIутИал (дубки) къункъал бувцИунни театр. Сценагу сайки бахълавгунни тIутИавун. Та хъхъуну студиялул оърчИру-душру цала дипломрал спектакльданийну театрданул сезон тIитИлай бия. Хъамакъаритайсса къини, жагъилталгу, театрданул бугъарами артисталгу кувннащал кув кIул хъанахъисса. Цуксса ххуйсса, гъунардал чавхъхъа тIисса ялун бучИантИмур бурив ккаккияра театрданул

тІий бур театр ххирами, спектакилдания мукъахгу шаппа-шаппай гъан къаччай. Амма театрданул оърмулул ххишала бакъа захІматсса прозалушчал хъунабавкъукун, чІявуми студиялул жагъилтал цамур, бигъамур, ххишала узданмур маэшатрал хъирив лавгунни. ЛивчІми – Шамил Керимов, ПатІимат Керимова, Сяид Мусалаев, МахІаммад МахІаммадов, Ларина Оьмарова – театрданул рухІгу- жангу, пахругу хъунни.

ЦАМУР КЪИНИ

Театрданул тарихраву ккавкнан тачІав хъамакъабитансса, абсатІиннал драматург Раиса Хубецовал чивчусса «Ниттия дурксса цІа» («Материнская слава») тІисса пьесалиясса спектакил (режиссер В. Эфендиев). Щалва труппа гьурттусса. Караматран чаннасса, дакІ марцІ дуккан дуллалисса трагедия. ЛяличІи бюххансса ва исвагъисса музыкалул бувцІусса (Эфендиев музыкалул чулухунайгу хъинну итххавхсса, вкус бусса ия). Шагъун ххюя-ххюя арс аьрай ливчІсса ниттил роль дургъуну. Шамил Керимов, Сяид Мусалаев, МахІаммад МахІаммадов кунмасса, бюрнирду хъусса арсру. Пьеса наниссаксса кІирагу ссятрай – зал ссихІ бигъин сикъаслай. Спектакль къуртал хъуну мукъах тІурча, щалва зал, цийнма цуппа бучІан къахъанахъисса кунма, пахъ багъну, авансценалийн хІурхІацІакул бувккун, яргсса чаннаву бавцІусса Шагъуннул трагедийсса симандалий хІайранну. Яла цакуну циняв, макъругу лихълай, бивзун бавцІуну, сайки къура-зувира минутІрай хъатру ришлай. Шагъуннухъхъун тІутІив дулун бувкмигума тІутІив канихъхъун дуллай бакъарча, цинявпагу дяъвилул дард ккурхІусса ниттихъансса гъайкалданул хъхъичІ кунма, Шагъуннул ччаннацІ хІурматрай дихълай бур. Уттигу иттав макъ дукІлай дур.

ЦАМУРГУ ПЬЕСА

СССР-даний хъинну машгъурну бивкІсса, цІанихсса режиссертурал хъунисса сценардай бихълай бивкІсса Григорий Гориннул «Герострат хъамаитан» тІисса пьеса. ДинмахІаммад ДинмахІаммадовлул роллаву таксса магъирну дургъусса роль ттунна цамур дакІний дакъар. Учайхха «артист купается в роли» куну. Муна мукун. ДинмахІаммад, аьпа биву, тани жагъилгу акъая. Амма танал чурххал пластикалул тивталшиву махІаттал ансса диркІшиву ва спектакилдануву ашкара хъуна. Танал къадарсса геройнал, аьмаллу ххисса жанаварданул кунна, дичлачисса къутри... Цавагу пьесалуву ПатІимат Давыдова (Клементина) таксса ябатІин къахъунну бакІрал, чурххал исвагъину дакІний бакъар. Абадлий цалла цІа дунияллий личІаншиврул цихрасса ччаврил цІаний дував аллагъ-щарссанин хасъсса цІанихсса храм ччуччаврил мурдалшиву уча тІий, мардимазанначІан ханнакъравун бувкІсса чІумал, ПатІимат мййжаннугусса паччахІ хъамитайпа бия. Хъуслилгу, кашилулгу, цила нязшиврулгу, хъхъарасса паччахІ – ласнал хъихъи ласаврилгу ялтту бишин бувсса. Хъамакъаитай ва пьесалуву паччахІналроль дургъусса ХІажиаьли ХІажиаьлиевгу. Хъхъарасса, щарссанил кІунттийн увцусса, оърмулуву ккаркцири къадаршивурттал оърмулул тІин-тІааьн бухлаган бувсса. Амма миккува дуниял даххана дан къашайшиву, къавхъушивугу кІулсса философ. Мййжаннугусса философ, дунияллул

дарккумунишал талай оьрму гьан бувсса, Геростратнайн кьарши уккан каша дума – Креонтлул роль дургьуну уссия хьамакьабитайсса Шамил Керимов. Театрданух эшкьа хьунасса, му эшкьилия ща кьаливхна дунияллия лавгсса. Ца даркьуну дия ганал исвагьисса чурххай грекнал хьхьичИазаманнул янна. Симандалуву нурданул чани бия, шалла инсаниятрал дард-хажалат цайнна ларсун дия. Залданувунгу ганаясса энергия мугьали хьуну най дия.

САДИКЬЛУЯ

Ванаву ца аьжаивсса макьнатIис дия. Ва ххирая гьарнан. ВаначIан кIункIу тIун бикIайва циняв. Ванал хьхьичI кьатIитIинсса лаккучунал нуз дакьая. Мунийн бувну гьарца кьуч аьркинсса кIанайн театрданул Садикь тIайла уккайссия. Гастроллайсса труппалул каялувчигу мудан Садикь-я. Ванал артистшиврул гьунардания цичIав тIий бакьара. Аьркиншиву дакьар. Ва ия миллатрал кумир. Укунагу ххишала акьа интереснайсса инсан ия. Оьрмулуву цукунчIавссагу комедиант акьая. Ялунгума ххишала акьа куртIсса, аькьлу бусса, цалва кьадру кIулсса, кьакIулнан кIул бан каша дусса. Миккува – чIиви оьрчI кунасса. Цала хьунисса, чаннасса яругу явш бивтун, мурчивгу дартIун щяивкIрив, да итарартал на тIисса, няз бурувчуну ччисса, муна му цалва кьадру кIул бан ччисса чIунни. Чара цир. БуруччинтIиссия. Садикьлукь кьабанна, кьашай учинсса лаккучу акьассияхха. Кказит тIивтIукунгу, Садикьлул кумаграй жу 7 азарунния ливчусса «Илчилул» подписка дурссия. Алжаннул ххари иву, ттушчал циняв кьутаннайх, циняв лакрал цархьавух увкссар. Ва ялагу, мяр льякьин, чатан льякьин, бензиндалул бак буцIин бан кьашайсса чIумал (дуссия, дуссия мукунсса чIун), Садикьлун кIулессия цумур складрай цу лаккучу уссарив. Цуманал ци кумаг бантIиссарив. Бугу-байва. Хьамакьабитай, чун нарчагу, Садикь шупирнал чIарав щяивкIун икIайссия, хьунабакьлакьими циняв ххарисса, тяхьасса, оьрчIру ххаришиврул тIанкIру дуллалисса бикIайва. Щала тирххандарал генераторгу Садикь, ганаясса ххаришиву душиву. Садикь яла цIакьсса лакрал патриотгу ия. Ванал ихтилат лакращал лакку мазрай бакьа бакьая. Душманья ванан «жула чIивисса миллат» тIутIима. «Да, матIурдувар ттул миллатрая, чIивисса тIий! – учинтIиссия сситтуй. – Ссаллияр ва чIивисса? Щиярдияр ва чIивисса?»

ХИАМЗАТ ИБРАГЬИМОВЛУЯ

ХIамзат ялун уруган ссавучIав артистнаха лавхьхьусса инсан акьая. Ялагума учинссия учительнаха, школалул директорнаха, дянивсса даражалул кьуллугьчинаха лавхьхьусса ур куну. Хьинну цала цува увгьусса, кIусса, кьирият дусса адамина ия, аьркин бакьа ихтилатравух, театрданул агьулдануву чан кьашайсса аварарттавах хIала кьауххайсса. Амма цавува цува – хьунасса, Аллагьнала гьунар буллуну ляхьан увсса артист. ХIазран бакьаяхха ганал, цимилгу цамур пишалий дузал хьанан бюхьлай унува, ца ссятрайссавагу театр кьакьабивтсса. Режиссер Геннадий Якунин дахьа-дахьа Дагьусттаннал Оьруснал театрданул хьунама режиссерну Аьрасатнава увкIсса чIун дур (яла-яла ганал Лакрал театрдануву цимику хьамакьабитайсса спектакиллу бишинтIиссар). Оьрусналгу, Лакралгу театру ца залдануву

буса чун дия. Га кьини сцена лахрах бур. Сценалийгу цирив ца хьхьара-марасса пьесалул репетиция дур, Хамзат халасса. Чаравасса Лакрал театрданушал кул хьун ччисса Геннадий Ивановичгу увххун шяивкунни залдануву. Цаппара халлава цувххунни: «Это что за артист?» – куну. Бусав. «Да это не артист, а глыба! – увкунни ганал. – Какой артист! Какая внутренняя пластика! Из него же веревки вить можно, любую роль сыграет! Я бы с ним поработал!» – куну. Мукунсса угу-ия Дагъусттаннал халкьуннал артист Хамзат Ибрагимов.

САЛИХИАТ

СалихИат, аьпа биву, хлакьсса лакку хьамитайпа бия. Цила кьурчИсса кьадарданийн мукИрусса. ШийнчИав, ссайнчИав аьрза бакъа, рухИгу, жангу ганиву дирхьуну, цилва кьуллугъ биттур буллалисса. Костюмерный цехрал хьунмунил кьуллугъ бигьасса бакъая. Шиккува кИицИ лаган, танигу Лакрал театрданул яннардал цех бия-биялну авадансса бия. Цалчин, цалва театрданул, аьпа биву, Минкаил Аьлиевлул хIарачатрайну дартИсса, лакрал хьами-арантурал дуллусса яннарду дия (цаппарасса бучИия музейраву дишин, караматсса дурухрулул хатI ккаккан ччива, хьхьичIарасса лакрал хьаннил каруннил усттаршиврул багъа бишун), царай – театрдануву дурурххусса. Царайгу – директор СалихИ Алимовлул Москвалия Малый театрданул костюмерный цехрава тIалав дурссар тИсса европанал ва оьруснал классикалул лаххан бучИисса сунттул, аьтIасрал, бархатIрал, парчлул яннарду. ХIасил, янналул цех ккуччу тИий бувцусса бия. СалихИатлун тIурча, цумур гьухъа, чухъа, карши, кьяпа, чакма, ккуртту, шляпа чув буссарив кулессия. Ца артистнансса ккасттун дузалдулай, артистурал, режиссертурал, художниктурал ца-ца чIумал СалихИатлул цехраву бакIу янналул хIалаккала дирчуну дикIайссия. Ванил гай, ссикI-чIитI дакъа, хьинну аякъалий, гай сагьсса рухIру дусса затру кунна, кIани-кIанттай дишайссия. Цахьвагу кумаг-за ба уча, юхссагу мукссава ургьил бакъа мазурду уча увкукунгу: «Букьугъар, – учинтИиссия. – Вай бур артистал. Ттуршра хасиятравух бувксса (роллу тИиссия). Миннашал ттул маз лаяйссарив?» – куну.

ТУРКМАННАВУНССА АЬРХХИ

1992-ку шин. Аьратталсса, цалий кьадарцIусса, ци ялун наниссарив бувчИин къашайсса чIун. На мун кказитрай бура. Гьарца кьини тИссакссагу, театрданувугу бура. Ттул пикрилий, лакрал миллатрал мукьахчу, гьарцагу лаккучунал цIуцIи кIанай ка дишин хIадурсса Шалласу Шалласуевлул сипталийну, пикри хьунни Лакрал театрданушал Таканавун гьан, тихсса, та чIумал биялсса бусса лахрашал хьунабакьин, театр ккаккан бан, лакку мазрахссагу, лакрал балайрдахссагу тайннал мякъ лиххан бан. Шалласул таний тихсса хIалтIухантураву мадарасса гьан-мачча бия. Тайнналгу баян бунни цивппа ххишала бакъа ххарину бушиву, ва яла ххирами хьамаллурал кунма, жул лув бацIангу хIадурну бушиву. Гьай-гьайкъай, циняв ххари хьунни. Ттунгу жулва идаралия командировка чирчунни, тих хьумуниясса репортажру жулва кказитрайн дуван (дугу дурссия, сайки кIива зурул лажиндарай). Шалласул дакIнийн бувтунни революциялул чIумал лакрал

бурттигьалтралгу тихун буну бивкІсса аьрххи. Жушаварив къашайсса тІий буру. Бакуйн бияннин театрдул автобусрай (мадара кавксса «Кубань» буссия, байчара) лавгссияв, Бакуя хьхьирийх – Шевченколийн, ялагу – жулва автобусрай, туркманнал дагьантту хьусса ххуллурдайх. Къабусланна тих жунма кавкмуния, хьумуния. Чивчуссия цила чІумал. ЦІанакуллив дакІнийн дутан ччай бура тих, жува хьатлия хьатлийн бичлай, жул нязру буручлай, жука, паччахІнал вакилтураха кунма, къуллугъру буллай бивкІсса инсантурал цІарду, ва цІунилгу миннахь дакІнийхтунусса барчаллагъ учин ччай бура. Цалла давурттивгу къадиртун, жука зий бия. Ашхабадрай ХІамза Къубатаевлул, Чаржаврай Загьиди Абидовлул, Бухарнаву ХІусман-ХІажи Шалласуевлул ва Шяпи Шяпиевлул театрдул цІаний бивхьусса захІмат хьамабитайсарив. Гьарманан аьркинмур дузал дуллай, Чаржаврайсса клубру тІалав буллай, прессалушал дахІаву дуллай. Артистуран дакІний личІансса хьамалушиннарду, хьунабакъавуртту дузал дуллай. Жулва халкъ та чІумал Таканаву (Дянивмур Азия) хьинну бусраврай бия кІанттул халкъунначІа. Узданну, марцІсса цалва захІматрай цалва ччатІ хІалал буллай буну тІий. ЧІявусса инсантурал, кувннаца кувннал зехлай, жу хьамалу буллай бияв, паччахІтуруан кунмасса ссупрарду тІитІлай бия. Жу цІанихну хьамалу хьуссару Туркманбашинал тІалавшиндарай аьнтІикІасса ссур къяпа бурувххусса Къурбанрамазан Къурбанрамазановлулчу. Яла ттунма бювхмур, яла дакІний ливчІмурдив му бия – цинявннал (цинявннал!) мажлис тІитІин хьхьичІ барчаллагъ учайва, цивппа къамулгу буну, цалва маэшатту щаллу буллалисса буллулгъсса чил аьрщарахьгу, дакІ-аьмал ххуйсса, цащала бавкъусса туркманнал миллатрахьгу. Мунакъай хІакьинусса жагьилтурангу лахьхьин аьркинсса мяърипат. Яла, дуниял аьраттал дурккун, Таканава



Ш. Ибрагьимова

лакран шихунмай бизан багъсса чІумал, жущава тайннал чІарав багъайкун бацІан хъусса ххай бакъара. Ватандалийн зана бикІаву тайннан бигъасса къархуна.

«УДРИДА БАВА»

Театрданул яла агъаммур масъала, бурж – цалва миллатрал драматургия гъаз давур. Лакрал театрданул хъун къинилун ккалли дан бюхъайссар Казбек Мазаевлул «Удрида бава» бивхъусса къини. Га къини Дагъусттаннай ца бюхттулсса гъунарданул заллусса драматург ялун ливчуссар. Лакрал театрданул ххазналувугу ца ттиркьюкьи ххи хъуссар. Казбек Мазаев Дагъусттаннал чичултраву цанмалу хасъсса, лява-личІисса хатІ бусса чичу ур. Ванал пьесагу хъинну ттјонгъасса ва пашманну чаннасса асарду чантІ учин буллалисса бия. Махъ бакъа, агъаммур рольгу, сийгу Удридал роль дургъусса Шагъун Ибрагъимовой дия. Амма ттјунна ляличІи ттјонгъану дакІний лирчІунни Уди Аблиевал дургъусса пайхамбарсса, авдалтуравухсса душнил роль. Мугъалттул къючлий ялун бивгъуну нанисса цІу оърмулул, элмийну учин, глобализациялул гуж-къиялул лякІин бувну, бухлаган бувну нанисса, буттал буттахъая бивсса, жунмалу хасну бивкІсса ва бухлагантІисса оърмулул лишан чІалачІи дурна га образраву Удил. Залдануву щяивкІсса гъарцагу лаккучунал дакІнивугу къурчІисса асарду хІасул буллай бия.

ХІАСАН БУТТАЕВ

Дурккусса акъанугу, ХІасан Буттаев хъинну интеллигентсса, гъанна бусса инсан ия. Цалва пишагу ганан тирхханнугу, дардгу дия. Дард дия цува дурккусса акъашиврул, цанма кІулну ччимур кІулну бакъашиврул. Циняв цалва гъунарданий ххигу-ххишалану мукІруну бухъурчагу, ХІасан чІявумур чІумал ташвишну икІайва. Москвавив фестивалданийн «Кречинскийл хъатІувасса» ганал дургъусса Расплюевлул рольданувасса монологащал тІайла уклакисса чІумал, ХІасаннун хъинну гъан ччай бия. «Москвав ккаккан, аълахъан гъан гъирарай акъара, – увкуна ганал. – Мыйжаннугу гъунар бусса артистрав нава, юхссагу вай оъванма махърурив кІул хъун ччай ура», – куну. ХІасаннушал режиссернан зун, ца чулуха, бигъа къабикІайва. Гъарца цала геройнал реплика ганан шахъан дурну, лялиян дурну диян дан ччан дикІайва тамашачиначІан. Гъарца мукъул, гъарца хІарпирал, гъарца интонациялул бакІрай ацІлай икІайва. «Ва циванни укун тІисса, на укун ацІан циванна аъркинсса» тІий, режиссер авара айва. Хасиятрал иш бакъая. Га мыйжаннугу дардирай икІайва, цала геройнал дакІниймур, цаламур дакІниймур кунма, кІулну ччай. «Хъинни, хъинни, варч, ссибизлай циван ура? На ина увкумур баннахха. Ттјун так ва нара дуллалимур циван дуллалиссараври кІул хъун ччисса!» – учайва режиссернахъ. Цахъва цува мур-мургу тІий, мудан канихънасса пІапІрусгу ссупІ тІий, гъантІиссия кулисардахун. Амма спектакил тамашачинал хъхъичІун бувккукун, залдануву ганал гъунарданий хІайрансса тамашачитуран хъис пикри къабагъантІиссия цуксса дард-хажалат ккурхІуссарив муниинин хъунасса артистнал. ХІасан так сценалийн

уккаву гъа шайва сцена буцІиншиврул, тикку хъанахъимунийн тамашачи вих хъуншиврул. Амма мудангу, дакІнийн багътари, хІайп учара: ХІасан хъинну хІадур хъанай уссия цалла 70 шинал юбилейрайн, къакъисматну лявкъунни.

ХЪАМАЛ

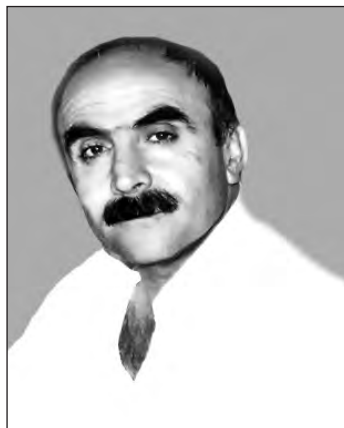
СССР-даний болгарнал драматургиялул фестиваль дусса чІумал, Лакрал театрданулу бивхъуссия Панчо Панчовлул (укунсса дунуккива авторнал фамилия) «Мукъличалт» тІисса пьеса. Хъуними роллу дургъуну буссия Шамил ва ПатІимат Керимовхъул. Спектакил ххуйсса хъуну, Москвалясса критиктурангу ххуй бивзун, га ккаккан хъуншагърулия увкІунни кІия критик, ца Михаил Швыдкой (ди, ди, яла Аьрасатнал культуралул министр хъусса, уттигу хъун къуллугърайсса) ва ца цамагу. Вай кІиягу тани хъинну сий дусса «Театр» журналданий зий бия. На спектакил таржума буллай бура миннан. Цалва яла къалагай бурж цукун-бунугу яла гъан бан тІисса кунма, гъира бакъа, чІун гъан дуллай бур хъамал, вайнначІагу я бацІансса ци дикІан бюхъайссар тІисса кунма. Яла хІурхІа-хІурхІацІакул сценалухух лаглан бивкІунни. Хъян аьркинний хъай бур. Сценалия ябатІлай бакъар. Ахирданий хъатру ришлай бур. «Да! Оказывается, и в провинциальных театрах бывают большие артисты!» – увкунни Швыдкойл. «Артистка (ПатІимат) мне напомнила Нину Дорошину», (тани Дорошина хъиннува машгъурну буссия) – увкунни ваманал. СССР-данийсса фестивальданий ххув хъуну, Шамилгу, ПатІиматгу, режиссергу лавгссия Москвалив хъуннасса премия ласун.

Буслан чІявусса хъунссия. Ванийну цалсса гъашиву данна. Лакрал миллатрахъгу барча тІий бура жулва театрданул цІанихсса лахъазан. Театр – жунна цинявннангу аьмсса, цинявнналгу дуруччин аьркинсса язисса хъусри. Жува уздансса миллатирттавахсса бушиврул барашиннар. Жулва цинявнналвагу буржри жулва театрданул кашигу, къудратгу ххи хъуншиврул чІарав бацІан.



Проза

Руслан БАШАЕВ



ЛЯХ-КАРАХ КУННА ДУРССА ЧИЧРУРДАВА

ЦУМИ БИЯВАВ ЦАЛЧИНССА МАХЪРУ?

Та хІасул хъунавав ттул ниттил маз? Цуми биявав хъхъичІва-хъхъичІсса махъру: ччаву? ччатІ?

ЦИ БУВССАР ЧИТІРИ?

Махъсса шиннардий чІявуссаннан хІисав хъунни читІри интту шяравун къабукІлакІсса. Цири даххана хъусса: читІрал цалла тІабиаьтрив, ягу дунияллив? Бюхъайхха цамургу савав дикІан. Учиннуча, гъашину кюру бувну бивкІсса ларзу хъиривмур шинал леркъун ляхълай дуну тІий, хІайран хъанай, къабукІлай бухъунссар. Заллухъруннал къадиртесса мина къадитайхъунссар читІралгу.

ЗУРЗУ УЧАЙ ТТУЛ ЧУРХХАЛ

Инсаниятрал тарихрал ххуттардиву цалгу-кІилгу кІицІ лаглай бакъар, бавну, лялиян бан захІматсса ишру: тахлия бутта арснал экъиувтун, арс буттал авххуну, уссу уссил ивкІуну ва м.ц. Вайннул ттул дакІ щаращи дай, къабув-чІай, къабюхъай лаласун му цукун хъун бюхъайссарив, зурзу учай чурххал. Бюхъай, му бувчІиншиврул, чансса хІаллай ухъурчагу, паччахІнал тахлий щяикІан багълай бикІангу. Му чІумал ттун къаччива цуппа тахгу.

ЦУМАРИ УЧИІАКЪАМА?

«Учиіакъасса», «къадарсса», «аскисса» – укунсса, тукунсса тІисса-тІий-нма буссар кувннайн кув хъинну чІявусса агълу. Амма цаягу акъассар (къа-лякъинтІиссар) на навагу миннавасса цану ухъунссарахха чинсса. Ай, юх!

ГЪАНИИ ТТУЛ ДАКІНИЧІАН

ХІакьину ттул буттал аьрщарай бюхъай къаяла язими ливчІун бикІан. Амма ттун кІай хьинну бусраври, гъанни дакІничиІан. Ттун ххишала дакъа ххирар кІайннацІасса буттал аьрщарал къанкъ.

БУРГЪИЛ ЧИРЧУССА СУРАТ

Бухкъалагайсса барчаллагърай на лаизара Заннайн, щарнил хъхьичІсса Къюхъни-Сунув ттула шяраваллил ххют ххяххабургъил чирчусса чІумал. На га сурат къадулуviяв ссахчІав, ганих дулуviяв хьинну чІярусса затру. Га гикку чичлай вания тиннайгу хьинну хъунмасса хІаллай личІанссаннухлу булуviяв ттулва оьрмулул бутІа.

БУВККУН ГЪАНССА БУВКССА ЧІУМАЛ

Валлагъ, бизарда, цакънива бизарда, зунттал жегъирххуллул шагърах-хуллийн буккан буллалаврихасса саннардая. Сайки циняв зунттал шаэртурал дия му тема, ваца буртти икІай ттукку кунна, гъарца шаттирахун ишла дуллайннасса.

КІай циняв жегъирххуллурду шагъраххуллийн буккан буллай бивкІун тІий бакъарив бувккунма лавгсса ттул дакІнил мурад, дурккунна ларгсса ттул аслил Ватан!

ЛУРГЪИ ХЪАНАХЪИССА ЛУХЧЧИ

Апрель зурул дайлитІу. Хъун-Суннил хъачІрай, ЧІяйкъанив, РахІай, Гъураву щюллишиврул оьзи пурх увкуну дур. Дахъра лирчуну дур чІируннатІутІив, ччиккул тІутІив, къячІитІутІив, банавшатІутІив, хъахъитІутІив (мямма-учІай-тІутІив). ЦІанну щюлли бишлай бур ттуккул цІил чІапІал анжагъсса пирпиллу. Гъаваллаву лехлай бур даргулт. Ца къунттуха ххивуну лавгунни чут хъусса кІива къахъну. ЛяличІинува итталун багълай бур дукІувасса бюрувракъатІри, щюллисса кувсасай арцул накъичру хъуну чІалачІисса. Цаллара лухччи дур лургъи хъун хІадур хъуну.

ГЪИЛИШИВУ НАХІУ КЪАЛАЧІУНШИВРУЛ

Буттан ччан къабикІайва кІинттул на пачличІа гъанну щяивкІун – гъилишиврийн аьдат къахъуншиврул. На дакІ дарцІуну ура, чІивисса чІумал, ттул ппугу цалама буттал (ттул ттаттал) пачличІату мукуна тинай хъит уллай ивкІшиврий.

ВИН КІУЛССАНИЯ!

Ххирашиву вин лакку мазрай гъалгъа тІун! Вин кІулссания му вил ххирашиву ттун ххирасса куцгу!

ХІУЧІ БУТЛАТИССА ТІУТІИВ

А́жаивсса хІучІ бутлай бур ссуттил тІутІайх бивчусса мурхьирал. Мурхь булувкьуну гьивчуха зий бивкІун, гай микІирал кьатІ бувкун, цачІун хьусса гуж харж баншиврул, цІунилгу тІутІайх бивчуну бур.

ККАШИЛ ШИНАЛ

«...КІюрххилла дуруглай дикІайссияв, марххала чув бавссуну бурич ххал буллай, мархри биххан гьаншиврул».

ЦИУССА ХАВАРДУ

- Ци хаварду бия зул шяравун?
- КІива хьатІигу хьуну, кІива бивкІугу хьуну бия.

ИХІСАНДАЛУЛ ХХУЛЛИЙ

Я́тинну ливчІсса оьрчІан бачІи-бачІи исттикан щивщулул бачІайсса аьдат диркІун дур хьхьичІра. Ххуйшиву, аькьилшиву аьдатрал!

МАХЪУН КЪАДАГЪАНШИВРУЛ

А́брчасса дуну, жул шяраватусса цумурдив ца шарсса кІюрххил хьинну ччяни дизайсса диркІссар тІар, гайминнуяр махъун дагъну кьалякьиншиврул.

Я ОБРЕТАЮ САМОГО СЕБЯ

Когда я прибываю на Родину в горы, я обретаю самого себя, мне всё не в тягость: я знаю как себя вести по отношению к Ней, Она знает как себя вести по отношению ко мне.

Циваннив, ва пикри на чивчуну бур оьрус мазрай.

КОНТРРЕВОЛЮЦИЯЛУЛ МАЗ

У́хсавнил АьсатІиннаву яхъанай бивкІун бур дигур (дигорцы) тІисса зунттал миллат. Ми цивппагу бивкІун бур скифная бивзсса агьлу. Миллатгу, мазгу бухбувккун лавгун бусса бур. Цивппа дигур агьлуру тІий, тасттикь буллалисса инсанталну хІакьину бусса бур бувагу 223 инсан. Миннал минагъану диркІун дур Дигур-Даралуву. 1937-ку шинал му миллатрал маз хІисав буллай бивкІссар тІар революциялийн кьаршисса мазну. Ачу тти гьалгьа тІутІу, мазгума бюхъайсса бивкІун бур баян бан контрреволюциялул мазну. Бухкьалавгун личІайссияв му яла!

ГЪАРАЛ ЧІА УЧИН БУККАВУ

Жула зунттаву, гъарал къалачІлай, хъинну лахъину къурагъшиву дагъсса чІумал, чІаххуврайсса кІира-шанна шяраваллил жямат цацІун хъуну, буккайсса бивкІун бур гъарал чІа учин лухччинийн – язи бувгъусса бизанттуйн, зунттуйн. Масала, жул Карашрал, Къуруллал ва Шуниннал жямат цацІун шайсса бивкІун бур Къуруллал къинттуллухсса Шариялу тІисса кІанттайн, Маччайнна-Зунттул бурхІая чансса ялавайну. Байсса бивкІун бур кІиккува бакъухъру, кІюлаччатІру, бичайсса бивкІун бур хъхъахъхъартту, бишайсса бивкІун бур зикри.

Къуллатусса МахІаммадов Апаннинал бувсмунийн бувну, хъиннува хъхъичІсса заманнай, кІири бувсса бургъилун кувссайн вилттилиобърчІру бивчуну, гай аьтІи байсса бивкІссар тІар, Заннан цІими хъуншиврул. Мукума лагмава ятту-гъаттарагу оьммагъ, мя-гъя тІугІи байсса бивкІун бур, щалла дуниял леххаврил ласун дурну.

АЪРАСАТНАВУНИЯР ШАМЛИЙНУ ХХИРАССА АЪРЦИ

Оъруснал аьлимчу-ботаник, академик, Къапкъазнавах зий-занай мадара хІал бувсса инсан, Николай Кузнецов 1911-ку шинал дурсса цалла чичрурдаву тІий ур укун: «...Самые цветущие поля и самые многолюдные сёла были в Лакии. Каждое село имело свой неповторимый образ и мир, и результаты влияния, связанные с тем, куда они ездили работать ремесленниками. И пахотная земля здесь стоила в три раза дороже, чем в равнинной России.

КЪАБЮХЪАЙССАР ХХУВ ХЪУНУ ЛЯКЪИН

Надир-шагънал Дагъусттаннайнсса аьрххилул тарихрая пикри буллан ивкІун махъ на дурну дия укунсса чичру: «Мюрщисса оьрчІру дучрал ччан-налун бичлачисса чапхунчи къабюхъайссар тачІавгу ххув хъуну лякъин».

КЪУЖАГУ, АЪНАКІИВГУ

Мудан цащала цува гъалгъа тІисса, жул шяраватусса къужа – МухІуттин. Му жап нани бувну икІайва ичІувасса ккаччи-читушталгу, ятту-гъаттарашталгу, аьнакІашталгу. Масала, кІюрххицІунмай аьнакІив къатІув буккан байни, буллан икІайва укунсса гъалгъа: «Бачира, бачира, чІалай бачира, кІялами, ятІулми, лухІими, оьрчІими. Бачира, баргъ букан бачира, баргъ букан бачира...»

ССУВАЙССА ХЪАМИТАЙПА

Цуппалу яхъанахъисса бугъарасса паракъатсса ца хъамитайпалул тІимунива бавуна укунсса зат: «На ва ттулла ххют щинчІав ххал къархъуния тІий яхъанахъисса инсан бура».

ЯПАЛУХЪТАЛ

«Х¹ун бувккун, ччиккулт, япалухътал хъуну, кърдарах багълан биклайссар тлар». Ва калима чуврив бакрайн дагъаннин, ягу щил-дунугу ттухъра аьлтту даннин, япалухътал тисса махъ ттун къабавссия. Ванил духъунссар танмалтал тисса мукъучлан гъансса мяъна.

ЛАСРУ ХИИСАВРАЙ ССАНЧИАВ БАКЪАССА

Ш¹аэр Максимилиан Волошиннул шарссаничлан Сергей Есениннул шарссанил чивчусса чагъарданий (Есениннул шарссану бивкиссар Л. Толстойл душ) бур укунсса ххару: «Маруся, согласимся в одном – поэты как мужья никудышные, а любить их можно до ужаса, а нянчиться с ними чудесно, и сами они удивительные».

АБРАТТАЛССА МАХЪРУ

Ц¹а ккавккун, ца хъамабитансса бакъа бакъар ва оърмулуву.

ЩАРССА ДУЦИН-КЪАДУЦИН

Б¹ачли ссахI буканнин ссахIлил пикри къабайсса инсаннан шарсса дущин къабучиссар тлар.

ХХУЛЛИЙССА ЧАРУ ТИНМАЙ БИША

Ц¹айминнан за лахъхъин буллай булукъусса хIакъинусса диндалул къуллугъчитурал, бизаршиврул тиха зума дакъасса въязарду буккултрал бусласимуниву хъунмурчIин инсан ццаххандарал ансса бакъа къабиклай, дуржагърал цларал ччуччавричлан нани бувсса биклай сайки гъарца зат. Миннах вичIи диширча, ивчIаннин зурзу тIий яхъанан багълай бусса бур инсаннан дунияллий.

Аллагъначлансса ххуллу хъинну гъартассар, му къума буллан цукунчIав къабучиссар. МахIаммад-идавсил цалва куну бур: «Имандалул дуссар 77 къартта. Миннуvасса ца яла агъаммурну хъанахъиссар дакIнийхтуну: «Лаилагъа, иллаллагъ, МухIаммад расулуллагъ», – учаву. Ца яла чIиримурнугу хъанахъиссар цува нанисса ххуллий ххал хъусса чару, лавсун, тинмай бишаву, хъирив наниманакун бахкъачиншиврул».

ЯТТИХIУХЧИЛ ТИМУНИВА

«Б¹уцIлацIисса чIумал (яни буч хъанахъийни), хIайвандалул уттулу ччун биклайссар, га ссулу буклан биклайссар ссайх-ссайх бунугу».

КИПКИАЙЛИВ ЛАКРАЛ УЧКЪУЛА

Г¹ъурбатрайсса цала оърчIру ниттил мазраяту махIрумну къабитан, КIапIайливсса жула хIалтIухъантурал цала хIарачатрайну ва арцуину сакин

бувну бивкІун бур лакрал оърчІансса учкѳула. Микку миннахъ ниттил маз-
райсса дарсру дуккайсса диркІун дур.

Му даву сакин давил сипттачинугу ивкІун ур Гѳуйннал шяраватусса, та
заманалух бурувгун, хѳинну чантІ увкусса чувну ккалли хѳанахѳисса инсан,
ХІажимурад. Яла махъ, 20-кусса шиннардий, муналва сакин бувну бивкІессар
лакку мазрайсса хѳхѳичІва-хѳхѳичІсса алфавитрал лугу.

ДЯГЪУ КЪАТІ ДУЛЛАЛИШИВУ БАЯН БУЛЛАЙ

МукъцІалва гѳантта хѳукун, рухІиран мякъ багѳайссар тІий, гѳаттайн
дукѳрахІанттил уршагу, шархѳсса дикІгу, ччатІгу, бакѳухѳгу лавсун лагайсса
бивкІун бур жула ппухѳлу. МукъцІал лавхѳукун, лагма шархѳайнгума чІу
баянсса кІанттаяту бивкІулул залуннал ттупанг битайсса бивкІун бур, дягѳу
къатІ дуллалишиву баян буллай.

ЧЧАВРИЛ КЪУДРАТ

ОърчІ къахѳанай бивкІсса хѳамитайпа Ххадижатлул МахІаммад идавси-
цІа (аѳ.сс.) бувну бур шама арсгу, мукѳва душгу. Ва ци аѳламатри куну, цІувх-
хукун, литтирал адаминал куссар тІар: «Му ччаврил къудратри», – куну.

АЪКЪИЛССА АЪДАТ

ХѳхѳичІва, Зумаритавал кѳини, зума къамул даннав тІий, байбишайсса
бивкІун бур махѳа-махъ инсан ивкІусса къатлуя.

ДЯЪВИЛУЛ КЪАЧЧИШИВУ

«Кѳаччиссар ттун ми дяъви-даврдугу, нисирал буркив бишлашисса бу-
хѳурчагугу», – тІий ивкІессар тІар вихѳличу.

ЭТНОГРАФИЯЛУЛ АНТОЛОГИЯ

Ххуйну пикри бувкун, Дагѳусттан – му хѳанай бур ца цила зумунусса
этнографиялул антология, цалва Занналва ляхѳан бувсса кунмасса.

ИСВАГЪИССА ДИАЛОГ

– Му инара дуллалисса даврих шанна къуруш къачаннив?
– Ялув барчаллагѳугу биширча, къачанни.

ХАН-МУРТАЗЯЛИЛ КІАЛАЗУРУЙССА ЧИЧРУ

«Угу-увккунахѳа цув. МютІигу хѳунахѳа цал биялалийн (га биялатрал)
къучагѳтал, хаиншиврий бавцІусса Дагѳусттаннал хантурахѳугу къабурув-
гун».

КЪАКЪАН УННА НА ГЪУРБАТРАЛ

«...Пикрирдай, хияллай, махІрум хъанай, азарда къачІа шай дакІ хъхъу ва къини. Бургъил ччуччин бувсса зунтурдунияр къакъан бунни ттул чурх ва гъурбатрал.

На акъа урвавлий ччурччу дунияллий, мюнпатиргтах луглай, Ватан къадиртсса. Гъарах вичІи дирхъусса лухччиний урттунияргу нагу вичІилий ура, жуав та дуккавивав тІий. Пиръаьннул кІунттища Муса куна, къуртал ува, Аллагъ, на ва гъурбатраща!»

Гъукъай, ва зат щил чивчусса, часса ци бухъунссар? Ва бакъар цІа дурксса прозаикнал прозалувасса парча. Ва дакъар шаэр-лирикнал чичрудавасса литературалул миниатюра. Ва бур XIX векрал ахирданий жула лаккучу, Гъазигъумучатусса заргал, ярагъуннил усттар, ХІусайннул арс Къушихъал МахІаммадлул, цалла дурсса турду, ххаржантру дахлай, Европанал сайки циняв хъуншагъурдайхгу увккун, Грециянаву, Пирра (Пиррей) тІисса шагърулий усса чІумал, чивчусса зат – мунал дневникравасса парча.

ИНСАНГУ, ИМАНГУ, ИБЛИСГУ

Ялавай аьч буллалисса вай цаппара къаляличІисса пикрирду на чивчуну бур зумадугъул зурул 21-чинсса къини, шин тти дакІний дакъар – ванияр ца урчІра-ацІра шинал хъхъичІ.

1. Инсанну оьрму бутан ччисса инсаннал хъхъичІра-хъхъичІ чара бакъа аьркинсса затну хъанай дур – му цала намусрал хъхъичІ цува марцІну яхъанай ушиву. Намусгу, Заннайсса вихшивугу, ттул пикрилий, цава цар. Заннайсса вихшивугу, ккаккиялунсса, ритуалданунсса куннасса дакъача, дакІнилгу, кІулшилул биялалийсса душиву. Му чІамул инсан цукунчІав къабюхъайссар цала намусрал хъхъичІ цува къамарцІну лякъин. Му кІанттул яла хъунмур барашиннанугу хъанай духъунссар инсаннал, щинчІав къачІалай, цувалу уни дуллалисса тІулгу ваца цинявннан чІалай дуллалисса куна ушиву. Му чІумал, нава щинчІав чІалай акъарахха куну, инсаннал къаласунтІиссар цалла дакъасса зат, къаккуру битантІиссар щюллисса урттуйх ккуручай, къачІа учинтІиссар оьмур цала чІаххувчунан, къаоблуккин бантІиссар цалла щин хІарчІун махъ шараши.

2. ХъхъичІра Заннайсса вихшиву диркІун дур хъунмурчІин оьрмулул ва багъу-бизулул къанун кунна къамул дуллалисса, тІабиаьтрал гужирдал хъхъичІсса хІучІгу, ццахгу хІаласса, кІулшилувух ва кІулшиврувух лапра куртІну итакъадаркъусса. Ттисса заманнул вихшиву тІурча, яни инсан элмулийну чІярусса затирттал хъиривгу лавну, диялсса къюлтІшивурттугу ялун личин дурсса чІумалсса вихшиву – му хъиннура бюхттулсса, цІакъсса вихшивуну хъанакъиссар. Цанбакъарча му кІулшиврул ва аькълулул гъанулийсса дуну тІий. Цан бакъарча, чІявусса затру кІул бувну махъгу хъиннува чІявусса затру кІул бан къашайссагу ляхълай буну тІий. Заннайсса зана икІаву утти хъиннура лахъсса ва хІакъсса даражалийсса хъанай дуну тІий.

3. Амма, махъсса шиннардий дунияллий ва Дагъусттаннай хъанакъимуних ябитлатисса чІумал, мукунсса асар хъанай бур, ваца имандалул инсанталгу, жиннугу хІала хъун бувну, циняв ца лияврил ччарнийн бавкъусса кунмасса. Чариввагу къакІулна, бувккун бур майданнив гъарцаннан бан-битанмур лахъ-

хьин буллалисса агьлу – «багъауттинтал» тIисса. Жу тIалав дуллалисса куццуй дин дачин къадулларча, хIаранссар зун зул оьрмурду тIий, чIивима, хьунама, хьамитайпама, адаминама личIи акъа, пIякъа тIутIи бувсса. Щилли дуллусса миннахьхьун му ихтияр. Шища лавсэссар миннал му пурман – Заннаца, МахIаммад идавсища? Та чIумал цува идавс ивкIун ур умматрал бакIчину, бан-битанмунил хIукмугу цалва ккаккайсса бивкIун бур – Аллагьнал тIайла увсса илчи уну тIий. Талатавугу диркIун дур хьунмурчIин язычниктуращалсса, ца акъа акъасса Заннайнсса вихшиврул дин дурагу къамул къадуллай бивкIсса агьулданушалсса. ХIакьину талан бувкминнал бакIчи цур, цир?

Ххуйну пикри барча, цурда хIасул хьуния шинмайсса тарихраву ислам диндалийн къабивхьунссар хIакьину «багъауттинтурал» мугьалттул биян буллалиссааксса зарал. Му суккушин (течение) ляхъан дурсса хханссар ислам цилла цурда вивх пIякъ учин дуваншиврул, лияврил бакIрай дацIан даншиврул.

ЗУНЗУРУПРУ

«Ттуруллул лавсэсса душ» тIисса лакрал магьлуву бур зунзурупру тIисса цIанилусса хIайвант, урттил ризкъи тIийгу бур миннуйн. Вайнна магьлувасса ххару: «Чулуха гургу тIий бавчуну бур, шунщуматIивгу гъаз бувну, зунзурупру... тти вайннул жува хьирттайх лаххавай бурухха...»

ЧалачIиссаксса, ва махьгу, цIагу лакку мазрава, дяйкъуну, ччянира дакъа хьуну дур.

АЛЛАГЬГУ, ИНСАНГУ

«Адаминал инсан ца шачIанттулли Аллагьнаяр ялавайсса», – чайсса бивкIун бур Дагъусттаннайх цIа дурксса щайх Сайпуллагь Башларовлул буттал Аслан-ХIусайннул.

ЛАЧIА ВА ИЗА

Укунсса цIарду дусса (ххуйшиву, лаккушиву, лажинни, вай цIардал!) кIира къари диркIун дур яхъанай Муккурдал шяраву. Та шяраву хIакьину бакъассар цавагу къатта-къуш. Дуссар ябатIин къашайсса эяллу. Дуссар дюхлулун мурчай хьюлчай тIисса муркъал ва кIялахIилул хIикматсса хIалурду. ЛачIа ва Иза тIисса, цирда-цирдалу яхъанай диркIсса, ми кIирагу къари, ахиргу, дирзун диркIссар тIар цанничIан ца, ливчIсса оьрмулий цаннил ца дялахъан дуллай, цанниха ца къуллугь буллай яхъананшиврул. Дирзун махь цумур цуксса хIаллай яхьуссарив къакIулли.

ЧIАЛЛУ КЪАТIУВНУ

Къамузанний къаму бизлазисса чIумал, жула ппухьлуннал къалмул ца-кIива къав чIаллу къатIувнугу бишайсса бивкIун бур: къурукIинтнил чIумал чIелмултрангу чIиви-хьунсса чирилун бутIа хьуншиврул. Дакъаривла дакI барчаллагьрал ва ххуйшиврул дуцIин дуллалисса аьдат!

Парихрал ххуттардива



СалихІ АЛИМОВ

СУМБАТИУЛ ЛИЧИИ-ЛИЧИССА ЗАМАННАЙ

Буттахъал хавардава

I

Т тул бутта Явсуп, Явсуплул бутта СалихІ, СалихІлул бутта Аьлил, Аьлиллул бутта ХІаса, ХІасал бутта Ясупи бивкІссар.

1964 шинал буттал Явсуплул бувсуна ттухъ сайки ца кьиссалийн букІлакІсса хавар, цала буттал СалихІлул бувсуна тІий, мунахъгу мунал буттал Аьлил бувсун бивкІссар тІий.

ХІасил, ва бур буттал буттахъая шинмай ирсирай нанисса хавар-бусала. Нагу бусанна зухъ ттунма бавсса куццуй, цичІав ххи-чан къабувну. Бусанну цупшагу тиха-тихсса Ясупил зумату:

– СумбатІуллал шяравалу цачІун хъуссар тІар мукъра шяраваллияту ва кІива миллатраяту (арманинаяту ва гуржинаятау).

Парданнал, Хъурданнал, Кунциннал ва СунбатІуллал мукърагу шяраваллил арантал лавгун бивкІссар тІар Гуржийн давлалий. Давлалушал, архІал арамтал, хъами-оьрчІругу ясир бувгъуну бивкІссар тІар. Хъусгу мукърагу шяраваллил бакІ хІисаврай дарчІуну, СунбатІливсса мукърагу шяраваллил хъуначу Ссугъурийн ясиргу тапшур бувну бивкІссар тІар. Миннайн учайва Ссункухъул куну. Парданнал, Хъурданнал, Кунциннал, СунбатІуллал инсан-турайн арманинаяту хъусса сунбатІул тІун бикІайва. Шиккун ияннин на бусав ттунма бавмур. Утти бусанна ттунма ккавкмур.

Аьдад кІул дакъасса аьралуннашал Надир най ур тІар, ивкІусса уссил кьисас ласлай ура тІий, рухІ зумусса инсан сагъну къаитлай ур тІар, щархъурду ччучлай, диримургу хъямала дуллай най, жула ялунгу иявай ур тІар тІий баллай, жул Парданнал шяравалу хъинну гьулусанну дия. Лакрал щархъаву ярагъ бугъан бюхъайсса инсан акъая. Циняв Сурхайл цацала Гъумукун бувцуну бия.

Интнил дарусса кьини дия, чІун аьттарahalлил дия. Шярахун бярч ва ттуккугу биян бувну увкІун, ттунмасса ини бивхъусса тІаннул тІамакъгу карав дирхъуну, кІюрххилсса канай уссияв. «Душмантал биявай бур, бюхъайма лабикІияра!» – тІутІисса чІаххувщарнил чІу бавуна. Бавал, хъап куну ттул ка дургъуну, тІамакърашал архІал увцуну, чІаркІувсса кІаланнуvун учІан

увнав. Яла, Рамазангу увцуну дучІанна куну, ларгуна. Рамазан ттул чІивима уссу ия. Ттул оърмул 6 шин духъунссия. На усса кІаланг хъуннасса дия. Муридтал ялун бучІайни, жула думур-дакъамур ладитайсса къуй дия. ЧаркІув кІаланнувусса ттун кІичІиравух дучри заназисса чІурду баллай бия. Къатри гургутІи дуллай дия. КъатІату хъами-оърчІал аьтІисса, гъуя тІисса чІурду баллай бия, амма нину ва Рамазан най бакъая. ПуркІурал оьнкъурал къанкъ оьккину ришлай дия. Ялув ччучлачисса къатрал магъи, чІаркІинил ялун дагъну, чІаркІинилссагу ттул кІаланнул ялун леркъун, ццаххандарал на ттуятува нава лавгун ияв.

Цавай чІурдал ццах учин увну, на чантІ увкунав. Ттувату цакуну «бавай!» увкусса чІу бувккуна. Магъуяту дагъсса ххялчІигу гъаз дурну, инсантурал на кІаланнува уккан увнав. КІай бия жуяр тихунмай шамилчинсса къатлувусса къари ва къужа. Ппалнил хІужралувун бувххун, ххассал хъусса вайннал ца акъа акъасса арс Къурвангу, арснал шар ПатІиматгу Аьралиялу тІисса арив хъусса дяъвилий ливтІуну бия.

Къурваннушал архІал ПатІимат аьрайн нанисса чІун ттун дакІний дур. Та чІумал на чІивисса ухъурчангу, танил увкусса махъру ттун дакІний бур. Аьрайн наними шыраваллил зуманив цачІун хъуну бия. Къумасса кІичІиравух ялавай Къурваннул хъирив ятІулсса чашал ПатІиматгу бувккуна, уссилли тІисса лухІисса чухълул ттиликІрахух башлихърал хъару палцІа тІий дия, ярагъуннилгу балгуну, бурчул уссал никъурттай ччя-ччяни кІура баллалисса ПатІиматлул хъарацІух дуртсса тур, чал ликкурттайн щилай, чу тІиркІа тІий бия. Хъурданнал халкъгу жува бучІаннин ялугълайри бусса, буртти бикІияра, бачияра, увкуна цаннал. Арснал шарнил чал ччармузи дугъан Суллал хъхъи-чІунмай хъит увкуна. Сулла чІарав ияннин ПатІимат чал кІиллувун лавхъуна. ПатІиматлул, цал цила чу махъми ликкурттай бацІангу бувну, яла хъхъичІун-май лавгминнал хъирив никъа шуна. КІанищалва лавгуна янна-ярагъуннил балгусса Мисиду тІисса цамур хъамитайпагу.

На кІаланнува уккан айхту, къари ва къужа лавгуна – ттул пикри буллансса чІун миннал дакъая. Шяравун къияма ливккун бия. КІаланнуву ттул гъантта хъуну бивкІун бия. АьтІутІаврил ва ккашил ттул чурххай хІал ливчІун бакъая, хъювусса чурттурдахун ххюрхху хъуну, агъан бювхъуна. Чурттурдал чІирал чІарав ттун мурччи дурхъусса уттулу лявкъуна. Канихъхъун бириявришал 2-3 къацІ увкуссия: га бия, къаттагу хъямала бувну, цІугу шуно, хъит-шит тІий нанисса къажарнаща багъсса жула уттулу. Чурххайн чанну хІал бучІайхту, мукърагу лув дизлай, на чурттурдал бакІрайн лавхъссияв. Къатрал цавай чІиртту бакъа, сагъну лирчІисса цикІуй дакъая. Шярава ссалкІуй чІу-чІитІ бакъая. Парданнал шыраваллил бачІвасса чІиртту ттуй тамашалий чІалай бия. Хъурданнал шыраваллиятугу дусса кІану эяллу хъуну дия.

Цаппара къацІру ялагу куну, ливчІмур уттулу на хъуву бивхъуссия. КъатІув увксса чІумал, гих ттун Рамазан къалявкъуна, чІаххуврал чІирахун дагъну, дучрал ккуччу дурну, ляркъуна ттула бава. На гъуя-гъарай тІий, диркІусса ниттил дарвачрахун лачІлай, га дизан дуллай уссияв, баван тІурча, цикІуй баллай бакъая.

«Ясупий, Ясупий!» – тІий оьвтІисса чІунил на ттуйна нава учІан увнав. Га дия ттул буттарссу, ттуяр чансса чІивисса душнишал. Буттарссил адаминагу хъхъичІрасса талатавриву ивкІуну ия Ахттав. Буттарссу ва душ заллухъру бакъасса эяллавуна бувххун бивкІун, дахъа хІакъину кІюрххил къатІувппай

буккун най буна, на кІаланнува уккан увсса кЪарил ва кЪужлул бувсун бия, Ясупи сагъну ия куну. Бусайхту, гайгу бия ттул хЪириб бувкІун.

Бавагу, ххюрхху ларсун жулла хЪюву чІиралу дирхъуну, буттарссу, жугу бувцуну, оьттул ттур хъуну диркІсса майданнив бавчуна. КІичІирттавух, Шай-кЪурух ялавайсса ххуллихва хъунабакълай бия ливтІусса хЪами-оьрчІру.

ШайкЪурнил ухнилусса арив халкЪуннайн мусиват ликкан бувну бия. Жиндрал хЪусса бурцІурдилгума, яттил гЪухЪалланувун бувхсса чІумал, гукунсса ябацІу кЪабанссия.

МукЪрагу шяравусса сагъну ливчІми халкЪ циняв зияратрай бавтІун бия. АьтІутІисса цаягу акъая. РутІин думур оьттул макъ лахъхъу-цархъхъура рур-тІухъунссия. Цаппара кЪаркЪаллу ххал дуллай заназиссагу бия. Нагу, уссу Рамазан ххал уллай, кЪаркЪалттал дянийх занан ивкІссияв, амма аьш-бакІ кЪаляркЪуна.

Зияратрайн бувкІцири, урчІамур кагу дакъасса, Тарбугъан тІисса адаминал лагма лавгун, ганал ихтилатрах вичІи дирхъуну бия.

Тарбугъаннал цархъхъу цанма ккавкмур бувсун кЪуртал байхту, мукЪра шяраваллия ливчІсса инсантурал хъхъичІ масъала бивхъуна циняв ца шяравун бизан. Рязи хъуна СунбатІлив мина дуван.

Ясупил, цала оьрмулул 67 шин хЪусса чІумал ва хавар бувсун бивкІун бур цанма ХІасал оьрчІ Аьлиллухъ (арснал оьрчІахъ), Аьлиллулгу цала арс СалихІлухъ бувсун бия. Ттул буттал СалихІлулгу 1920-ку шинал ттухъ бувсуна, ттуршлий мйяцІалла шинал хъхъичІсса хаварди тІий. Буттахъая оьрчІан бавсса кІиттуршрахъул шинал хъхъичІсса хавар нагу чичав.

II

1921-ку шиналгу СалихІ ттаттал ттухъ ва хавар бувсуна, цахъагу Аьлил буттал бувсуна тІий:

– Буттал ва бавал ца на ияв. Цуксса ххирану вайннан на ухъурчангу, на хІалтІилийн Гуржиянавун гъан уван хІадур уллай бия. ХІаса-буттал арул-цІаллий мукЪра шин хъуну дия, ахІвал кІюлану бия. Ттул оьрмулул ацІния мукЪра шин дия, кЪатІувай кЪалавгун чара бакъая.

Хъхъунил махъсса чІун дия. Бава ттухъхъун ххуллийх булунсса сурсат хІадур буллай дия. Бутта, кІарттухгу щяивкІун, лухІи навтлил чирахъравусса аццигу муххал кІунулух сукку дуллай, кІарттуву риршусса хІалтІухан гургурттайх хъянша бичиншиврул шурттул цІу хІала дуллай ия. Лахъурттуй уттуивхъусса ттун шану биллай бакъая. Бавал ва буттал цаннаха-цаннал кьютІну макъ лишайва. Лавмартсса Дулттияллил зунттавух гъантІисса ттуй аьтІий бухъунссия.

ХъхъичІажартту бизлай бия. Буттал чурттурдал бакІрая тІайла увккунав. Сурсат бусса чантайгу хъарайхну бава хъхъичІ, на хЪириб бавчуру. Гьалмахтал цацІун хъуннин Ардараллил бакІраву гЪурххи хъуну бия.

«КІилчинажартту бивзунни. ТІайлабуккулт зана бикІияра, ацІния ряхагу дузал хъунни, бачингу чІунни», – увкуна Кьиттуразул. Ва ия жул дастталул бакІчи. ТІайла буккан бувкІсса хъаннияту арантал, гьалмахщардаяту гьалма-гъайтал, бавахъаяту оьрчІру личІи хъуна.

СунбатІлияту кІира дастта хъхъичІ кьинирдай ларгун дия. Ца дасттагу

хъириvmур кѣини дуккантІий дия. Цушавун бивсса чІумал, чани хъя-хъя тІун диркІуна.

Бартниххаяллил машилияту ливчукун, зунттал бакІурдийн баргъ дахъва щуна. Ссавний ттурлу дакъая, баргъ гъилину бивтун бия. Ссуттил хІукъулул гъаннайх, бизанттайх уртту щатІайн дичлай дия.

Бюхттулсса зунттал хъхъичІ бакІуй, кІюрххилсери дукаан, ацІния ряхагу щюллисса урттурай лагма щябивкІуна. Ххуллийх нанийни куклуну бачиншиврул оърмулул хъуними мукъуннал азихъру бувккуна. КІиннан цану хІисаврай Рамазаннул гургри хъхъичІун дирчуна, дянивун урттурайх дики ва нисгу дирчуна. Ттуяр ца-ца, кІи-кІира шинал хъунисса оърчІругу бия, вайнनावу чІивимагу ца на ияв. Кицилуца дачІра хъусса шушлух арх бакъасса щарашу-яту ларсѣсса шинал хъунимигу буччин бувну, Мурта-СютІал бурчул уссулату ттиривзусса кършагу лачІун буллай, бигъалаган чулий багъсса кІанттаяту чІалай бия Ккуллал кІюрххилсери дуллай ччулчачисса лакІиялул пуркІурду, цаппара къатри ва бурхІайсса Къала. СунбатІуллал, Ккул-Хъусрал кърду чІалай бия чІиви душлил кІюла гъавккури буван кървкъусса кІюлаччатІру кунма. Хъуними хъуруннай ччантІурду бувну бия, гай ттуннагу кІулсса аваданминнал хъуру дия. ЧІявуминнал хъуруннай къав хъурдайва бия, цаппаранналгу хъурдайн къав батІин бувая. Нажагъ зума-къррагърайминнал хъуру ттихІин дурая, дукІу-кІулссанусса буржирдал къиста бичин буллай, цаллами махъун дагъну, ттикъархІуну лирчІун дия.

Халкъ лагайссар учинсса ххулу бакъая. Гъандарах, сундарах, ратІавух, кърнттавух, ххяллайх нанисса жул хъхъичІалу къркѣин кунма бавцІусса зунту арх бакъа чІалан бивкІуна. Зунттал мицІайх лухІисса ттуруллал щатІив бавчуна. Бурандалул гъаз буллай, жуйх щама бишлан бивкІуна, лачІлачІисса гъараяргу щама чІявусса бия. Гъанагъисса ттуруллал цІаншиврул хІисав дакъая. Ссаха лахълай дия учирчан, бусанна.

Ттул оърмулул 7-8 шин духъунссия. СунбатІуллал ттарацІаллаву Азирбижаннавату вананттай лухІи навт баххан бувкІсса савдажартурал чарван лирккун дия, навтлил къачІри лагмара дирхъуну дия. Вананттал алтту, цалла лаххияртту гайннуых дирчуну дия. Цивпагу, ца-ца къачІа ларсун, шяравух навт баххан лавгун бия. Вананттугу ттарацІаллаву уттубивхъуну бия. Шяравух навт баххан нанийни, цукуннив вананттул алттуйн цІу дагъну, паммалул лувсса къачІа кІири ларгун, пІякъ увкуну, лагмара пурх увкусса навтлил цайминнуцІухгу цІу лачІун дурну, щалла шяравалу, неххая Бярттайн дияннин, лухІисса пуркІуравун дахъларгуна. Гай пуркІурахату ххулу ласун къабюхълай, гъанай ливчІсса ванантту кунма, Дултти-Зунттул дянив жугу гъанагъи бувнав. Ххяллулун, нуххулун – бюхъайма бюхъайнин лявкІуна. Ттул хъхъичІ нанисса Мусттапанал хъунмасса кърнттул чулухсса ххялчІи гъаз дурну, кървилувун ххявххуна, нагу ганала хъириувчІиссияв. Кърви барт кърмасса, гилалу гъартасса, лув кърюллугу бивчусса, къатта бия, оъний-хъинний буххаван авчитурал хъун бувсса. КъатІувсса гъарал, бурандалул ххурххулул чІуних вичІи дирхъукун, тІюпан ликлакисса хханссия. Цира диркІсса ххялчІигу ялун кІункІу дурну, Мусттапа шанан ивкІуна. Кув ххарисса, кувгу пашмансса пикрирду дакІнин багълай, ттун шану биян чІал хъуна. Хъхъугу авчитурал къатлуву рутан багълай бия.

«Бачин чІун хъунни, дуниял даруну дунура, Лахъазанттухун буккан аъркинни!» – тІутІисса Рамазаннул чІунил чантІ учин бувнав. ЧІалачІинийх

ттуруллул кърхъ дакъа. Лахъзанттуин лахъан шанна ва дачи вирс духъунс-
сия. Бакчи Рамазан хъхъичиу бавчуссияв. Зунттул дяния лавай лахъхъува
бувсса марххала бия. Зунттуих лавай нанийни, хъуними махъун багълай бия,
ганийну хIурхIа хъанай махъмигу бия. «Анавар хъияра зунттухун личин,
зунттул бакIрайн ттурлу дурккунни!» – куска Муртал чIунил ччаннавун
зарзала дуртуна.

Цумур чулухассарив бувчиин къашайсса мурчал зунттал бакIурдийх
цIунилгу ттурлу гъанагъи дуруна. Буллалисса марххалтанувух бурандалул
лахъхъува бувми марххалагу гъаваллавун гъаз бувна. Зунттухун личин хъунма
ххуллу ливчIун бакъа. ЦукIуй ссихI дуккайсса акъа. Жанну ххассал дуван,
базурдугу чIувин бувну, хъхъичIунмай хъит-шитлий бия. Зунттул ккурккахун
личавайсса на гъаз увну, бурандалул махъунай палцI увнав, гъаз авай, эки-
утавай, гъанавиххи увну, щях ивщуну гъан увнав.

«Марххалттаний ца ус дур, инсан акъар! Ва инсаннал ччаннайсса ус дур,
цува зунчалу ур. Сагъну акъар, сагъну унуккар», – тIисса чIурдал на ттуйна
нава кIура аен увнав. Вай ттуяр хъхъичI най бивкIми бия, хъхъичIунмай
зунттухун ххассал хъуну, даяйхту, хъирив бувкIсса.

Зунчавун ахълавгсса ттулсса буллай Муртагу къаивтун, Рамазан ва СютIа
янила бакъа хъуну бивкIсса гайми ххал буллай бия. Ттул кару хъувура дир-
кIун, лиргъуну дакъа, марххалттанул ялун чIалай бивкIсса ччаннал кIисри
ливгъуну бия. Муртал ттул чурх суку-ках тIий, кару, ччанну кIункIу-хъит
буллай, чурххайн хIал бучIан бувна.

Дукия, сурсат бусса шаларду цаппараннаца бурандалул зерххуну дия.
АцIния ряхагу усса дастта дузалну ххуллийн дагъуна.

Ахттайн бизавайсса чIун дия. Баргъ аьчухну бивтун бухъурчангу, Дулти-
Зунттал ссиртирал дяркъу Лахъазанттул къабакIравунгу сситтулну щилай
дия.

Маэшатрал хъирив нанисса лакрал халкъ тамансса личIайсса бивкIссар
Лахъазанттай. Ссуттил лякъин къавхъуми интту, гъинттул ласун лагайсса
бивкIссар.

Лахъазанттул тиха чулийн бучIайхту, хъун дакъасса Варахъун тIисса шяра-
валлил зуманив ливккун, кIюрххилсса ва ахттайнссагу архIалла дуркуну, чIал
къавхъуну бавчуссияв. Бивунав шяравун. Гикку хъунабакълакьисса арамтурай
тIилихру дия, кIуртIрал дурксса ккурттурду, рахIурду бия. Хъами чIявуми
бачIва ччаннахъ, лялату лавай арантурал гъухъри лавхсса, лялату ялавайгу
ацIния кIира, ацIния мукъра накI янналия дурсса хIажакру дусса, бакIурдийнгу
ацIра, ацIния кIи-кIира виршукрал жура-журасса лачакру дирчусса бия.

Дирину бачайсса хъами бусса шяравалу дия Варахъуннал шяраваллу.
РутIуллал чулийнмай бурувгсса, яруссаннал дазучIан гъансса агъали бия
гай. Муния махъ жу бивунав Камилух тIисса яруссаннал шяравун, гъаттара
гъухъалданияту нанисса чIумал. Гъантта бикIан багълай бия.

Къумасса кIичIиравух най, ккурчIав бувккунав. Гикку щябивкIминнахъ-
хъун ссалам буллукун, ссаламгу лавсун, циняв лавай бивзун, жухъхъун карду
дуллуна. Жул дакIниймур кIул хъухъунссия, чурххава лахъсса, бугъарасса
майгу бусса адаминал, ГъитIинав-МахIаммад тIиссаннайн овъчин бувну,
жухгу урувгун, цияв тIисса ихтилат бувна. Га юзбаши ухъунссия, мангъуш
ГъитIинав МахIаммадухъ жу байлий була тIисса. Хъинну хъинсса хIурматрал

халкъ бухъунссия, жухъ шыбикІияра тІий, цивппа шыбикІавай бакъая. Гайннал аьдатрал яннарду духъунссия, сайки цинявннай мучІал ягу чадралул гъухъри ва ккургъандалул мухІулттивгу дуркІсса хІажакругу дия.

ГъитІинав-МахІаммадлул жу, шыравух ца-ца къатлувун кІи-кІия ачІлай, байлий буллаунав. Нагу, Муртагу Ххадижатхъал хІаятравун биян бувнав.

Ххадижатхъал хъю кыямаксса дия. Тия чулийх ппал-чІаркІу ва цІу дишай ханглилалу дия, вамур чулий цІив лахъайсса чарил чурттугу бусса лагъсса кІива къатта бия. Оьл ттизлази оьртугу канихъну дуркІун, Ххадижатлул жу шыбикІансса лахъру ккаккан бувна.

Та хъюву эмаратрансса душ бия, тамашалун дурсса ссихъу кунмасса. АцІ-ния ххюра шин оьрмулул духъунссия. КъитІ бивкІсса майралу тяхъаннасса мурччив дия. Хъювухсса заназин ва чурттурдайхсса лахъа-бучІаву тІуркІу тІутІисса куннасса дия.

Ххадижатлул ганин Щакин-цІикурий куну оьчайва. Щакин цІа дия, цІикури жалин тІисса махъ бия. Жалин хъинну янналугу балгуну бия. Ххуйшиврун лавхъхъуну исвагъину ларххунгу бия. ЯтІулсса ва хъахъисса сунттул ххаллал кІултІри лултту зумардайх бивчусса, хъазамравухгу дирхъуну, бакІрайх кІирагу чулийннай лирчусса кІяла-хъахъисса сунттул чІинчІуллул махъуннайсса хъаттирдал дянивату щюллисса чурчив чІалай бия.

Щакин Хадижатлул арсенал шаргу, цила уссил душгу бия.

ХІаллил тІаннул къардугу ялув дирхъуну нанисса ттуккул хъирив ца оьрчІ хъювун увххуна, душгу, тІанкІ дурну, къатлувунмай лавгуна. ЛухІи-пурщисса, чурххава ливцІусса, оьвхъусса оьрчІ ия. Оьрмулул 16-17 шин духъунссия. ЛухІисса чадралул хІажакрахун дуркІсса оьрчІисса къургъандарал мухІулттул къунчлу ккаккиялун никирттайн бияннин итабакъаврийну чІалай ия оьрчІ жалинчу ушиву.

Жу ккаккайхту, ссаламгу буллуну, хІурматрай карду дургъуна. Амма цува оьрчІнува ия.

Къатлувунгу бувххун, зана-къулу хъуну махъ, жун, шамагу оьрчІан, тІаннул урцІулу бивхъуну, ца-цаннан кІи-кІива ххункІ хІисавну (хъунисса ххункІру бия), лавсун бувкІуна. ДикІ чанну дия, бихху буван бувахъунссия.

Гъанттайсса дукайхту, жу тамур къатлувун бувцунав, уттубишин. Хъамал уттубишин бай къатлуву бия сумал ялун варси бувтсса тах, урисса чаху бар-тукъгу бия. КІукІлусса сумал шаний уттубивхъуну бухъурчангу, ттун шану биллай бакъая, зунттай ливгъусса ччаннал кІисри кІулщул цІараву бивхъуну бусса хханссия. Пикрирдугу чансса бакъая: ттул ччан щил хъин буланссар, гъалмахтуралгу къаитанссара, нава ссай хъанантІиссара. Хъусгу ляркъуну, на шавай учІаннин хъунив хъусса бутта ва бавагу ялугълантІиссархха. Ттул бакІрачІан бувкІмур тайннан кІул бакъассар. Ттунма ккакланмунил пикрирду чІявусса бия. Муртама гавацІана шанан ивкІуна.

КІюрххилва бивзун, шырахун бувкессияв. Бачлан гъалмахтал шыраваллил зуманив батІлай бия. Муртагу, нагу ялун бучІайхту, бакІчи Рамазаннул, лагмава гъалмахтурахгу урувгун, ттухъ увкуна: «Аьлил, ина пикри мабара, ляркъумур архІалну вищалгу дачІинну, ччан хъин банмагу ляркъинну, циняннал дянивату ва шыравату ина буртти итансса чугу чирилун бугъанну». Гъалмахтуралгу, ца зумату кунма, хъинни, цинявгу рязиссару увкуна. На бурттий, гъалмахтал бахътта, Алазан нех лахъаву мурадрай, бавчунав. Гуржив бияннин чІявусса ккаккайвав?

ХІалтІилий гъангу, бучІангу утти бигъану бур тІар; Аьрасатनावу байбивхъуну, бихълай нанисса муххал ххулу, Таргъуллал лултту, Таркамаллал чІарах

цийнува цуппа бачайсса паровоз тїсса зад лагай тїар. Дукїу га ххуллий зун лавгун буквїми гяшинугу гянну, ххуйсса хайр бавцїунни тїий бия. «Ссут-тихунмай вай нанисса сунбатїуллацал инагу гян багъанссар, арс Салихї», – увкуна тїива цала буттал Аьлиллул.

Хавар бувсун кьуртал байхту, Салихїлул куссия тїива: «Жула хьуру чансса духьурчангу, халкьуннал бикъав машлун канакисса лухччив мадарасса дур, чансса жуннагу диртун, дахханну, кьюркьунияту жура-журасса яннарду дучїан дуллай, савдажартал хьуну, щархъайх, базаллавух занай, маша-ххаша булларчан, авадангу хьуну, хьунисса каширдал заллухьру хьунссияв жува», – кунуча, яругу лап рязи акъа буруган бувну: «Цїуллусса чурххай сагъсса кару – минна вин хьус, чил захїмат хїала хъанай савдалий льявкъусса лачїал ччатїнияр жува захїмат бувну льявкъусса хьюруврал инил кьяс нахїуссар», – куна тїива Аьлиллул. – На захїматру чїявусса бувссар: оьрмулул мийцїалла шин шавай духьурчангу, шаттирал хьинну куклуна ура, – вайнна вин хьус», – увкуна тїива.

III

1918-кусса шинал Салихї-буттал ттухь ва хаваргу бувсуна.

– Хьхьичїва-хьхьичї Гуржиял хозиянтурачїа хьунув дихлай занай бивкїсса Сунбатїуллал хїалтїухъантал Дагъусттаннал кьаних муххал ххуллу бихьлан занай кїилчинсса шин дия.

1894 шинал ацїния мукьра шинавусса оьрмулуву Сунбатїлиятусса ца артельданущал нагу лавгссияв. Давурттив кьизгьинну най дия. Вацїри кьатї буллай, кунцїуллив кьакъан буллай, аьрщи-ххюл бичлай, бивчунийх мах-ру-рельсеру дихьлай, инженертурал тийкїун ххуллу тїайла бацїан буллай, давурттив щириркїуну дия. Щархъив хїисаврай Сунбатїуллалми халкь 97-98 процент ккалли хъанай бия.

На хїаласса зузалт аьрщи-ххюл бичлай буссия. Носилка дугъан каруннил гуж кьалаллалиминнал дарвачирттахун энтту (лямкарду) дичайссия. Мюр-щиминнал даву кїилийну гьарзая. Усеру тїартїнал кьурхьри бичайссия. Цан-чаннаву, даврил махь бацїаннин тїий, ххункї хьхьувайва байссия, цаннай даврияту бучїайхту, цїу дишин тїама хїадур дайссия.

Зузалтрал уттубишаву вацїраву, авлахьирттайра дия. Щархьурду нажагь давричїан гянну дакъая. Вакзаллал будкардал дахьра планну дичлай бия. Цан-чаннаву даврийн буклай, цан лакьиннин зузисса захїматирал, авлахь-ирттайсса хьхьуцанттал ва дия-къадиялсса дукралул заэв бувсса зузалт чїя-вуну къашавай хъанан бикїайва, лигу-литїайва. Цукунсса захїматшивуртту хьунадакълай духьурчангу, халкь даврияту нигъа буслайгу бакъая. Хьусра-щату Чавтара, Ккулату Мяммащи ва Базан, Цїуйшату Хїасанчалави – вайгу сунбатїуллаяр махьун къабагъайва. Цайми щархъаяту буссавагу вай бия. Муххал ххуллу бивхьуну кьуртал шайхту, артельный старостахьул, ххуллул усттартал хьуни мастертал тїий – циняв Сунбатїлиятусса хьуна.

Нагу, цал путевой сторожну, яла артельный старостану зий, даврил уст-таргу хьуну, мукьра шин хьуна ххуллул мастерну зий. Буттал тїийкун, цила захїматрал ттуяту инсан увна.

IV

Тунма бавмуния ва ккавкмуния чансса нагу бусанна куну, буттал яла ххи бувна ялунгу:

– Революциялул шинну хьинну захІматсса дия. Хаснува чІявусса миллатру бусса Дагъусттаннай инкѳилабрал ттутъ бищун захІмат хъанай бия. ЗахІмат-рал агълу – зузалт ва хъудугъулт тархъаншиврул цІаний жанну дуллай бия. Авадан агълу, дингу цІакълин дургъуну, шариаѳтрайну ттиликІ рирщуну, хъус-кѳинирду ядаврил цІаний хъхъичІ бацІлай бия.

Революционертуран, талатиминнан ца яла агъамсса затну, стратегиялул кІанттуну муххал ххуллугу хъанай бия. Цукунсса захІматшивуртту ялун най диркІхъурчангу, СунбатІуллал халкъ, муххал ххуллу ябуллай, ятІул партизаннал амурду биттур буллай бия: кІяламиннал хъхъичІа ххуллу къукъин багъайни, махру дукълай, ятІулминнан аьркинни, махру дирхъуну, итабакълай, хъхъу-кѳини личІи дакъа, щиривкІуну бикІайва...

* * *

Вай зузалтрай каялушиву дуллалисса артельный старостахъалгу, ххуллул мастертуралгу, революциялул чІумуву кувннал-кувннащал хъинну хъуннасса дахІавуртту дия. Революционертурал буллусса личІи-личІисса чагъарду, агитациялул листовкартту аьркинсса кІанттурдайн диян дайва. Масала, 1918-1920 шиннардий Яламаллал станциялий ттул ппу СалихІ ххуллул мастерну ия. Яламаллал станциялия шанна вирсирал ухсавнил чулухсса Хан-уба тІисса щяравалу Дагъусттанналгу, Азирбижанналгу дазу хъанай дия. Яламалий мусаватистурал штаб бия. Самурдул ламух большевиктал бия. Мусаватистурал погранотрядру ца чулуха дия, большевиктуралсса – вамур чулуха. КІирагу фронтрал дяниву жу ливчІун бияв. Петровскалия, СамурдучІасса большевиктурал листовкардал, чагъардал пачкарду СалихІлучІан бучІайва.

1920-ку шинал, апрель зурул 14-ннил кѳини, баргъ бияннин кІюрххил Саэд Габиев СалихІлучІан увкІуна. Саэд, къуннува ахътта увкІун, вацІравух погранотрядирттавухгу ххуллу лавсун, мусаватистурал штабралгу лагма увккун, увкІун ия.

СалихІ буслай ия Саэдлухъ: «Мусаватистурал кІия хІаписаргу, городской Бабаевгу цархъхъукъунну ттучІа буссия... жува тІиний буссар. Азирбижаннал муххал ххуллул зузалтгу, учин бюхъанссар, хІадурессар куну. Щархъалми халкъгу большевик бучІаннин ялугъи бушиву винмагу кІулли...»

Саэдлул увкуна СалихІлухъ: «Къунниял, вихшаласса зузалтгу бувцуну, станциялул шихасса дуланттувату цаппара махру дукъара, вихшала дан дакъассар. Амма апрель зурул 19-ннил хъхъуну, махругу дунийра дирхъуну, ххуллу хІадурну битияра», – куну.

Зузалт утгубишайсса казармалувун нанисса Саэд Габиевлул хъирив нагу лавгссияв. Зузалт цІан-чаннаву даврийн лавгун бия. ЦІан лакълакъисса чІумал бучІантІий бия. Зузалтран такІуй бацІансса чІун дакъая, хъхъувайгу ацІ-ацІа зузала ярглий ххуллу ябуллан лагайва, цинявгу къуния шама ия, миннаву ацІиния кІия СунбатІлиятусса ия.

Жу казармалувун буххайхту, лахъисса столданияту гъаз хъусса зимизирттал зев-зев тІисса чІурдавух хІала бухлай бия нарданий пачлих бургъил зурзу буллуну утгуивхъусса ШагъбукІлул кувкулул чІурду. Казарма бувсса чІумал бакъа къахІулувхІусса чІирттай бия чІитІру литІлай хъусса ятІулсса ххаругу.

Хьулухату байбивхьуну, тамур чулухсса пачличІан бияннин бия зузалт ут-
тубишайсса тах. Цивппа уттубишайний чІалай дия зузалтрал затру: ккуртту,
къабалай, чухъа, рахІу, шинель, чантай, дарваг, ххуржин. Столданийсса
ххункІру буккай урцІуву дия иргъин тІаннул хІиссилттү, тІутІул ххаллаяту
щавшсса кавкил. ЧІавахьулттий иникІма дусса дарваграй бия арулва гъантлий
цал къалия байсса лухІи муххал ягълав. Гамур чІавахьулттил ца зуманив бия
пюрүн бакъа чирахъ.

Тахлил лув дия арнил тІаннул ттархьру, цивппа шаппай бачиннин зузалтрал
хІадур дурсса. Цала я ссайн тІайла бацІарчагу, хІурхІа бакІгу сукку дуллай,
Сазд ялугълай ацІайва. Нагу Саздлух ялугълай ацІайссияв.

Апрель зурул ацІунний зузалт Лаккуйнмай лагайссия, баргъ къалачІун
тІий. Амма га шинал бацІан бувна СалихІлул, большевиктал Азирбижаннавун
бухханнин бацІияра, зу аьркин хьунтІиссару тІий.

Сазд хъхьичІ, на хьирив казармалувагу бувкссияв. Саздлун укунсса зу-
залтрал минарду чансса ххал къархьухьунссия, ххал хьунугу, тамаша хьинну
буллай ия.

КІюрххилссаннул чІун хьуну дия. Чяйгу хІарчун, СалихІлун наган тту-
панчагу пишкаш бувну, хъямалагу агъну, Сазд Самурдул чулухунай вацІравун
ахьлавгуна...

Революциялул шиннардий Дагъусттаннал вирттавраяр СунбатІуллал аран-
талгу махьун къабагъуна. Чявуми муххал ххуллул фронтрай бия. Шяраву
ливчІсса ярагъ канил бугъан бюхъаймигу Оьмаров Гъазил хьирив цивппа
рязину талан лавгуна.



Жула щархъал тарихрава

**Гъази - Гъумучиял округрал ВицІхъиял найплугърайсса
Къукуннал шяраваллил кулпатирттал сияхІ, 1886-ку
шинал сакин дурсса (ф.21.оп.5, д.95) ***

№№ семейств по порядку	Ф. И. О. лиц мужского и женского пола, их отношение к главе семьи	Возраст на 01.01.1886г.	Образование (на каком языке, грамотен, знание русского языка, где учился)	По ремеслу и промыслу По торговле
1	Рата-Али Сунгур оглы Сыновья его: Магомед Магад Женщин 2	42 8 2		
2	Ибрагим Сунгур оглы Сыновья его: Али Гарун Сунгур Женщин 2	41 13 6 8 мес.		лудильщик
3	Абдулла Сунгур оглы Женщин 2	25		лудильщик
4	Аскандар Али-Бута оглы Женщин 2	25		лудильщик
5	Курбан Гаджи оглы	27		лудильщик
6	Сулла Сунгур оглы Сыновья его: Уцуми Ахмади Женщин 1	31 10 3		
7	Ахмед Сулейман оглы Брат его Ильяс Женщин 1	18 15		
8	Чиви-Бута Магомед оглы Женщин 1	17		
9	Мамма Магомед оглы Сыновья его: Абдул-Керим Гази Женщин 4	52 28 18		
10	Маммади Магомед оглы Сын его Гаджи-Муси Женщин 1	38 8		
11	Омар Шариф оглы Сыновья его: Ильяс Хизри Брат его Курбан Племянник его Магомед Курбан оглы Женщин 3	35 12 6 33 1		

* Материал редакцийин тІайла дуркссар Бутта Увайсовлул

12	Тарлан Юсуп оглы Сын его Юсуп Женщин 3	32 2		
13	Гасан Гайди оглы Сын его Гайди Женщин 2	8 3		лудильщик
14	Гаджи-Муса Сулейман оглы Женщин 3	45	Грамотен на арабском языке	
15	Чиви-Бута Газил-Али оглы Женщин 1	36		лудильщик
16	Мамма Омар оглы Сын его Омар Женщин 3	28 6		лудильщик
17	Гази-Магомед Магомед оглы Сыновья его: Магомед Омар Брат его Магомед-Мирза Женщин 2	32 6 2 30		лудильщик
18	Дибир-Магомед Магомед оглы Племянник его Гаджи-Ахмед Исмаил оглы Женщин 4	28 18		
19	Ибрагим Магомед оглы Братья его: Юсуп Али-Гаджи Женщин 1	20 16 14		
20	Муси Сулейман оглы Сыновья его: Сулейман Магомед Женщин 2	35 5 3		лудильщик
21	Гаджи-Бута Юсуп оглы Сын его Ильяс Женщин 3	46 2		лудильщик
22	Гусейн Ганапи оглы Сын его Ганапи Женщин 1	30 1		лудильщик
23	Магаммай Гаджи оглы Сын его Мамма-Гаджи Женщин 1	30 1		
24	Баттани Али оглы Женщин 1	45		
25	Сулейман Али оглы Брат его Магомед Женщин 4	25 15		
26	Абду Гаджи-Исмаил оглы Брат его Ибадулла Женщин 2	16 8		
27	Али Магомед оглы Сын его Сейфулла Женщин 3	50 8-9		
28	Исмаил Ибрагим оглы Сыновья его: Абдулла Абдул-Керим Женщин 2	55 22 13		лудильщик

29	Магомед Гафур оглы Женщин 3	45		лудильщик
30	Абдулла Магомед оглы Брат его Магомед Женщин 3	28 18		
31	Ибрагим Мамма оглы Женщин 3	30		лудильщик
32	Амир Али оглы Брат его Гаджи-Магомед Женщин 3	30 19		
33	Магомед Али оглы Женщин 1	36		лудильщик
34	Али Магад оглы Сын его Магад Брат его Султан Племянник его Сулейман Султан оглы Женщин 4	40 10 37 8		лудильщики
35	Гафур Мамма оглы Брат его Алил Женщин 2	20 10		
36	Магомед Ганжа оглы Женщин 1	28		лудильщик
37	Гаджи Ганжа оглы Женщин 2	25		
38	Джамалутин Ганжа оглы Женщин 2	11		
39	Магомед Абдурахим оглы Племянник его Абдул-Меджид Абдул-Меджид оглы Женщин 1	20 1		
40	Шейх Ахмед Шейх оглы Женщин 3	13-14		
41	Чиви-Бута Гасан оглы Сын его Курбан-Магомед Женщин 2	63-64 17-18		лудильщик
42	Ахмади Али оглы Сыновья его: Али Муса Магомед Женщин 3	35 10 6 1		лудильщик
43	Дибир Ахмади оглы	75		
44	Иса Абдулла оглы Женщин 4	11		
45	Мамма Гасан оглы Сыновья его: Алил Омар Магомед Женщин 4	70 30 25 14		лудильщик
46	Гаджи Магди оглы Племянник его Гаджи-Акбар Рамазан оглы Женщин 3	28 10		

47	Амир-Гамза Магомед оглы Сыновья его: Ислам Ибрагим Магомед Женщин 1	44 8 2 6 мес.		
48	Чанку Бижа оглы Сыновья его: Гамид Иса Женщин 1	40 7 5		лудильщик
49	Ибрагим Амир Хан оглы Женщин 2	30		лудильщик
50	Абакар Исмаил оглы Сын его Магомед Женщин 3	30 3		лудильщик
51	Магад Магомед оглы Сыновья его: Ахмади Магомед Женщин 2	35 10		
52	Аммы Сулла оглы	60		
53	Гуси Гасан оглы Сын его Магомед Женщин 2	65 24		
54	Мурад Гарун оглы Сыновья его: Джамалутин Сулейман Женщин 3	45 9 6		лудильщик
55	Чавтара Бижа оглы Сын его Абачара Женщин 3	36 9		лудильщик
56	Курбан Абдулла оглы Брат его Магомед Женщин 2	24 15		
57	Осман Иса оглы Женщин 3	26		
58	Гасан-Али Гаджи оглы Сын его Гаджи-Магомед Женщин 4	36 4		
59	Имран Садык оглы Сыновья его: Мусил-Магад Магомед-Садык Саид Женщин 2	46 10 3 1		
60	Абдул-Галим Магомед оглы Сын его Магомед-Шафи Женщин 1	50 12		
61	Курбан Ванати оглы Сын его Алгасан Женщин 3	40		лудильщик
62	Ахмед Гарун оглы Сыновья его: Омари Магомед Женщин 4	50 13 3		

63	Салих Магомед оглы Сыновья его: Магомед Магомеда Женщин 2	35 6 3		
64	Сулейман Омари оглы Брат его Омари Женщин 1	28 14		
65	Магомед Магомед оглы Сын его Абдулла Женщин 3	38 7		сапожник
66	Ибрагим-Халил Магомед оглы Сыновья его: Будаичи Ахмед Отец его Магомед Гуси оглы Женщин 2	35 8 1 70		лудильщик
67	Ибрагим Магомед оглы Братья его: База Магомед Женщин 2	27 25 18		
68	Магомед Ахмади оглы Брат его Абдул-Варис Женщин 2	33 28		лудильщик
69	Магад Магомед оглы Женщин 3			
70	Чарин Газил-Али оглы Сын его Салим Женщин 2	40 6		лудильщик
71	Юсуп Муса оглы Женщин 3	35	Грамотен на арабск. яз.	
72	Мама Бута Сулейман оглы Сыновья его: Сулейман Магомед Абдуразак Женщин 2	47 22 13 10		
73	Сулейман Магомед оглы Сын его Магомед Женщин 2	46 4		сапожник
74	Абдулла Курбан Магомед оглы Женщин 4	12		
75	Омари Исуп оглы Сын его Абакар Женщин 1	57 29		
76	Магомед Омари оглы Сыновья его: Али-Бута Омари Женщин 4	40 17 4мес.		лудильщик
77	Бижа Ванати оглы Брат его Гасан Женщин 2	32 26		
78	Мирза-Али Али оглы Сыновья: Рамазан Магалли Женщин 1	35 4 1		
79	Абдулла Гаджи оглы Сын его Сулейман Женщин 4	38 4		лудильщик

80	Ахмед Дала оглы Сыновья его: Далла Идрис Гаджи-Мамма Женщин 2	40 20 14 1		лудильщик
81	Магад Сулейман оглы Сын его Юнус Женщин 4	36		лудильщик
82	Муса Гусейн оглы Сыновья его: Гусейн Магомед Али Рамазан Абдурашид Женщин 3	36 10 7 4 2 4 мес.		лудильщик
83	Магомед Абдулла оглы Женщин 2	22		
84	Омар Алакай оглы Сын его Абдурахман Женщин 4	60 20		
85	Исмаил Алакай оглы Сыновья его: Наджвадин Гасан-Гусейн Али Женщин 2	67 27 17 10		
86	Мамма Абдулла оглы Женщин 1	25		
87	Тагир Абдул-Кадыр оглы Брат его Омар Женщин 3	35 24		лудильщик
88	Алил Магомед оглы Женщин 1	60		
89	Магомед Магомед оглы Сыновья его: Абдулла Магомед Гаджи-Курбан Внук его Муслим Абдулла оглы Женщин 3	70 36 10 1		
90	Абдулла Гаджи-Магомед оглы Сыновья его: Магди-Магомед Манап Гаджи-Магомед Женщин 3	45 9 6 4		
91	Джабраил-Гаджи Али-Гаджи оглы Сыновья его: Микаил Исуп Женщин 4	44 8 3		лудильщик
92	Гадис Гаджи-Мамма оглы Сын его Рамазан Братья его: Ибрагим Курбан Женщин 1	30 1 мес. 16 13		
93	Магомед Гаджи оглы Брат его Гахим	8 14		

	Женщин 2			
94	Исуп Омари оглы Сын Абдул-Муталиб Женщин 1	32 4 мес.		лудильщик
95	Абачара Магомед оглы Сыновья: Гасан-Гусейн Сулейман Женщин 2	60 20 16		сапожник
96	Ома Магомед оглы Сыновья его: Абдулла Курбан Иса Муса Внуки его Абдулла Джафар оглы Женщин 1	67 27 24 17 12 1		
97	Рамазан Алил оглы Сыновья его: Алил Гусейн Али Женщин 4	54 30 25 23		лудильщик
98	Сулейман Гаджи-Магомед оглы Женщин 2	30	Грамотен на арабском языке	
99	Магомед Сулейман оглы Брат его Сулейман Женщин 4	7 3		

Лошадей – 32, мулов 1, ишаков – 27, рогатого скота – 95, баранов – 700, пахотных полей на 1500 саб. или 75 десятин, покосов на 450 выюков или 15 десятин 1260 кв. сажень.

Пастбищ на 4 барана или 10 десятин 2112 кв. сажень.

Каждый дым отбывает в год государственной подати по 1 руб., общего по краю, или государственного земского сбора – по 45 копеек, частного или губернского земского сбора – по 15 коп.

Посемейный список составили поверенные общества селения Кукни Омари Исуп оглы и Ома Магомед оглы, сельский кадий Сулейман Магомед оглы и старшина этого селения Мамма Магомед оглы.

Поверял оный Вицхинский наиб, поручик милиции Гаджи-Али Магомедов

С подлинным верно.

И. д. начальника Казикумухского округа,

Капитан (подпись)

Сверял и. д. делопроизводителя поручик (подпись)

Примечание: все кукнинцы по национальности указаны как казикумухцы, по вероисповедованию – мусульмане-сунниты, по сословию – крестьяне-собственники.



Журт 1а

Фольклор

ЛАККУ ШАММАРДУ



* * *

Гъанну чIарав уния,
Ялугълай яавияв,
Архну ура, гъалмагъай,
ДакIниву яуванна.

* * *

Гъала, бацIу, ххуйсса душ,
Виринма бикIан ххайрав,
Лахъи оърчIал хъаралу
Хъахъигу лаганссара.

* * *

Лахъундаран лахъуни
Лахъсса зунттууй бишинна,
Лахъуни ув гъалмагъай
Чийх уккан къабикIанна.

* * *

Агъ, ттул аьзизсса цIукуй,
ЦIарал ччуучин уннахха,
НякIсса ссавний пар-пар тIий,
Нагу ялугъи увну.

* * *

Ялавайгу гъанссара,
Лавайгу учIанссара,
Къавицунийнгу щунссара,
Ттуйна зана хъунссара.

* * *

Зунтту битав, ар ритав,
ЧIурлил барзунттив битав,
Зиризал, вил хъириг
Лаллай лаян къавхъунни.

* * *

Агъ, вил чурххал бюхъаву
Чиллардал чинарнийр,
НенттабакIрал тIитIаву
Къалагъайннал чулнийр.

* * *

Цибанссар дунияллул,
На давраннай бунугу,
КIива сунуврал хIави
ХIайранну ливчIун буни.

* * *

Урттувун хъа бивчусса
Ханнал оьручунияр
Ханну бури качар чурх,
Вицава байгъин хъурча.

* * *

Ккавкссаривла, ссувахъул,
Вивдай щин къавкъсса къулла,
Мукун къаркъун най дури
Хханххираву дикIул дакI.

* * *

Ккавкссаривла, ссувахъул,
ЦІалай нанисса мурлу,
Мукун цІалай най бури
БакІраву тІутІул яру.

* * *

Чинарданул мурхьирал
Мархха аьвну, багъния,
Чивух ларгсса авдал дакІ
Зана дан шайрив ххал дан.

* * *

ДикІул дакІнил учайва
Ити, лавмартри, куну,
Байтурман тІутІул яру
Байлаган къабювхъуна.

* * *

Ажаригу бивзунни,
Зунзулчанигу хъунни,
Изу, эшкьилул душман,
Ттул арцул хъазамрая.

* * *

Эшкьи-ччаву дуцайсса
Гулисттаннал цирицин
Ттул эшкьилул кІушиврул
Ттул чулийннай лархІунни.

* * *

Буттал къатта хъунмари,
Хъунмав хъуннин бикІанна.
Уссу ятІул мусури,
БивчІаннин ябанссара.

* * *

Буттанния буккаяр,
БутІурава букканна.
Чил шяравун щар шаяр,
Ччисса ивчІан бикІанна.

* * *

Хъазам лахІлахІи чиллуй,
Чуллу лахІлахІи ххаржсан,
Чилари ва чиллари,
Чил бакъара, на вилла.

* * *

Уттубивхъу шаний
Шану къабияй,
Даши дакъа макІлил
ЧантІ учин буллаи.

* * *

На гъухъану тІатІавав,
ТутІину кІутІу хъував,
Вайлул лухІи цин хъуну
Вил хъувух экигъавав.

* * *

Ссурулкуртта бишайсса
ХъачІнича хъачІнихунъя.
Утти бивтунма бури
КкурчІату чІавахъулттийн.

* * *

На чувра чин бигъассар,
Щил-бунугу учайссар.
Чувишву дан захІматссар,
Чувнал дакъа къадайссар.

* * *

Агъ, ина увсса бавал
Лякъа ттиркьюкъал шивуй,
Бургъи-зурух ялугълай,
Ттун эшкьилун увнавав.

* * *

Базу-базулийх лавгри
Базар бяълилул яру,
КъартІанияр къуртІури
Къалантрал иттацІантту.

* * *

Бюхттул барзунттал ялтту
Гъава бан бюхъайния,
Зул ларзнил къанчуллалу
Мина дуван гъавияв.

* * *

Цуттуруллуцал ччалан –
Цумарххала бакъара.
Мурчацал ччалли буккан
Хуру аьрици бакъара.

* * *

Балай учай душварал
Балай къачавай бури,
Баламанттугу лавсун,
Щархъайх гъавав къакгулла.

* * *

Дуируцири литуннав,
Чув-чувнах эшкьи шайсса,
Нава килва бивчланнав,
Лавмартнах эшкьи хъусса.

* * *

ХъункултIутIи къарити,
Банавиша ккуччу дува,
На давласиз къабити,
Давлатлувнал души буца.

* * *

БакIравува къакъивуй
БакIраву тIутIул яру,
Ишаннай эшкьи дурну,
Тти чих буруган бувсса.

* * *

Бярнил ккурккай кIялахIий,
ЧIявуну хъюлчай матIра,
Хъюлчай тIисса мурхъирай
ЧапIи къатI учайссари.

* * *

Агъ, ттул бюхттул барзунттив
Щинну дяркъу бизанттув,
Шикку гъариб ивкIуну,
Къана тIий дур лухччи-ссав.

* * *

Ттул оьрчI-къакъунттул буций,
Бюхттул зунттул банавишай,
Ттул вицал махсарая,
Къаччанмагу къабивкIрив.

* * *

Зума-зумардайх занай,
Зума-зункгуллай ацIлай,
Ашрапи аьцун бизлай,
На хIайран мабулларда.

* * *

Ва дуниял лахъссари,
Лахъави на вил эшкьи,
Лахъиссари ххуллурду,
Лаява на вил хъири.

* * *

Лажин чивчумур чарур
Чил чулийнмай бишайсса,
Шяраву ххуймур душири
Чил шяравун щар шайсса.

* * *

Гъунар бусса къиргъулул
Къурув ххюнчIа къабитай,
Вилва гъунар бухъурча,
Буца на вилва къутайн.

* * *

Гъарив дури ва ттул дакI,
Ятинтал бури яру,
Ятинтал ччатIухнияр
Ччиссаннах ялугъисса.

* * *

Хъазам кІукІлу къукъухъхий,
Бува урчІайнмай гъава,
Ялун гъидайдихъулий
Хъазам цацІу бишинну.

* * *

Цимир, язугъри ттул вий,
Чуру мусил нузручІий,
Азаюртуллал зунттай
Ина буриІил бищурча.

* * *

Ттул вий хъиннува цІимир,
Аърабусттан хъхылул оърчІ,
Ясир дарча вил эшкъи
НякІ чарил тавханттуву.

* * *

Ссав дуриІусса цІурттава
ЦІуку бугъан итарчан,
На ина бугъавияв
Шималий чаннацІукуй.

* * *

Язугъ, цІубарз бацарчан,
ЦІу ттуруллул бугъарчан,
Язугъ барзунттал бюрни
Бурандалул бутарчан.

* * *

На балай учивияв,
Баяннан баяйния,
Баяннангу къабавну,
Баянссари душманнан.

* * *

Эшкъилул чагъар къаттай,
Нагу дакІнийн багъайрив,
Чагъаруннийсса сурат
ДакІнияту дуккайрив?

* * *

Къарчигъайлул ччаннай
ХІатІинтрунияр
Вил ччаннай даркъусса
Шурпа дулагъру.

* * *

Эшкъилул буран бувххун,
БакІ цІий бакъассания,
Агъ, нагу бучІавияв
Ингилис машиналий.

* * *

Ка щуну, хъювун бувтун,
Хъуттал гъулугъин бувну,
Дяркъу щинай шювишуну,
Хъурдай хъуву къакъан бан.

* * *

Къатта бакъа къазахъ чув,
Къаттагу нава банна,
Хъус дакъа база мискин,
Хъусгу нара дулунна.

* * *

На бакІ царацІул щинна,
Щюлли хъхъирил айгъурда,
Хъхъириувусса садапра,
Щихъхъунна бирияйсса.

* * *

Гъандарав хІавинияр
Гъавалулгу машара,
Ттул дакІнил ларсъсса тІутІий,
Силулгу маччуччара.

* * *

МариІну щюллисса къурув
Шагъну ятІулсса тІутІи
Мариттара, хІаясиз,
Вива иман дуккивий.

* * *

Ва дуняллул щинал
Букъаччай щюлли хъхъири
Ттул иттатусса мукъал
Ялтту лагавай бури.

* * *

Яру ххуйнах ялугъий,
Яру буквавай бури,
БакI ххуйнал хъириг занай,
Усру тIатIавай дури.

* * *

Лачин, ина чил шаврил
Чанирагу къахъунхрав,
Чинар, ина вай гъаврил
Баргъвагу къабитанхрав.

* * *

Урттуву чу тIуркIу тIий,
Чай инава тIуркIа тIий,
Язугъ ми щюлли урттуй,
Чалу мяр-чIан духъурчан.

* * *

Арцу дулай, хъус ласай,
Хъус дулай, къазахъ итай,
Ити уча на бавахъ
Инава хъунма буллан.

* * *

Багъдадлияту буквIун,
Лаккуй читIул кюру бай,
Лаккуя вайлул хъусса
Ттул мина чув хъувивав.

* * *

Ина оьттун ччуччивуй,
Ва ци оь дунялли,
Я цинявннан цану хъу,
Я ттунгу цалий дацIу.

* * *

Аман, гъан хъурдай чара
ХIавициял къумаратIув,
Бизар хъуннин балай тIий,
Буччиннин аьтIий бикIан.

* * *

ЯтIул тIутIий, ххуй тIутIий,
Ттухъ ина къарити тIар,
На ина къаритаяр
Къаритаи дунял.

* * *

Ва бургъил гъилишиврул
Ххютгу къамулну бура,
Гъалмагъайл аьзизишиврул
Ссикъацигу гъарзари.

* * *

На чассагул хIавира,
Чагъирай хъяхъа тIисса,
Вил эшкьилулу дусра,
ТакIуй лавмарт къашайсса.

* * *

Гъандарав хIавинияр
ХIаллурдив лахъи ххуй душ,
Щил хъуву бишививав,
Гъаттал чарийх бишиву.

* * *

ЦIукуй, ца пар учала
Бюхттул ссавнил лувату,
Вай гъапул ларгсса хъхъурду
ГъалгъатIи дуваннуча.

* * *

Гъалгъа бия гъаргъарицул,
Симан дия цIузурул,
Душ бия ца музил нур –
Ялугълай я къабатIав.



МухІуттин
ЧАРИНОВ

«Цу бавкъуми» тІисса хъярчи хавардава

ЦА ЧАРАН

1919-кусса иинал Узун ХІажи тІий ивкІун ур:

– Ттун ва Дагъусттан хъинну ххирар. Ттун кІулли жунма аьскаp хІадур бан хІаписарталгу аьркинишуву, гъар жураcса давурттан инжиснартал, студентъталгу чара бакъа аьркинишуву. Амма, хІаписартал буцирча, га цІана миннал къазахъ кІункІу бай Дагъусттаннайн, гъар ихтияргу миннахъхъун дулай, инжиснартал, студентътал буцирча, миннал большевиктал кІункІу бай. Я Аллагъ, на бантІимур цири? Ттун ккаккан бува ца чаран, – тІий.

«АЙ-ГЪАЙ МАЛАДИЦ»

Европанал дяъвирду багъаннин хъхъичІва Щурагъ къазармардал чІаравсса майданнив хІаписар ивкІун ур саллатІнан ханнакърал ялтту дучрай тІанкІ учин лахъхъин буллай.

Гайннаца къахъанай буну дучри тІанкІ учин бан, хІаписар cсибизлай, дяъвай ивкІун ур:

– ЯхІ бакъашиву цири, чу тІанкІ учин бан къашайсса зуца, – тІий.

Яла, тІанкІ учин байсса куц ккаккан бан, цуну чайн ччаннайсса шпордугу, cсур бувну бур. Га ханнакърал зуманив бияйхту, къанк куну, бавцІуну бур чу.

Ми гъарзадрай тамаша буллай ливчІун ивкІун ур чІарах ххуллийх чай бурттий нанисса, тІилихирттацал ва ури къяпуцалсса яручу.

Га хІаписарнацагу тІанкІ учин бан къабювхъукун, бивциуну мархъ, яручунал cсур бувну чу, тІанкІ учин бувну бур ханнакърал ялтту.

– Молодец, – куну бур хІаписарнал.

– Гъай-гъай маладиц, – чайва тІар яручунал, cсур бувну най унува махъунайгу урувгун.

ИНА МУНАХЪ УЧА

1918-кусса шинал гъинттул (17-чинмур июндалия тІайла хъуну) Гъумукун, ца тІий, кІия тІий, туркнал хІаписартал занай, ахирданий (4/IX) туркнал аьскаргу бувкІссар.

Миннал хъунаманал, ТахІсим-бей тІисса аьравнал, лакраягу аьраллу дуз буллай авчуссар Щурагъун дяъвилийн гъан бан. Ми бавтІсса аьралуннавух агъссар Гъумучатусса ХІажі-Исяхъал Исягу. Мунал ссурахъу АьвдурахІман лавгссар Къалалив ТахІсим-бейначІан, дилмажишіву дан Аминтахъал Ибрагъимгу увцуну, Ися итаакъи учин, дуккаву къуртал дан Щурагъун.

Цала мурадгу бувсун, АьвдурахІман, хъхъичІунгу урувгун, ссирссилугу кІура даллай авцІуссар. ТахІсимлул куссар: «ЦІанакул дуккаврлсса байсса чІуннив? ЦІана жува исламрал цІаний чялиш хъуну, гагу дацІан дурну, яла дуклантІиссару. Жагъилсса инсаннан цанмагу, чансса хъитишт увкуну, низам лахъхъаву мюнпатссар», – куну.

– Вар ина мунахъ уча, – куссар АьвдурахІманнул, гава куцІуь ссирссилугу кІура даллай, – на жагъилнан ци мюнпатссар тІий цІухлай акъара, зува та дукланну тІийгу цІухлай акъара, ва оьрчІ цала лирчІсса дуккаву къуртал дан ца шинайсса итаакъи тІий ура уча.

– Жунна оьрус дуккаву утти къааьркинссар, – куну бур ТахІсимлул, – жура дуклантІисса ванияр тихуннай туркирайру, ИстІамлив хІаписар шай школардугу буссар, ми къаччарча, инженер, духтур шайссагу буссар, цалсса вай жагъилтурацал гъанссар му, Щурагъи душмантураца ххассал бан, яла, дуклан ччарчан, ИстІамлив тІайла укканну, – куну.

– Ина мунахъ уча, – куну бур, бакІгу ларай гъаз къадурна, ссирссилугу кІура даллай, ялагу АьвдурахІманнул, – на цІухлай акъара ИстІамлив цукунсса школартту буссар ва тайннуву ци дуккайссар тІий, на ура ва оьрчІ лирчІсса ца шинайсса дуккаву къуртал дан итаакъи тІий.

АьвдурахІманнул къалип, га ихтилат, авцІусса куц хІаз бивзун, ТахІсимлул, ганал хъарайх хъатгу рищуну:

– Уца, уцача насу, – куну, итаавкъуну ур Ися.

ЧЧАННУ ЩУРУЦИ БАН ШАЙРИВ?

Мура 1918-кусса шинал туркнал, лакраягу аьскар бавтІун, миннан низам лахъхъин дуллай бивкІссар Къалалив.

Минनावу ца вихъличугу ивкІун ур. «Сола дун, савъя дун», – куну, команда дурукун, кІа ухчІинлавай чулийнай кІура аяйсса ивкІун ур. КІанакъ

бивкІун бур жуласса: «Варч, сола дун кукун, куяйнай, савъя дун кукун, урчІайнай кІура аян къашайрив?» – тІий.

– Убай да, дакІ шуруй дакъахъувкун, ччанну шуруци бан шайрив?
– чайва тІар вихъличунал.

«НАГУ ВИХЪХЪУН БАЛЧАН КЪАБУЛЛУННИ ВАССАЛАМ»

Ца мяшсса, гъарзатрава мюнпат ласун ччисса хІалтІухъан къатІу-
вай най уну, чирилун чу бувгъуну бивкІун бур, цичІав къай дакъассар
куну, къювкъуну.

Гъунттий бачай къини чиричи увкІукун чащал, ганал увкуну бур:

– Вай ттула азихъ бусса царай хуржсинтту дуссар, яла зад дакъассар
– вассалам, вай кІива саргъас ва варахъигу буссар, яла зад дакъас-
сар – вассалам, ва ца дувссилул бувиІусса къангу буссар махъ бахІин, яла
зад дакъассар – вассалам, ва ца чІавасса оърчІгу уссар махъ буртти
итан, яла зад дакъассар – вассалам.

– Нагу вихъхъун балчан къабуллунни – вассалам, – чайва тІар яла
чиричинал.

«ЯЛУН ГЪУЗ БУВНУ БУКИ»

Ца дуссукъатлуй усттартурал ххункІ бувну бивкІун, гайгу биял
бакъасса чансса бивкІун бур. Га ца гъалмахчу лаччуйнгу къащилий,
анаварну канай уну, ганахъ махъми бивкІун бур лаччуйнгу ци тІий.
Ганал къачча куну бур.

– Лаччуйн къащурча, ялун гъуз бувну буки да, – чайва тІар га цан-
нал.

ЛАСВАВРАЧІАН ЛАГАЙ КИСРИ

ХъхъичІва, цІуну лаккуйн пуч бувкІсса чІумал, цаннал, цува хІал-
тІилух къарачайнавун най уну, щарссаничІа къабивтун бур ххюва
конверт:

– Винма аъркинсса зад чивчуну чагъарданий ва кислуву бивхъуну,
Гъумук га пучрал чІирайн лачІун бувсса къуришлувун бути, – куну.

Ванил ца чагъар бувтун бур. Гила жаваб дуркІун дур. Ххадижал був-
сун бур чІаххув хъаннихъ ласварачІан лагай кисри бур ттучІа куну.

Ца ттунгу булагъар, ца ттунгу булагъар тІий, гайннал лавсун бур
гай конвертру. Яла, цала-цала ласварачІан чагъардугу чивчуну, бивхъуну
гай конвертирттаву, гъан бувну бур.

АьличІан бувкІун бур чагъарду: цаннил оьлин диялсса лазуни дакъар,

арцу гъан да тІий; гамунил чІаркІнил магъи леркъунни, тІама ласун арцу гъан да тІий, гамунилгу цила дардру дирхъуну...

Аблил гъан бувну бур Ххадижайн: «Ил гъай, ци лазуниркъай, ци чІаркІурдур, ина авлия хъуну дурав?» – тІий.

Микку бувчІуну бур вай хъаннин гай конвертру ялув цІа дирхъуначІан бакъа къалагайсса бивкІишуву.

ГЪАШИНУ ЖУННА БАЙРАМ ДУРАГУ ДАКЪАР

Ца зунттаву ладиркІсса шяравун гъарца къатІату бучІайсса зад, баяйсса хавар хъинну чІалну бияйсса бивкІун бур.

Му шяравусса малланал зума дугъаврил, ритааврил патва цила чІумуй къабуллай бухъукун, му ритавансса чІун кІул давансса ца хІилла ляркъуну диркІун дур.

ЦІузурух урувгун, цими гъантта лавгун бурих ххал бувну, га зурул ахирданийн бияннинсса гъантри бувккуну, хІажлул лачІал ккуккурдив жиплувун бичайсса бивкІун бур. Ца-ца къини ца-ца экъибичлай, гай къуртал хъукун баян байсса бивкІун бур жяматран: «Гъунттий жулла байранни!» – куну.

Му кІул хъуну, ца-кІия жагъилнал, зума ацІра-ацІния кІира лирчІсса чІумал, ганал жиплувун бивчуну бур кІама бувцІусса шагънал лачІа.

Яла цІувххуну бур жяматгу бусса кІанай:

– Малла, цими гъантта ливчІун буркъай жула Зумаритавал байран хъун? – куну.

ЛиркІуну ца ка жиплувунгу, буклай ивкІун ур малла шагънал лачІал ккуккурдив: «Итни цара, тталат кІира, арвахІ шанна», – тІий. Яла гайннул ахир къалякъайхъукун: «Гъашину жунна байран дурагу дакъар», – чайва тІар малланал.

МАХЪМИННУВУ ЖУВАГУ ВА УВТССАР

Гъумуксса ДяллапІиллахъал ттучандалийн увкІун, ца яручунал цІувххуну бур, качар бурих куну.

– Бур.

– Ссанни гирванка?

– КІива шагъилун.

– Дула ца ххюра гирванка, – куну, ларсун дур. Муницала архІал тІаннул синагу ларсун дур, пюрунчІул ва цайми затругу ларсун дур. Микку цяивкІун ивкІсса ХІадислул цІувххуну бур:

– АьвдурахІман, ина ми качар къювкъуну буллуннихха, цайминначІа 17 кІапІикІран бунува, мунил хІисав цирикъай? – куну.

– Хисав ци дикIави, ванан цайминначIасса качаруннил багъа хъинну кIулссар, махъми задру ссан дуссарив къакIулссар. Га качарунниву чансса зарал барчангу, махъминнуву жувагу ва увтссар, – куну, жаваб дуллуну дур АвдурахIманнул.

ГЫИЧ ВИХ МАШАРА

Гъумук хамис къини тIаннул къатравун даххан пюрунчIул дуккан дурну диркIун дур Авдуллагълул. Ахттакъуннай, гай махъуннай зана дан багъни, овкуну ца загълунсса батракнайн:

– Ва исттиканнал бувиIусса яшикI жуннийн биян барчан, винма шанма шагъи булунна, – куну бур Авдуллагълул, – ччарчангу, шанма аькълу бусанна куну бур.

Хъуна адиминал аькълугу хъинсса задрихха увкуну, батракнал аькълува буси куну, лавсун яшикIгу, авчуну ур.

АрхIал нанисса Авдуллагъ буслан ивкIун ур аькълурду:

– Ургу, – увкуну бур, – щил-бухъурчагу ца инсаннал вихъва увчунунияр ккашилну хъинссар куну, гъич ина вих машара. Щил-бунугу вихъва учирча гъилинунияр аьвкъуну хъинссар куну, ина гъич вих машара. Щил-бухъурчагу вихъва учирча сагънунияр къашавай хъинссар куну, – гъич ина вих машара.

Бюхттулния ялавай зунххи ганахгу урувгун, батракнал хъарай бивхъусса яшикI цаца шайкун цях бивицуну бур.

– Ургу, – увкуну бур, щил-бухъурчагу вихъва учирчан шиву цавагу исттикан сагъну буссар куну, ина гъич вих машара!

Къаивтун ххит бувксса яшикIрачIа Авдуллагъгу, батрак лавгун ур ца чулийнай.

ЦА ТТАРХЪ РИЩУРЧА, ПАНККУРУТИ ШАЙССА КУПАЙУГЪЛИТАЛ!

ХъурукIуннал Чариннул пенсия бучIайсса бивкIун бур Гъумук ттучанну бусса ПатIухъаннийн. Гъарца дуркIсса арцух ахъулсри ларсун, оърчIайх дачIлай ур тIий, мунал оърчIал куну бур ПатIухъахъ мунахъхъун арцу мадулари, дучIан дурар куну, багъана булуvara куну.

Арцу дуркIун, цахъхъунна къадуллалишиву кIул хъусса Чарин ия тIар, ккурчIнил цIивгу авицуну, ПатIухъайн дяъвай:

– На зухъ зула арцу дула тIий урив? Ттула арцу акъарив дула тIисса, ца ттархъ рищурча, ппанккурутI шайсса купайугълитал, – тIий, тайннал пюрунчIуллил ттучан буну тIий.

ЯКЪУВНАЛ КІУЛУ

Балаханнай ттучан бивхъуну, маиша буллай ивкІун ур Якъув. Мунал киимиши, пуннукъ канай айла хъуну бивкІун бур кІулли.

Ца кьини къатІа бивзун, ца кІулу бувгъуну, къяцІух ганил ккарччивгу дурккун, тІутІувун бакълай ия тІар Якъув: «Утти буки киимиши», – тІий.

ОЬЛИЩА НАКІ ТТИЗИН БИГЪАССАР

І8-кусса иинал, калейдоскоправу кунна, хІукуматру даххана хъ-анай, кувннал буллай бачІину ливчІмур хъиривминнал зия буллалисса чІумал, хъхъичІмур хІукуматрал бавтІсса къама ва ариу лирчІун дур Вихълив га дунийра, хІукуматгу ларгун, цамур ялун дуркІун.

Ца вихъичу ивкІун ур цІухлай цала тикку цахъи махъ заназисса, иширттал хІакъи-хІисав кІулманахъ:

– Увай да Щиллалав, вай жуятува бавтІсса къама, ариу аьркин къадурнура лирчІунниххай, утти вай махъуннай зана къадантІиссарив? – тІий.

– Оьлища накІ ттизин бигъассар, кІивунна рутІин захІматессарча, гайннийн тамахІ бити, утти къадартІния тІий икІу, – чайва тІар Щиллалавлул.

ВИНГУ ИН БУРИЕЙ?

Вихъуллал Разу Гъумук гъайтІий ивкІун, тих цамур хъу гъайтІисса Аьйшалавлухъ цІуххайва тІар кІюрххил чІумал:

– Ияй да Аьйшалав, вингу ин бурией, ттунгу ин бурихха? – куну. (Ай, кІюрххилссаннун вин ци дур, ттун уни бурхха тІий).

ЧАЧАР БУВЧІАЙ

– Ияй да, вин вай чяйлуя ци бувчІай, – куну Аьлиллухъ цІуххукун.

– Чачар бувчІай, чачар, – чайва тІар вихъичунал.

ГЪУНАРНИЯР ГЪАВАС ХХИШАЛАССА

Гъумук авгъустрал цанний вечер дан най, кІиккунсса хІадуршин дуллай буну, клубраву репетиция дайни, увккун ца загълунсса адими-

на, уттусриксса ликригу дусса, увкуну бур: «Нагу къавтІун изанна!» – куну.

– Гъа, туну, изу ххал ан... – куну, изан увну ур комиссиялул.

Га мискин гужрай ччанну ххюрхху ласлай ивкІун, комиссиялувусса Шагь-Исмяиллул чайва тІар: «Ванал гьунарния гъавас ххишаласса бур», – куну.

ЛАККУЧУ ВА КЪАПИРЛИЧУ

Къасумкантлия Хъхьургъиял чулхунмай дучрай бурттий най хьунабавкъуну бур ца лаккучу Аблигу, ца кураличугу. Аблил буллуну бур ссалам, танал лавсун бур. Абли авчуну ур турк мазрай буслай танахъ ца хавар, тагу гъа-гъу тІий, най бивкІун бур.

Къура верст ларгун махъ бивну бур Къапирдал шярахун. Га къапирличу ивкІун, ганал куну бур цала мазрай:

– Утти барчаллагъ, на шиккун наниссара, – куну.

Ванан къабувчІуну, турк мазрай цІувххуну бур ци тІий ура куну. Къапирличунал куну бур турк маз къакІулли куну.

– Агъ, вил къатта ччуччивуй, ттул щалва хаварния гъаваравун лавгун бур, туну! – чайва тІар Аблил.

МУКУНССА ИНСАНТАЛГУ БИКІАЙ

Варани чІелмуллуй гьиву дишин бавчукун, леххаву куссия тІар: «На варани бакъара, на чІелмура!» – куну. Леххан аьркин хьуну, лехху кукун: «Ттуца леххан шайссарив, на варанира, чІелму бакъарахха!» – куссия тІар.

Мукунсса инсанталгу бикІай.

ХХУЙССА АЪДАТ

Лаккуя къатІуввай, шагьрурдайн, къаувксса чІивисса чиновник Аьбид увкІун ур Щурагъун цала иширай.

Микку хьунаавкъуну ур Лаккуясса, Щурагъ хьунмасса къуллугърайсса чиновник Сагид, архІал най бивкІун бур булварданийх лавай.

Тиха-шиха скамейкардай цябивкІсса халкъ икрам буллай бивкІун бур Сагидлуйн. Аьбид, гай цахъва ххай, тихунайгу, шихунайгу икрам буллай ивкІун ур. Занай, кІа бакІрайн бивукун, чайва тІар:

– Ва ххуйсса аьдат дур зул, цІуну увкІсса инсаннахъ аврав куну, хІурмат бувайсса, – куну.

БУКИ, ЧУХЪАЙ

Цал Малла-Насруттин лавгун ур чIаравсса шяравун ца иширай мискинсса, тIартIсса янналуву, ахътта цавай авадансса хъуни къатравун.

Тайннал гилува лувчIинний циявтун, нисирахун ччатIгу бивхъуну, тIайла увккун ур.

Цаппара хIал хъувкун, ванан гъан багъну бур тиккуна цамур иширай.

Му чIумал, чIаххувчунахъ дула куну, ххаллилсса яннагу ларххун, ганал чайгу бурттий лавгун ур.

Хъудухун чайсса бурттигъу учIайхту, га цIана бувккун къатлул заллукъру хъунийн, чая ликкан увну, лахъан увну ур ялуvmи утагъирт-тавун, уххан увну ур тавханттувун. Яхиш-хаиш бувну бур, хIурмат бувну бур.

Гай ялугълай бивкIун бур хъамаличунал «бисмиллагъ» баннин, га къабуллай ивкIун ур.

Къатлул залуннал куну бур: «Бисмиллагъ ба, хъамаличу, ссах ялугълай ура», – куну. Малла-Насруттиннулгу, лавсун цала чухълул ссимиялу, цун буллай ивкIун ур пулаврайн:

– Бисмиллагъ ба, чухъай! – тIий.





Индекс годовой 63334
Индекс полугодовой 73894

Бивну бур ахъвазан.
К. Чутуев



НОВОЛУНИЕ
На лакском языке